

YATO

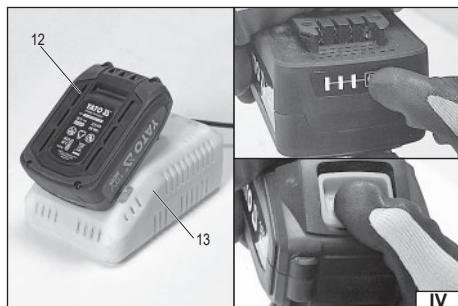
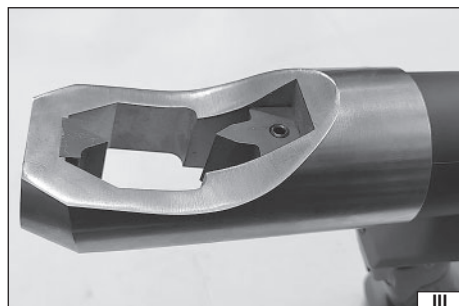
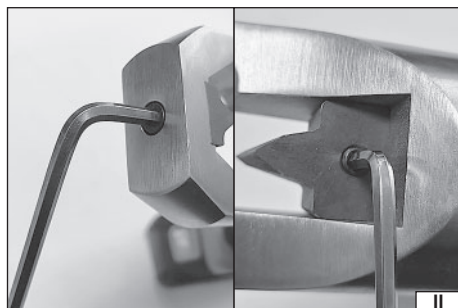


PL AKUMULATOROWA PRZECINARKA DO NAKRĘTEK
EN CORDLESS NUT SPLITTER
DE AKKU-MUTTERNSPRENGER
RU АККУМУЛЯТОРНЫЙ ГАЙКОРЕЗ
UA АККУМУЛЯТОРНИЙ ГАЙКОЛОМ
LT AKUMULIATORINIS VERŽLIŲ NUPJOVĖJAS
LV AKUMULATORA UZGRIEŽŅU ŠĶĒLĒJS
CZ AKUMULÁTOROVÝ TRHÁK MATIC
SK AKUMULÁTOROVÝ SEKAČ MATÍC
HU AKKUMULÁTOROS CSAVARANYA VÁGÓ
RO DISPOZITIV PT. SPART PIULIȚE FĂRĂ ACUMULATOR
ES CORTADOR DE TUERCAS A BATERÍA
FR CASSE-ÉCROU SANS-FIL
IT SPACCADADI A BATTERIA
NL DRAADLOZE MOERSNIJDER
GR ΚΟΠΗΣ ΠΑΞΙΜΑΔΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BG АККУМУЛЯТОРНА МАШИНА ЗА ЦЕПЕНЕ НА ГАЙКИ
PT CORTADOR DE PORCAS SEM FIO
HR AKUMULATORSKI ALAT ZA REZANJE MATICA
AR مفك صواميل لاسلكي

YT-05856



I N S T R U K C J A O R Y G I N A L N A



PL

1. ostra
2. głowica obrotowa
3. uchwyty na pasek
4. obudowa
5. przycisk RESET
6. rękojeść główna
7. gniazdo akumulatora
8. włącznik
9. kontrolka LED
10. klucz montażowy
11. pasek
12. akumulator
13. ładowarka

UA

1. лезо
2. обертова головка
3. затискачі для ремня
4. корпус
5. кнопка RESET
6. головка ручки
7. ғніздо для акумулятора
8. вмикач
9. світлодіодний індикатор
10. ключ кріплення
11. ремінець
12. акумулятор
13. зарядний пристрій

SK

1. čepeľ
2. rotačná hlava
3. spóny na opasok
4. kryt
5. tlačidlo RESET
6. hlavná rukoväť
7. zásuvka pre batériu
8. spínač
9. LED indikátor
10. montážny kľúč
11. popruh
12. batéria
13. nabíjačka

FR

1. lame
2. tête rotative
3. clips de ceinture
4. boîtier
5. bouton RESET
6. poignée principale
7. emplacement de la batterie
8. interrupteur
9. voyant LED
10. clé de montage
11. sangle
12. batterie
13. chargeur

BG

1. острие
2. въртяща се глава
3. щипки за колан
4. корпус
5. бутон RESET
6. основна дръжка
7. гнездо за батерията
8. преклключател
9. LED индикатор
10. ключ за монтаж
11. каишка за носене
12. батерия
13. зарядно устройство

EN

1. blade
2. rotating head
3. belt clips
4. housing
5. RESET button
6. main handle
7. battery socket
8. switch
9. LED indicator
10. mounting key
11. strap
12. battery
13. charger

LT

1. peilis
2. besisukanti galvutė
3. diržo spaustukai
4. korpusas
5. RESET mygtukas
6. pagrindinė rankena
7. akumuliatoriaus lizdas
8. jungiklis
9. LED indikatorius
10. tvirtinimo raktas
11. dirželis
12. akumuliatorius
13. įkroviklis

HU

1. penge
2. forgófej
3. övcsipeszek
4. ház
5. RESET gomb
6. fő fogantyú
7. akkumulátorfoglalat
8. kapcsoló
9. LED jelzőfény
10. rögzítőkulcs
11. szíj
12. akkumulátor
13. töltő

IT

1. lama
2. testa rotante
3. clip per cintura
4. alloggiamento
5. pulsante RESET
6. impugnatura principale
7. presa batteria
8. interruttore
9. indicatore LED
10. chiave di montaggio
11. cinghia
12. batteria
13. caricabatteria

PT

1. lâmina
2. cabeça giratória
3. presilhas para cinto
4. carcaça
5. botão RESET
6. cabo principal
7. compartimento da bateria
8. interruptor
9. indicador LED
10. chave de montagem
11. correia
12. bateria
13. carregador

DE

1. Klinge
2. Drehkopf
3. Gürtelclips
4. Gehäuse
5. RESET Taste
6. Hauptgriff
7. Batteriefach
8. Schalter
9. LED-Anzeige
10. Befestigungsschlüssel
11. Tragegurt
12. Batterie
13. Ladegerät

LV

1. asmens
2. rotējošā galva
3. jostas klipši
4. korpus
5. RESET poga
6. galvenais rokturis
7. akumulatora ligzda
8. slēdzis
9. LED indikators
10. montāžas atslēga
11. sikсна
12. akumulators
13. lādētājs

RO

1. lamă
2. cap rotativ
3. clemă pentru curea
4. carcasă
5. RESET buton
6. mâner principal
7. soclu pentru baterie
8. comutator
9. indicator LED
10. cheie de montare
11. curea
12. baterie
13. încărcător

NL

1. mes
2. draaibare kop
3. riemclips
4. behuizing
5. RESET-knop
6. handgreep
7. batterijhouder
8. schakelaar
9. LED-indicator
10. montagesleutel
11. draagriem
12. batterij
13. oplader

HR

1. oštrica
2. rotirajuća glava
3. kopče za remen
4. kućište
5. tipka RESET
6. glavna ručka
7. utičnica za bateriju
8. prekidač
9. LED indikator
10. ključ za montažu
11. remen
12. baterija
13. punjač

RU

1. лезвие
2. вращающаяся головка
3. зажимы для ремня
4. корпус
5. кнопка RESET
6. основная рукоятка
7. разъем для батареи
8. переключатель
9. светодиодный индикатор
10. крепежный ключ
11. ремешок
12. батарея
13. зарядное устройство

CZ

1. čepeľ
2. otočná hlava
3. spóny na opasek
4. kryt
5. RESET tlačítko
6. hlavní rukojeť
7. zásuvka pro baterii
8. spínač
9. LED indikátor
10. montážní kľíč
11. popruh
12. batérie
13. nabíječka

ES

1. cuchilla
2. cabezal giratorio
3. clips para cinturón
4. carcasa
5. RESET botón
6. mango principal
7. toma de batería
8. interruptor
9. indicador LED
10. llave de montaje
11. correa
12. batería
13. cargador

GR

1. λεπίδα
2. περιστρεφόμενη κεφαλή
3. κλιπ ζώνης
4. περίβλημα
5. κουμπί RESET
6. κύρια λαβή
7. υποδοχή μπαταρίας
8. διακόπτης
9. ένδειξη LED
10. κλειδί τοποθέτησης
11. ιμάντας
12. μπαταρία
13. φορτιστής

AR

١. الشفرة
٢. الرأس الدوار
٣. مشبك الحزام
٤. الهيكل
٥. زر إعادة الضبط
٦. المقبض الرئيسي
٧. مقبس البطارية
٨. المفتاح
٩. مؤشر LED
١٠. مفتاح التثبيت
١١. الحزام
١٢. البطارية
١٣. الشاحن



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaityti instrukciją
Jálasa instrukciju
Přečteť návod k použití
Prečítať návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Čtešti instrukciji
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročitajte priručnik
اقرأ الدليل



Używać gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuiñjează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
استخدم نظارات السلامة



Stosować rękawice ochronne
Use protective gloves
Schutzhandschuhe verwenden
Необходимо пользоваться защитными перчатками
Слід користуватися захисними рукавицями
Vartoti apsauginės pirštines
Lietot aizsardzības cimdus
Používejte ochranné rukavice
Používajte ochranné rukavice
Használjon védőkesztyűt
Utilizarea mănușilor de protecție
Use guantes de protección
Portez des gants de protection
Utilizzare i guanti di protezione
Gebruik beschermende handschoenen
Φορέστε τα γάντια προστασίας
Используйте защитни ръкавици
Use luvas de proteção
Nosite zaštitne rukavice
ارتد القفازات الواقية



Ostrzeżenie!
Warning!
Warnung!
Внимание!
Увага!
İspjimas!
Bridinajums!
Upozornění!
Varovanie!
Figyelmeztetés!
Avertizare!
¡Advertencia!
Avertissement
Avvertenza!
Waarschuwing!
Προειδοποίηση!
Внимание!
Aviso!
Upozorenje!
إنذار



Pozostawać z dala od osób postronnych
Stay away from bystanders
Die unbefugten Personen fern halten
Хранить вдали от посторонних лиц
Перебувати здала від посторонніх осіб
Dirbti saugiai atstume nuo pašalinų asmenų
Atstāties tālu no nepiederošām personām
Dodržovať bezpečnou vzdálenosť od druhých osôb
Dodržiavať bezpečnú vzdialenosť od ostatných osôb
Az illetéktelen személyektől távol tárolja
Menține distanță față de persoane strălaturalnice
Manténgase lejos de los terceros
Restez à l'écart des passants
Stai lontano dagli astanti
Blijf uit de buurt van omstanders
Μείνετε μακριά από τους παρεπισκόμους
Стойте далеч от минувачи
Fique longe de espectadores
Klonite se promatrača
ابتعد عن المتفرجين



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdavimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninės įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdavimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdavimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbolis informė par atzieglovu izmest elektrisko u elektronisko iekartu atkritumus (tostarp baterijas u akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotais iekārtas ir jāsavāc atsevišķi u jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojē pārrādī u reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu u samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās u elektroniskajās iekārtās ievērtu bīstamu sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu u izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas u reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa zníži množstvo odpadov a zmešuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsé és a hulladéktól mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adják le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek találhat veszélyes összetevőket ellenőrizetlen kibocsátás veszélyét jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăria joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.



Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на такива отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de recolha para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A libertação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (بما في ذلك البطاريات والمراكم) مع النفايات الأخرى. يجب جمع المعدات المستخدمة بشكل انتقائي وتسليمها إلى نقطة التجميع لإعادة تدويرها واستعادتها لتقليل كمية النفايات وتقليل مستوى استخدام الموارد الطبيعية. يمكن أن يشكل الإطلاق غير المنضبط للمكونات الخطرة الموجودة في المعدات الكهربائية والإلكترونية تهديداً لصحة الإنسان ويسبب تغيرات سلبية في البيئة الطبيعية. تلعب الأسر دوراً مهماً في المساهمة في إعادة الاستخدام والاسترداد، بما في ذلك إعادة تدوير معدات النفايات. مزيد من المعلومات حول طرق إعادة التدوير الصحيحة، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو بائع التجزئة.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Akumulatorowa przecinarka do nakrętek to narzędzie umożliwiające szybkie, bezpieczne i kontrolowane usuwanie nakrętek w miejscach, gdzie ich odkręcenie jest niemożliwe lub czasochłonne, np. gdy nakrętki są skorodowane, zapieczone, zdeformowane albo uszkodzone. Narzędzie pozwala przeciąć nakrętkę bez uszkodzania śruby, na której jest zamocowana, dzięki czemu możliwe jest ponowne wykorzystanie elementu gwintowanego. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca elektronarzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Na wyposażeniu produktu znajduje się zapasowy komplet ostrzy, klucze montażowe i pasek.

Uwaga! Produkt o numerze katalogowym YT-05856 nie został wyposażony w akumulator i stację ładującą.

DANE TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-05856
Napięcie robocze	[V DC]	18
Siła wyjściowa	[kN]	120
Zakres pracy	[mm]	18
Rozmiar przecinanych nakrętek		M8 - M24
Poziom hałasu		
- Ciśnienie akustyczne $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Moc akustyczna $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Poziom drgań $a_w \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Stopień ochrony		IPX0
Masa	[kg]	5,7
Akumulator*		
- Rodzaj		Li-Ion
- Pojemność	[Ah]	4
- Czas ładowania**	[h]	2
Ładowarka*		
- Napięcie wejściowe	[V~]	200 - 240
- Częstotliwość sieci	[Hz]	50 / 60
- Prąd znamionowy	[A]	1,5
- Napięcie wyjściowe	[V DC]	21,5
- Prąd wyjściowy	[A]	2,2

* tylko w modelach wyposażonych w akumulator i ładowarkę

** podany czas ładowania dotyczy tylko akumulatora o pojemności wymienionej w tabeli

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie” użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.

Bezpieczeństwo miejsca pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.

Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony” przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilanie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „wyłączony” może prowadzić do poważnych urazów.

Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.

Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Ubiierz się odpowiednio. Nie zakładaj luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.

Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożenia związanego z pyłami.

Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie

Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.

Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.

Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.

Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy

Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PRZECINAREK

Nieprawidłowe użycie narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń.

Narzędzie przeznaczone jest wyłącznie do przecinania nakrętek. Nie używać do innych celów.

Ryzyko zmiążdżenia dłoni. Trzymać ręce z dala od strefy cięcia.

Nie wkładać palców, dłoni ani elementów odzieży w obszar pracy ostrza.

Podczas cięcia nakrętka może pęknąć i odskoczyć powodując obrażenia ciała. Nosić okulary i rękawice ochronne.

Upewnić się, że element obrabiany jest stabilnie zamocowany.

Nie używać narzędzia do śrub o nieodpowiednim rozmiarze lub twardości.

Po zakończeniu pracy ostrze i głowica może być gorące, nie dotykać elementów narzędzia.

Nie kierować narzędzia w stronę ludzi i zwierząt.

Nie wykonywać pracy jedną ręką - zapewnić stabilny chwyt narzędzia. To narzędzie wymaga właściwego trzymania podczas pracy, utrata kontroli może spowodować obrażenia ciała.

Przed przecięciem upewnić się, że ostrze jest prawidłowo zamocowane w głowicy.

Nie używać narzędzia z tępym lub uszkodzonym ostrzem.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA AKUMULATORÓW

Instrukcje bezpieczeństwa ładowania akumulatora

Uwaga! Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, czy korpus zasilacza, przewód i wtyczka nie są popękane i uszkodzone. Zabrania się używania niesprawnej lub uszkodzonej stacji ładującej i zasilacza! Do ładowania akumulatorów wolno używać jedynie stacji ładującej i zasilacza dostarczonych w zestawie. Używanie innego zasilacza może spowodować powstanie pożaru lub zniszczenie narzędzia. Ładowanie akumulatora może odbywać się jedynie w pomieszczeniu zamkniętym, suchym i zabezpieczonym przed dostępem osób niepowołanych, a zwłaszcza dzieci. Nie wolno używać stacji ładującej i zasilacza bez stałego dozoru osoby dorosłej! W razie konieczności opuszczenia pomieszczenia, w której odbywa się ładowanie, należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej przez wyjęcie zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. W przypadku wydobywania się z ładowarki dymu, podejrzanego zapachu itp. należy natychmiast wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazda sieci elektrycznej!

Przed rozpoczęciem pracy należy naładować akumulator zgodnie z procedurą opisaną poniżej za pomocą odpowiedniej stacji ładującej. Akumulatory typu Li-Ion (litowo - jonowe) nie wykazują tzw. "efektu pamięciowego", co pozwala je doładowywać w dowolnym momencie. Zalecane jest jednak rozładowanie akumulatora podczas normalnej pracy, a następnie naładowanie do pełnej pojemności. Jeżeli ze względu na charakter pracy nie jest możliwe za każdym razem takie potraktowanie akumulatora, to należy to zrobić przynajmniej co kilka, kilkanaście cykli pracy. W żadnym wypadku nie wolno rozładowywać akumulatorów zawierając elektrody, gdyż powoduje to nieodwracalne uszkodzenia! Nie wolno także sprawdzać stanu naładowania akumulatora, przez zwieranie elektrod i sprawdzanie iskrzenia.

Przechowywanie akumulatora

Aby wydłużyć czas życia akumulatora należy zapewnić właściwe warunki przechowywania. Akumulator wytrzymuje około 500

cykli „ładowanie - rozładowanie”. Akumulator należy przechowywać w zakresie temperatur od 0 do 30 stopni Celsjusza, przy względnej wilgotności powietrza 50%. Aby przechowywać akumulator przez dłuższy czas, należy go naładować do ok 70% pojemności. W przypadku dłuższego przechowywania należy okresowo, raz w roku naładować akumulator. Nie należy doprowadzać do nadmiernego rozładowania akumulatora, gdyż skraca to jego żywotność i może spowodować nieodwracalne uszkodzenie. W trakcie przechowywania akumulator będzie się stopniowo rozładowywał, ze względu na upływność. Proces samoistnego rozładowania zależy od temperatury przechowywania, im wyższa temperatura, tym szybszy proces rozładowania. W przypadku niewłaściwego przechowywania akumulatorów może dojść do wycieku elektrolitu. W przypadku wycieku należy zabezpieczyć wyciek za pomocą środka neutralizującego, w przypadku kontaktu elektrolitu z oczami, należy obficie przemyć oczy wodą, a następnie niezwłocznie skorzystać z pomocy lekarskiej. **Zabronione jest korzystanie z narzędzia z uszkodzonym akumulatorem.** W przypadku całkowitego zużycia akumulatora należy go oddać do specjalistycznego punktu zajmującego się utylizacją tego typu odpadów.

Transport akumulatorów

Akumulatory litowo - jonowe wg przepisów prawnych są traktowane jak materiały niebezpieczne. Użytkownik narzędzia może transportować narzędzie z akumulatorem oraz same akumulatory drogą lądową. Nie muszą być wtedy spełnione dodatkowe warunki. W przypadku zlecenia transportu osobom trzecim (na przykład wysyłka za pomocą firmy kurierskiej) należy postępować zgodnie z przepisami dotyczącymi transportu materiałów niebezpiecznych. Przed wysyłką należy skontaktować się w tej sprawie z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.

Zabronione jest transportowanie uszkodzonych akumulatorów. Na czas transportu demontowane akumulatory należy usunąć z narzędzia, odsłonięte styki zabezpieczyć, np. zakleić taśmą izolacyjną. Akumulatory zabezpieczyć w opakowaniu w taki sposób, aby nie przemieszczały się wewnątrz opakowania w trakcie transportu. Należy także przestrzegać przepisów krajowych dotyczących transportu materiałów niebezpiecznych.

Ładowanie akumulatora (IV)

Wsunąć akumulator w gniazdo ładowarki. Podłączyć ładowarkę do gniazda sieci elektrycznej. W pobliżu gniazda akumulatora znajduje się kontrolka sygnalizująca pracę ładowarki opisana w tabeli „Sygnalizacja pracy ładowarki”. Po zakończeniu ładowania należy wyciągnąć wtyczkę zasilacza z gniazda sieci elektrycznej. Wysunąć akumulator ze stacji ładującej, naciskając i przytrzymując przycisk zatraski akumulatora, a następnie wysunąć akumulator z gniazda ładowarki.

SYGNALIZACJA PRACY ŁADOWARKI

YT-828498, YT-828499

Kolor zielony	Kolor czerwony	Status pracy
światło ciągle		oczekiwanie na ładowanie
	światło ciągle	ładowanie
światło ciągle		akumulator naładowany

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Kolor zielony	Kolor żółty*	Kolor czerwony	Status pracy
			oczekiwanie na ładowanie
pulsowanie			ładowanie
światło ciągle			akumulator naładowany
		pulsowanie	przegrzanie akumulatora
		światło ciągle	akumulator uszkodzony
	pulsowanie		przegrzanie ładowarki
	światło ciągle		ładowarka uszkodzona

* tylko w modelu o numerze katalogowym YT-828502

Akumulator zasilający

Do zasilania można użyć tylko jednego z wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora urządzenia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia, aż do momentu zdziałania zatraski akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie i przytrzymanie zatraski, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy narzędzia.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Mocowanie ostrzy w głowicy przecinarki

Uwaga! Mocowanie lub wymianę ostrzy należy wykonywać przy odłączonym napięciu zasilającym - akumulator musi zostać odłączony od narzędzia.

Założyć rękawice ochronne. Umieścić odpowiednio oba ostrza w głowicy przecinarki (III) i zamontować je za pomocą kluczy montażowych (II). Dokręcić śruby montażowe ostrzy i upewnić się, że są mocno i pewnie zamocowane. Używać ostrzy naostrzonych i w dobrym stanie. W razie potrzeby, wymienić ostrza na nowe.

Uwaga! Urządzenie nie może być uruchamiane bez zamontowanych ostrzy.

Montaż akumulatora

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy naładować akumulator zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi powyżej. Naładowany akumulator wsunąć w gniazdo akumulatora przecinarki. Zamontowanie akumulatora zostanie potwierdzone zaświeceniem się czerwonej kontrolki i jej pulsowaniem przez 2 sekundy.

OBŚŁUGA PRODUKTU

Uwaga! W czasie użytkowania narzędzia należy stosować okulary i rękawice ochronne.

Umieścić głowicę z ostrzami na nakrętce. W razie potrzeby obrócić głowicę, żeby dostosować narzędzie do położenia nakrętki. Nacisnąć i przytrzymać palcem włącznik, aby włączyć narzędzie. Podczas pracy będzie świecić biała kontrolka. Ostrze się wysunie, a nakrętka zostanie przecięta. Zwolnić nacisk na włącznik. Nacisnąć przycisk RESET, aby cofnąć pozycję ostrza.

Uwaga! W przypadku zaobserwowania w czasie pracy podejrzanych hałasów, trzasków, swądu itp., natychmiast wyłączyć narzędzie i wyjąć akumulator z narzędzia.

W przypadku zaobserwowania pulsowania czerwonej kontrolki lub trzech sygnałów dźwiękowych, oznacza to że akumulator został rozładowany. Należy wtedy naładować akumulator lub wymienić na inny naładowany.

W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia ostrza lub przecinarki.

W czasie pracy stosować regularne przerwy.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C.

Po zakończonej pracy, uwolnić ciśnienie naciskając przycisk RESET, wyjąć akumulator i dokonać konserwacji i przeglądu.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Uwaga! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji, należy wyłączyć narzędzie i zdemontować akumulator. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: obudowy i rękkości, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym producenta. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękkość dodatkową i osłony należy oczyścić, np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A cordless nut cutter is a tool that enables quick, safe, and controlled removal of nuts in places where unscrewing them is impossible or time-consuming, such as when nuts are corroded, seized, deformed, or damaged. The tool allows you to cut a nut without damaging the bolt on which it is mounted, allowing the threaded element to be reused. The correct, reliable, and safe operation of a power tool depends on proper use, therefore:

Before using the tool, read the entire manual and keep it.

The supplier is not liable for any damage resulting from failure to comply with the safety regulations and recommendations of this manual.

PRODUCT EQUIPMENT

The product is delivered complete and requires no assembly. A spare set of blades, assembly keys, and a strap are included. Attention! Product with catalog number YT-05856 does not come with a battery and charging station.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit of measurement	Value
Catalog number		YT-05856
Operating voltage	[V DC]	18
Output force	[kN]	120
Scope of work	[mm]	18
Size of cut nuts		M8 - M24
Noise level		
- Sound pressure $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Sound power $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Vibration level $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Degree of protection		IPX0
Mass	[kg]	5,7
Battery*		
- Type		Li-Ion
- Capacity	[Ah]	4
- Charging time**	[h]	2
Charger*		
- Input voltage	[V~]	200 - 240
- Network frequency	[Hz]	50 / 60
- Rated current	[A]	1,5
- Output voltage	[V DC]	21,5
- Output current	[A]	2,2

* only on models equipped with a battery and charger

** the charging time given applies only to the battery capacity listed in the table

The declared noise emission value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared noise emission value can be used in a preliminary exposure assessment.

The declared vibration total value has been measured using a standard test method and can be used to compare one tool with another. The declared vibration total value can be used in a preliminary exposure assessment.

Attention! Vibration emission during tool operation may differ from the declared value depending on how the tool is used.

Attention! Safety measures to protect the operator must be established and are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the operating cycle, such as the time when the tool is switched off or idling, and the time of activation).

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING! Read all safety warnings, illustrations, and specifications provided with this power tool. Failure to follow them may result in electric shock, fire, or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term „power tool“ used in the warnings refers to all electric power tools, both corded and cordless.

Workplace safety

Keep your work area well lit and clean. Clutter and poor lighting can cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or fumes. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

Keep children and bystanders away from your work area. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety

The power cord's plug must match the outlet. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with grounded power tools. An unmodified plug that matches the outlet reduces the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, and refrigerators. Grounding your body increases the risk of electric shock.

Do not expose power tools to precipitation or moisture. Water or moisture entering a power tool increases the risk of electric shock.

Do not overload the power cord. Do not use the power cord to carry, pull, or unplug the plug from the wall outlet. Keep the power cord away from heat, oil, sharp edges, and moving parts. A damaged or entangled power cord increases the risk of electric shock.

When working outdoors, use extension cords designed for outdoor use. Using an extension cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

If operating a power tool in a damp environment is unavoidable, use a residual current device (RCD) as protection against supply voltage. Using an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. Even a moment of inattention while operating a power tool can result in serious personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Using personal protective equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, hard hats, and hearing protection reduces the risk of serious personal injury.

Prevent accidental starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the power tool. Carrying a power tool with your finger on the switch or energizing a power tool that has the switch in the on position may result in serious injury.

Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or key left attached to a rotating part of the power tool may result in serious injury.

Do not overreach or overextend. Maintain proper posture and balance at all times. This will allow you to better control the power tool in unexpected situations while working.

Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

If equipment is equipped to be connected to dust extraction or collection systems, ensure they are connected and used properly. Using dust extraction reduces the risk of dust-related hazards.

Don't let experience gained from frequent tool use cause you to become careless and ignore safety rules. Careless actions can cause serious injuries in a split second.

Use and care of power tools

Do not overload a power tool. Use the correct power tool for the intended application. The correct power tool will provide better and safer performance when used within its designed load.

Do not use a power tool if the switch does not turn it on and off. Any tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and should be repaired.

Disconnect the plug from the power outlet and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. These precautions will prevent the power tool from being switched on accidentally.

Keep the tool out of the reach of children. Do not allow persons unfamiliar with power tools or these instructions to operate the tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Maintain power tools and accessories. Check the tool for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the power tool's operation. Repair any damage before using the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

Keep cutting tools clean and sharp. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less likely to bind and are easier to control during operation.

Use power tools, accessories, and attachments, etc., in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. Using tools for work other than those intended may create a hazardous situation.

Keep handles and gripping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces prevent

safe operation and control of the tool in hazardous situations.

Repairs

Have your power tool repaired only by authorized repair shops using only original spare parts. This will ensure the proper operation of the power tool.

SAW SAFETY WARNINGS

Improper use of the tool can result in serious injury.

This tool is intended for cutting nuts only. Do not use for any other purpose.

Risk of crushing hands. Keep hands away from the cutting area.

Do not put fingers, hands or clothing in the blade operating area.

The nut may break and fly off during cutting, causing personal injury. Wear safety glasses and gloves.

Make sure the workpiece is securely fastened.

Do not use the tool on screws of the wrong size or hardness.

After finishing work, the blade and head may be hot, do not touch the tool components.

Do not point the tool at people or animals.

Do not operate with one hand - ensure a firm grip on the tool. This tool requires proper handling during operation; loss of control may result in personal injury.

Before cutting, make sure the blade is properly seated in the head.

Do not use a tool with a dull or damaged blade.

GENERAL BATTERY SAFETY WARNINGS

Battery charging safety instructions

Warning! Before charging, make sure the power supply body, cable, and plug are not cracked or damaged. Do not use a faulty or damaged charging station or power supply! Only use the charging station and power supply included in the kit to charge batteries. Using a different power supply may cause a fire or damage the tool. Charging the battery must only take place in a closed, dry room, protected from unauthorized access, especially children. Do not use the charging station or power supply without constant adult supervision! If you need to leave the charging room, disconnect the charger from the mains by unplugging the power supply from the wall outlet. If you notice smoke, a suspicious odor, etc., coming from the charger, immediately unplug the charger from the wall outlet!

Before starting work, charge the battery according to the procedure described below using an appropriate charging station. Li-ion batteries do not exhibit the so-called „memory effect,” allowing them to be recharged at any time. However, it is recommended to discharge the battery during normal operation and then charge it to full capacity. If, due to the nature of the work, this is not possible every time, it should be charged at least every few or a dozen cycles. Under no circumstances should batteries be discharged by short-circuiting the electrodes, as this causes irreversible damage! Also, do not check the battery's charge status by short-circuiting the electrodes and checking for sparks.

Battery storage

To extend the battery's lifespan, ensure proper storage conditions. The battery can withstand approximately 500 charge-discharge cycles. The battery should be stored in a temperature range of 0 to 30 degrees Celsius, with a relative humidity of 50%. For long-term storage, charge the battery to approximately 70% capacity. For longer-term storage, recharge the battery periodically, approximately once a year. Avoid excessive discharge, as this will shorten its lifespan and may cause irreversible damage.

During storage, the battery will gradually discharge due to leakage. The self-discharge process depends on the storage temperature; the higher the temperature, the faster the discharge. Improper storage of batteries can result in electrolyte leakage. In the event of a leak, contain the leak with a neutralizing agent. If the electrolyte comes into contact with eyes, rinse thoroughly with water and seek immediate medical attention. **Do not use a tool with a damaged battery.**

When the battery is completely worn out, it should be taken to a specialist waste disposal facility.

Battery transportation

Lithium-ion batteries are legally considered hazardous materials. The user of the tool can transport the tool with the battery, or the batteries themselves, by road. No additional requirements are required. If transport is outsourced to third parties (e.g., by courier), regulations regarding the transport of hazardous materials must be followed. Before shipping, please consult a qualified person. Transporting damaged batteries is prohibited. During transport, removed batteries must be removed from the tool and exposed contacts must be protected, for example, with insulating tape. Secure batteries in the packaging so that they do not shift within the packaging during transport. National regulations regarding the transport of hazardous materials must also be observed.

Charging the battery (IV)

Insert the battery into the charger socket. Plug the charger into a power outlet. Near the battery socket, there is an indicator light indicating charger operation, as described in the „Charger Operation Indicators” table. When charging is complete, unplug the

power supply from the power outlet. Remove the battery from the charging station by pressing and holding the battery latch button, and then slide the battery out of the charger socket.

CHARGER OPERATION INDICATION

YT-828498, YT-828499

Green color	Red color	Work status
continuous light		waiting for loading
	continuous light	loading
continuous light		battery charged

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Green color	Yellow color*	Red color	Work status
pulsating			waiting for loading
continuous light			loading
			battery charged
		pulsating	battery overheating
		continuous light	battery damaged
	pulsating		charger overheating
	continuous light		charger damaged

* only in model with catalog number YT-828502

Power battery

Only one of the following YATO 18 V Li-Ion batteries can be used for power: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, which can only be charged using YATO chargers: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. The use of other batteries with a different rated voltage and that do not fit the device's battery socket is prohibited. Modifying the socket and/or battery to make them fit is prohibited.

Insert the battery into the power socket with the contacts facing the tool until the battery latch engages. Make sure the battery does not slide out during operation. Disconnect the battery by pressing and holding the latch, then sliding the battery out of the tool housing.

PREPARING FOR WORK

Mounting the blades in the cutter head

Attention! Attaching or replacing blades must be performed with the power supply disconnected - the battery must be disconnected from the tool.

Put on protective gloves. Place both blades correctly in the cutter head (III) and install them using the assembly keys (II). Tighten the blade mounting screws and ensure they are firmly and securely fastened. Use sharpened blades in good condition. Replace the blades with new ones if necessary.

Attention! The device cannot be operated without the blades installed.

Battery installation

Before using the product, charge the battery according to the instructions above. Insert the charged battery into the cutter's battery slot. The battery installation will be confirmed by the red indicator light coming on and flashing for 2 seconds.

PRODUCT SERVICE

Attention! Wear protective glasses and gloves when using the tool.

Place the blade head on the nut. If necessary, rotate the head to adjust the tool to the nut's position. Press and hold the switch with your finger to turn the tool on. The white light will illuminate during operation. The blade will extend and cut the nut. Release the switch. Press the RESET button to reset the blade position.

Warning! If you notice any unusual noises, crackling sounds, odors, etc. while operating the tool, immediately turn it off and remove the battery from the tool.

If you notice a flashing red light or three beeps, it means the battery is discharged. The battery should be charged or replaced with a charged one.

While working, do not exert too much pressure on the material being processed and do not make sudden movements to avoid damaging the blade or cutter.

Take regular breaks while working.

The tool must not be overloaded, the temperature of the external surfaces must never exceed 60°C.

After finishing work, release the pressure by pressing the RESET button, remove the battery and perform maintenance and inspection.

MAINTENANCE AND INSPECTIONS

Warning! Before performing any adjustments, service, or maintenance, turn off the tool and remove the battery. After finishing work, check the technical condition of the power tool by visually inspecting the housing and handle, operation of the electric switch, unclogging of ventilation slots, noise level of bearings and gears, start-up, and smooth operation. During the warranty period, the user may not disassemble the power tool or replace any components or parts, as this will void the warranty. Any irregularities observed during inspection or during operation are a signal for a repair at the manufacturer's service center. After finishing work, clean the housing, ventilation slots, switches, auxiliary handle, and guards, for example, with an air jet (at a pressure of no more than 0,3 MPa), a brush, or a dry cloth without using chemicals or cleaning fluids.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN

Ein Akku-Mutterschneider ermöglicht das schnelle, sichere und kontrollierte Entfernen von Muttern an Stellen, an denen das Lösen durch Abschrauben unmöglich oder zeitaufwendig ist, beispielsweise bei korrodierten, festsitzenden, verformten oder beschädigten Muttern. Mit diesem Werkzeug lässt sich die Mutter durchtrennen, ohne die Schraube, auf der sie sitzt, zu beschädigen, sodass das Gewinde wiederverwendet werden kann. Der korrekte, zuverlässige und sichere Betrieb eines Elektrowerkzeugs hängt von der sachgemäßen Anwendung ab.

Lesen Sie vor der Benutzung des Werkzeugs die gesamte Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese auf.

Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch die Nichteinhaltung der Sicherheitsbestimmungen und Empfehlungen dieses Handbuchs entstehen.

PRODUKTAUSRÜSTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und erfordert keine Montage. Ein Ersatzklingensatz, Montageschlüssel und ein Tragegurt sind im Lieferumfang enthalten.

Bitte beachten Sie! Produkt mit der Katalognummer YT-05856 wird nicht mit Akku und Ladestation geliefert.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Katalognummer		YT-05856
Betriebsspannung	[V DC]	18
Ausgangskraft	[kN]	120
Arbeitsumfang	[mm]	18
Größe der geschnittenen Nüsse		M8 - M24
Geräuschpegel		
- Schalldruck $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Schalleistung $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Schwingungspegel $a_n \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Schutzgrad		IPX0
Masse	[kg]	5,7
Batterie*		
- Typ		Li-Ion
- Kapazität	[Ah]	4
- Ladezeit**	[h]	2
Ladegerät*		
- Eingangsspannung	[V~]	200 - 240
- Netzfrequenz	[Hz]	50 / 60
- Bemessungsstrom	[A]	1,5
- Ausgangsspannung	[V DC]	21,5
- Ausgangsstrom	[A]	2,2

* nur bei Modellen mit Akku und Ladegerät

** die angegebene Ladezeit gilt nur für die in der Tabelle aufgeführte Akkukapazität

Der angegebene Geräuschemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Geräte herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Der angegebene Gesamt vibrationswert wurde nach einem Standardprüfverfahren ermittelt und kann zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Er eignet sich für eine erste Expositionsbewertung.

Hinweis! Die Vibrationsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Art der Werkzeugverwendung vom angegebenen Wert abweichen.

Hinweis! Es müssen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festgelegt werden. Diese basieren auf einer Gefährdungsbeurteilung unter den tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Betriebszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet oder im Leerlauf ist, und der Zeit der Aktivierung).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Abbildungen und technischen Daten, die diesem Elektrowerkzeug beiliegen. Die Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Stromschlag, Brand oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der in den Warnhinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle elektrischen Werkzeuge, sowohl kabelgebundene als auch kabellose.

Arbeitssicherheit

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich gut beleuchtet und sauber. Unordnung und schlechte Beleuchtung können Unfälle verursachen.

Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.

Halten Sie Kinder und Umstehende von Ihrem Arbeitsbereich fern. Konzentrationsverlust kann zu Kontrollverlust führen.

Elektrische Sicherheit

Der Stecker des Netzkabels muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen. Ein unveränderter Stecker, der zur Steckdose passt, verringert das Risiko eines Stromschlags.

Vermeiden Sie den direkten Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern und Kühlschränken. Die Erdung des Körpers erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Elektrowerkzeuge dürfen weder Niederschlag noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Eindringendes Wasser oder Feuchtigkeit erhöht das Risiko eines Stromschlags.

Überlasten Sie das Netzkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht zum Tragen, Ziehen oder Herausziehen des Steckers aus der Steckdose. Halten Sie das Netzkabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Ein beschädigtes oder verheddertes Netzkabel erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

Verwenden Sie bei Arbeiten im Freien Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.

Ist der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidbar, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) zum Schutz vor Überspannung. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.

Persönliche Sicherheit

Seien Sie beim Umgang mit Elektrowerkzeugen aufmerksam, achten Sie auf Ihre Handlungen und wenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand an. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Schon ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets eine Schutzbrille. Die Verwendung persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelme und Gehörschutz verringert das Risiko schwerer Verletzungen.

Verhindern Sie versehentliches Einschalten. Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie das Elektrowerkzeug an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es anheben oder tragen. Das Tragen eines Elektrowerkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten eines Elektrowerkzeugs mit eingeschaltetem Schalter kann zu schweren Verletzungen führen.

Entfernen Sie jegliche Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs befestigter Schraubenschlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu schweren Verletzungen führen.

Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf eine korrekte Körperhaltung und Balance. So können Sie das Elektrowerkzeug auch in unerwarteten Situationen während der Arbeit besser kontrollieren.

Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeugs fern. Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in den beweglichen Teilen verfangen.

Wenn Geräte für den Anschluss an Staubabsaugungs- oder -sammelsysteme ausgelegt sind, stellen Sie sicher, dass diese ordnungsgemäß angeschlossen und verwendet werden. Der Einsatz von Staubabsaugung verringert das Risiko staubbedingter Gefahren.

Lassen Sie sich durch die Erfahrung im häufigen Umgang mit Werkzeugen nicht zu Nachlässigkeit verleiten und ignorieren Sie nicht die Sicherheitsregeln. Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.

Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

Überlasten Sie Elektrowerkzeuge nicht. Verwenden Sie für den jeweiligen Anwendungszweck das richtige Elektrowerkzeug. Bei Verwendung innerhalb der vorgesehenen Belastungsgrenze erzielt das richtige Elektrowerkzeug eine bessere und sicherere Leistung.

Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschalten kann. Jedes Werkzeug, das sich nicht mit dem Schalter bedienen lässt, ist gefährlich und sollte repariert werden.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku (falls abnehmbar) vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör wechseln oder das Elektrowerkzeug verstauen. Dadurch verhindern Sie ein versehentliches Einschalten.

Bewahren Sie das Werkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit Elektrowerkzeugen oder dieser Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Werkzeug nicht bedienen. Elektrowerkzeuge sind in den Händen ungeübter Benutzer gefährlich.

Warten Sie Elektrowerkzeuge und Zubehör regelmäßig. Prüfen Sie das Werkzeug auf Fehlausrichtung oder Blockierung beweglicher Teile, Beschädigungen und alle anderen Mängel, die die Funktion beeinträchtigen könnten. Beheben Sie alle Schäden, bevor Sie das Elektrowerkzeug verwenden. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

Schneidwerkzeuge müssen sauber und scharf sein. Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich während des Betriebs leichter kontrollieren.

Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör und Aufsätze etc. gemäß dieser Anleitung und unter Berücksichtigung der Art und der Bedingungen der Arbeit. Die Verwendung von Werkzeugen für andere als die vorgesehenen Arbeiten kann zu Gefahrensituationen führen.

Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und frei von Öl und Fett sein. Rutschige Griffe und Greifflächen beeinträchtigen die sichere Bedienung und Kontrolle des Werkzeugs in Gefahrensituationen.

Reparaturen

Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von autorisierten Fachbetrieben mit Originalersatzteilen reparieren. So gewährleisten Sie die einwandfreie Funktion Ihres Elektrowerkzeugs.

Sicherheitshinweise für Sägen

Unsatzgemäße Verwendung des Werkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.

Dieses Werkzeug ist ausschließlich zum Schneiden von Muttern bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Quetschgefahr für die Hände. Hände vom Schneidebereich fernhalten.

Finger, Hände und Kleidung dürfen nicht in den Arbeitsbereich der Klinge gelangen.

Die Mutter kann beim Schneiden abbrechen und wegfiegen, was zu Verletzungen führen kann. Tragen Sie eine Schutzbrille und Handschuhe.

Stellen Sie sicher, dass das Werkstück fest befestigt ist.

Das Werkzeug darf nicht für Schrauben mit falscher Größe oder Härte verwendet werden.

Nach Beendigung der Arbeiten können Klinge und Kopf heiß sein. Berühren Sie die Werkzeugkomponenten nicht.

Richten Sie das Werkzeug nicht auf Menschen oder Tiere.

Bedienen Sie das Werkzeug nicht einhändig – achten Sie auf einen festen Griff. Dieses Werkzeug erfordert während des Betriebs eine sachgemäße Handhabung; Kontrollverlust kann zu Verletzungen führen.

Vor dem Schneiden sicherstellen, dass die Klinge richtig im Schneidkopf sitzt.

Verwenden Sie kein Werkzeug mit einer stumpfen oder beschädigten Klinge.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

Sicherheitshinweise zum Laden von Akkus

Warnung! Prüfen Sie vor dem Laden, ob Netzteil, Kabel und Stecker unbeschädigt sind. Verwenden Sie keine defekte oder beschädigte Ladestation oder kein defektes Netzteil! Laden Sie die Akkus ausschließlich mit der im Set enthaltenen Ladestation und dem Netzteil. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann zu einem Brand führen oder das Gerät beschädigen. Laden Sie den Akku nur in einem geschlossenen, trockenen Raum, der vor unbefugtem Zugriff, insbesondere von Kindern, geschützt ist. Benutzen Sie die Ladestation oder das Netzteil niemals ohne ständige Aufsicht von Erwachsenen! Wenn Sie den Laderaum verlassen müssen, trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen. Sollten Sie Rauch, einen verdächtigen Geruch o. Ä. am Ladegerät feststellen, ziehen Sie sofort den Netzstecker!

Laden Sie den Akku vor Arbeitsbeginn gemäß der unten beschriebenen Vorgehensweise mit einer geeigneten Ladestation auf. Lithium-Ionen-Akkus weisen keinen Memory-Effekt auf und können daher jederzeit wieder aufgeladen werden. Es wird jedoch empfohlen, den Akku im normalen Betrieb zu entladen und anschließend vollständig aufzuladen. Ist dies aufgrund der Art der Arbeit nicht immer möglich, sollte der Akku mindestens alle paar bis zwölf Ladezyklen geladen werden. Akkus dürfen unter keinen Umständen durch Kurzschließen der Elektroden entladen werden, da dies zu irreversiblen Schäden führt! Prüfen Sie den Ladezustand des Akkus auch nicht durch Kurzschließen der Elektroden und die Suche nach Funken.

Batteriespeicher

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, achten Sie auf korrekte Lagerbedingungen. Der Akku ist für ca. 500 Lade-Entlade-Zyklen ausgelegt. Lagern Sie ihn bei einer Temperatur zwischen 0 und 30 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50%. Laden Sie den Akku für die Langzeitlagerung auf ca. 70 % seiner Kapazität. Laden Sie ihn bei längerer Lagerung regelmäßig, etwa einmal jährlich, wieder auf. Vermeiden Sie Tiefentladung, da diese die Lebensdauer verkürzt und zu irreversiblen Schäden führen kann.

Während der Lagerung entlädt sich die Batterie aufgrund von Leckagen allmählich. Die Selbstentladung hängt von der Lagertemperatur ab; je höher die Temperatur, desto schneller die Entladung. Unsachgemäße Lagerung kann zu Elektrolytaustritt führen. Im Falle eines Austritts sollte dieser mit einem Neutralisationsmittel aufgefangen werden. Bei Augenkontakt gründlich mit Wasser ausspülen und umgehend einen Arzt aufsuchen. **Verwenden Sie keine Werkzeuge mit einer beschädigten Batterie.** Wenn die Batterie vollständig verschlissen ist, sollte sie einer spezialisierten Entsorgungseinrichtung zugeführt werden.

Batterietransport

Lithium-Ionen-Akkus gelten rechtlich als Gefahrgut. Der Benutzer des Werkzeugs kann das Werkzeug mit dem Akku oder die Akkus selbst auf der Straße transportieren. Es sind keine weiteren Auflagen erforderlich. Wird der Transport an Dritte (z. B. per Kurier) vergeben, sind die Gefahrgutvorschriften zu beachten. Bitte konsultieren Sie vor dem Versand eine sachkundige Person. Der Transport beschädigter Batterien ist verboten. Entnommene Batterien müssen während des Transports aus dem Gerät entfernt und freiliegende Kontakte, z. B. mit Isolierband, geschützt werden. Die Batterien müssen in der Verpackung so gesichert werden, dass sie sich während des Transports nicht darin verschieben können. Nationale Vorschriften für den Transport gefährlicher Güter sind zu beachten.

Laden der Batterie (IV)

Setzen Sie den Akku in die Ladebuchse ein. Stecken Sie das Ladegerät in eine Steckdose. In der Nähe der Akkubuchse befindet sich eine Kontrollleuchte, die den Ladevorgang anzeigt (siehe Tabelle „Betriebsanzeigen des Ladegeräts“). Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, ziehen Sie den Netzstecker. Entnehmen Sie den Akku aus der Ladestation, indem Sie die Akkuverriegelungstaste gedrückt halten und den Akku anschließend aus der Ladebuchse schieben.

Anzeige des Ladegerätbetriebs

YT-828498, YT-828499

Grüne Farbe	Rote Farbe	Arbeitsstatus
kontinuierliches Licht		Warten auf das Laden
	kontinuierliches Licht	wird geladen
kontinuierliches Licht		Akku geladen

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Grüne Farbe	Gelbe Farbe*	Rote Farbe	Arbeitsstatus
			Warten auf das Laden
pulsierend			wird geladen
kontinuierliches Licht			Akku geladen
		pulsierend	Batterieüberhitzung
		kontinuierliches Licht	Batterie beschädigt
	pulsierend		Überhitzung des Ladegeräts
	kontinuierliches Licht		Ladegerät beschädigt

* nur beim Modell mit der Katalognummer YT-828502

Akku

Für den Betrieb des Geräts darf ausschließlich einer der folgenden YATO 18-V-Li-Ion-Akkus verwendet werden: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465. Diese können nur mit YATO-Ladegeräten geladen werden: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Die Verwendung anderer Akkus mit abweichender Nennspannung oder die nicht in die Akkubuchse des Geräts passen, ist untersagt. Jegliche Modifikation der Buchse und/oder des Akkus, um einen passenden Akku zu schaffen, ist verboten.

Setzen Sie den Akku mit den Kontakten zum Werkzeug zeigend in die Steckdose ein, bis die Akkuverriegelung einrastet. Achten Sie darauf, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Zum Trennen des Akkus drücken und halten Sie die Verriegelung gedrückt und schieben Sie den Akku anschließend aus dem Werkzeuggehäuse.

VORBEREITUNG AUF DIE ARBEIT

Einsetzen der Klingen in den Schneidkopf

Achtung! Das Anbringen oder Austauschen von Klingen darf nur bei getrennter Stromversorgung erfolgen - der Akku muss vom Gerät getrennt werden.

Ziehen Sie Schutzhandschuhe an. Setzen Sie beide Klingen korrekt in den Schneidkopf (III) ein und montieren Sie sie mithilfe der Montageschlüssel (II). Ziehen Sie die Befestigungsschrauben der Klingen fest und vergewissern Sie sich, dass sie fest sitzen. Verwenden Sie scharfe Klingen in einwandfreiem Zustand. Tauschen Sie die Klingen bei Bedarf gegen neue aus.

Hinweis: Das Gerät kann nicht ohne die installierten Klingen betrieben werden.

Batterieinstallation

Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung gemäß der obigen Anleitung auf. Setzen Sie den geladenen Akku in das Akkufach des Schneidgeräts ein. Die korrekte Installation des Akkus wird durch das Aufleuchten und zweisekundige Blinken der roten Kontrollleuchte bestätigt.

PRODUKTSERVICE

Hinweis! Tragen Sie beim Umgang mit dem Werkzeug eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe.

Setzen Sie den Klingenkopf auf die Mutter. Drehen Sie den Kopf gegebenenfalls, um das Werkzeug an die Mutter anzupassen. Halten Sie den Schalter gedrückt, um das Werkzeug einzuschalten. Die weiße Kontrollleuchte leuchtet während des Betriebs. Die Klinge fährt aus und schneidet die Mutter. Lassen Sie den Schalter los. Drücken Sie die RESET-Taste, um die Klingenposition zurückzusetzen.

Warnung! Sollten Sie während des Betriebs des Geräts ungewöhnliche Geräusche, Knistergeräusche, Gerüche usw. bemerken, schalten Sie es sofort aus und entfernen Sie den Akku aus dem Gerät.

Wenn Sie ein blinkendes rotes Licht oder drei Pieptöne bemerken, ist der Akku leer. Der Akku sollte aufgeladen oder durch einen geladenen Akku ersetzt werden.

Üben Sie während der Bearbeitung nicht zu viel Druck auf das zu bearbeitende Material aus und vermeiden Sie plötzliche Bewegungen, um die Klinge oder das Schneidwerkzeug nicht zu beschädigen.

Machen Sie während der Arbeit regelmäßig Pausen.

Das Werkzeug darf nicht überlastet werden, die Temperatur der Außenflächen darf niemals 60°C überschreiten.

Nach Beendigung der Arbeiten den Druck durch Drücken der RESET-Taste ablassen, die Batterie entnehmen und Wartungs- und Inspektionsarbeiten durchführen.

WARTUNG UND INSPEKTIONEN

Warnung! Vor jeglichen Einstellungen, Wartungs- oder Reparaturarbeiten das Gerät ausschalten und den Akku entfernen. Nach Arbeitsende den technischen Zustand des Elektrowerkzeugs überprüfen. Dazu Gehäuse und Griff, die Funktion des Netzschalters, die Belüftungsschlitze, die Geräuscentwicklung von Lagern und Getriebe, den Startvorgang und den reibungslosen Lauf visuell kontrollieren. Während der Garantiezeit darf das Elektrowerkzeug nicht zerlegt oder Bauteile ausgetauscht werden, da dies zum Erlöschen der Garantie führt. Jegliche Unregelmäßigkeiten, die bei der Inspektion oder im Betrieb festgestellt werden, erfordern eine Reparatur im Servicecenter des Herstellers. Nach Arbeitsende Gehäuse, Belüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Schutzvorrichtungen beispielsweise mit Druckluft (maximal 0,3 MPa), einer Bürste oder einem trockenen Tuch reinigen. Dabei dürfen keine Chemikalien oder Reinigungsmittel verwendet werden.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Аккумуляторный гаечный ключ - это инструмент, позволяющий быстро, безопасно и контролируемо снимать гайки в местах, где их отвинчивание невозможно или занимает много времени, например, когда гайки корродированы, заклинили, деформированы или повреждены. Инструмент позволяет срезать гайку, не повреждая болт, на котором она установлена, что позволяет повторно использовать резьбовой элемент. Правильная, надежная и безопасная работа электроинструмента зависит от его надлежащего использования, поэтому:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите всю инструкцию и сохраните её.

Поставщик не несет ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций, изложенных в данном руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

Изделие поставляется в собранном виде и не требует сборки. В комплект входят запасные лезвия, ключи для сборки и ремень.

Обратите внимание! Изделие с каталожным номером УТ-05856 не поставляется с аккумулятором и зарядной станцией.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Параметр	Единица измерения	Ценить
Каталожный номер		УТ-05856
Рабочее напряжение	[В постоянного тока]	18
Выходная сила	[кН]	120
Объем работ	[мм]	18
Размер нарезанных гаек		M8 - M24
Уровень шума		
- Звуковое давление $L_{pA} \pm K_{pA}$	[дБ(A)]	70 ± 3
- Звуковая мощность $L_{wA} \pm K_{wA}$	[дБ(A)]	75 ± 3
Уровень вибрации $a_h \pm K$	[м/с²]	23,6 ± 1,5
Степень защиты		IPX0
Масса	[кг]	5,7
Батарея*		
- Тип		Литий-ионный
- Емкость	[Ах]	4
- Время зарядки**	[час]	2
Зарядное устройство *		
- Входное напряжение	[V~]	200 - 240
- Частота сети	[Гц]	50 / 60
- Номинальный ток	[И]	1,5
- Выходное напряжение	[В постоянного тока]	21,5
- Выходной ток	[И]	2,2

* только для моделей, оснащенных аккумулятором и зарядным устройством

** указанное время зарядки относится только к емкости аккумулятора, указанной в таблице

Заявленное значение уровня шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного прибора с другим. Заявленное значение уровня шума может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Заявленное суммарное значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может быть использовано для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное суммарное значение вибрации может быть использовано при предварительной оценке воздействия.

Примечание: Уровень вибрации, излучаемой во время работы инструмента, может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа его использования.

Примечание: Необходимо разработать меры безопасности для защиты оператора, основанные на оценке воздействия в реальных условиях эксплуатации (включая все этапы рабочего цикла, такие как время выключения или простоя инструмента, а также время его включения).

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, прилагаемыми к данному электроинструменту. Несоблюдение этих правил может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезным травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в предупреждениях, относится ко всем электрическим электроинструментам, как проводным, так и аккумуляторным.

Безопасность на рабочем месте

Поддерживайте рабочее место в хорошо освещенном и чистом состоянии. Беспорядок и плохое освещение могут стать причиной несчастных случаев.

Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например, в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или паров. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары. Держите детей и посторонних подальше от вашей рабочей зоны. Потеря концентрации может привести к потере контроля.

Электробезопасность

Вилка сетевого шнура должна соответствовать розетке. Не модифицируйте вилку никаким образом. Не используйте переходники для вилок с заземленными электроинструментами. Немодифицированная вилка, соответствующая розетке, снижает риск поражения электрическим током.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не допускайте попадания осадков или влаги на электроинструменты. Попадание воды или влаги в электроинструмент увеличивает риск поражения электрическим током.

Не перегружайте сетевой шнур. Не используйте сетевой шнур для переноски, выдергивания или отсоединения вилки от розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, масла, острых краев и движущихся частей. Поврежденный или запутанный сетевой шнур увеличивает риск поражения электрическим током.

При работе на открытом воздухе используйте удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе. Использование удлинителя, подходящего для использования на открытом воздухе, снижает риск поражения электрическим током.

Если работа с электроинструментом во влажной среде неизбежна, используйте устройство защитного отключения (УЗО) для защиты от перенапряжения. Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Будьте внимательны, следите за тем, что делаете, и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарств. Даже минутная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.

Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, таких как противопылевые маски, нескользящая защитная обувь, каски и средства защиты слуха, снижает риск серьезных травм.

Предотвратите случайное включение. Перед подключением к источнику питания и/или аккумуляторной батарее, а также перед тем, как брать в руки или переносить электроинструмент, убедитесь, что выключатель находится в положении «выключено». Переноска электроинструмента с пальцем на выключателе или включение электроинструмента с выключателем в положении «включено» может привести к серьезным травмам.

Перед включением электроинструмента извлеките все регулировочные ключи или гаечные ключи. Ключ или гаечный ключ, оставленные прикрепленными к вращающейся части электроинструмента, могут привести к серьезным травмам. Не вытягивайте руки слишком сильно и не перенапрягайтесь. Всегда сохраняйте правильную осанку и равновесие. Это позволит вам лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях во время работы.

Одевайтесь соответственно. Не надевайте свободную одежду и украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей электроинструмента. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за движущиеся части.

Если оборудование оборудовано для подключения к системам пылеудаления или сбора пыли, убедитесь, что оно подключено и используется правильно. Использование систем пылеудаления снижает риск возникновения опасных лет, связанных с пылью.

Не позволяйте опыту, полученному в результате частого использования инструментов, привести к небрежности и игнорированию правил техники безопасности. Неосторожные действия могут в мгновение ока привести к серьезным травмам.

Использование и уход за электроинструментами

Не перегружайте электроинструмент. Используйте электроинструмент, подходящий для предполагаемого применения. Правильно подобранный электроинструмент обеспечит лучшую и более безопасную работу при использовании в пределах его расчетной нагрузки.

Не используйте электроинструмент, если выключатель не включает и не выключает его. Любой инструмент, который нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и должен быть отремонтирован.

Перед выполнением каких-либо регулировок, заменой принадлежностей или хранением электроинструмента отсоедините вилку от розетки и/или извлеките аккумуляторный блок (если он съемный) из электроинструмента. Эти меры предосторожности предотвратят случайное включение электроинструмента.

Храните инструмент в недоступном для детей месте. Не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментами или данной инструкцией, работать с инструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.

Проводите техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте инструмент на наличие смещения или заедания движущихся частей, поломок деталей и любых других неисправностей, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Устраняйте любые повреждения перед использованием электроинструмента. Многие несчастные случаи происходят из-за плохого технического обслуживания электроинструментов.

Содержите режущие инструменты в чистоте и остроте. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми кромками реже заедают и легче контролируются во время работы.

Используйте электроинструменты, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящими инструкциями, принимая во внимание тип и условия работы. Использование инструментов для работы, не предназначенной для этих целей, может создать опасную ситуацию.

Рукоятки и поверхности для захвата должны быть сухими, чистыми и свободными от масла и смазки. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата препятствуют безопасному использованию и контролю инструмента в опасных ситуациях.

Ремонт

Ремонт электроинструмента следует проводить только в авторизованных сервисных центрах с использованием оригинальных запасных частей. Это обеспечит надлежащую работу электроинструмента.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПИЛОВОЙ

Неправильное использование инструмента может привести к серьезным травмам.

Этот инструмент предназначен исключительно для нарезки гаек. Не используйте его для других целей.

Риск раздавливания рук. Держите руки подальше от зоны резки.

Не допускайте попадания пальцев, рук или одежды в зону действия лезвия.

Гайка может сломаться и отлететь во время резки, причинив травму. Обязательно надевайте защитные очки и перчатки.

Убедитесь, что заготовка надежно закреплена.

Не используйте этот инструмент для винтов неподходящего размера или твердости.

После завершения работы лезвие и головка инструмента могут быть горячими, не прикасайтесь к компонентам инструмента.

Не направляйте инструмент на людей или животных.

Не работайте одной рукой – крепко держите инструмент. Этот инструмент требует правильного обращения во время работы; потеря контроля может привести к травме.

Перед началом резки убедитесь, что лезвие правильно установлено в головке.

Не используйте инструмент с затупившимся или поврежденным лезвием.

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРОВ

Инструкции по технике безопасности при зарядке аккумулятора

Внимание! Перед зарядкой убедитесь, что корпус блока питания, кабель и вилка не имеют трещин и повреждений. Не используйте неисправную или поврежденную зарядную станцию или блок питания! Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядную станцию и блок питания, входящие в комплект. Использование другого блока питания может привести к пожару или повреждению инструмента. Зарядка аккумулятора должна производиться только в закрытом, сухом помещении, защищенном от несанкционированного доступа, особенно детей. Не используйте зарядную станцию или блок питания без постоянного присмотра взрослых! Если вам необходимо покинуть помещение, где производится зарядка, отключите зарядное устройство от сети, вынув блок питания из розетки. Если вы заметили дым, подозрительный запах и т. д., исходящие от зарядного устройства, немедленно выньте его из розетки!

Перед началом работы зарядите аккумулятор в соответствии с описанной ниже процедурой, используя соответствующую зарядную станцию. Литий-ионные аккумуляторы не обладают так называемым «эффектом памяти», что позволяет перезаряжать их в любое время. Однако рекомендуется разряжать аккумулятор во время нормальной работы, а затем

заряжать его до полной емкости. Если в силу специфики работы это невозможно каждый раз, зарядку следует проводить хотя бы каждые несколько или десятков циклов. Ни в коем случае нельзя разряжать аккумуляторы путем короткого замыкания электродов, так как это приводит к необратимым повреждениям! Также не следует проверять состояние заряда аккумулятора путем короткого замыкания электродов и проверки на наличие искр.

Аккумуляторное хранилище

Для продления срока службы батареи обеспечьте надлежащие условия хранения. Батарея выдерживает приблизительно 500 циклов зарядки-разрядки. Батарею следует хранить при температуре от 0 до 30 градусов Цельсия и относительной влажности 50%. Для длительного хранения заряжайте батарею примерно до 70% емкости. Для более длительного хранения периодически, примерно раз в год, подзаряжайте батарею. Избегайте чрезмерной разрядки, так как это сократит срок ее службы и может привести к необратимым повреждениям.

В процессе хранения батарея постепенно разряжается из-за утечки. Процесс саморазряда зависит от температуры хранения; чем выше температура, тем быстрее происходит разряд. Неправильное хранение батарей может привести к утечке электролита. В случае утечки необходимо локализовать ее с помощью нейтрализующего средства. При попадании электролита в глаза следует тщательно промыть водой и немедленно обратиться за медицинской помощью. **Не используйте инструмент с поврежденной батареей.**

Когда батарея полностью изношена, её следует сдать в специализированный пункт утилизации отходов.

Транспортировка батарей

Литий-ионные батареи по закону считаются опасными материалами. Пользователь инструмента может перевозить инструмент вместе с батареей или сами батареи автомобильным транспортом. Никаких дополнительных требований не требуется. Если перевозка осуществляется сторонними организациями (например, курьерской службой), необходимо соблюдать правила перевозки опасных материалов. Перед отправкой проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.

Перевозка поврежденных батарей запрещена. Во время транспортировки извлеченные батареи необходимо вынуть из инструмента, а открытые контакты защитить, например, изолянтной. Батареи следует надежно закрепить в упаковке, чтобы они не сместились внутри упаковки во время транспортировки. Также необходимо соблюдать национальные правила перевозки опасных материалов.

Зарядка батареи (IV)

Вставьте аккумулятор в гнездо зарядного устройства. Подключите зарядное устройство к розетке. Рядом с гнездом аккумулятора находится индикаторная лампочка, показывающая работу зарядного устройства, как описано в таблице «Индикаторы работы зарядного устройства». После завершения зарядки отсоедините блок питания от розетки. Извлеките аккумулятор из зарядной станции, нажав и удерживая кнопку фиксатора аккумулятора, а затем выдвиньте аккумулятор из гнезда зарядного устройства.

ИНДИКАТОР РАБОТЫ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

YT-828498, YT-828499

Зеленый цвет	Красный цвет	Статус работы
непрерывный свет		ожидание загрузки
	непрерывный свет	загрузка
непрерывный свет		аккумулятор заряжен

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Зеленый цвет	Желтый цвет*	Красный цвет	Статус работы
			ожидание загрузки
пульсирующий			загрузка
непрерывный свет			аккумулятор заряжен
		пульсирующий	перегрев батареи
		непрерывный свет	батарея повреждена
	пульсирующий		перегрев зарядного устройства
	непрерывный свет		Зарядное устройство повреждено.

* только в модели с каталожным номером YT-828502

Батарея питания

Для питания можно использовать только одну из следующих литий-ионных батарей YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Использование других батарей с другим номиналь-

ным напряжением, не подходящих к батарейному разъему устройства, запрещено. Модификация разъема и/или батареи для обеспечения их совместимости запрещена. Вставьте батарею в розетку питания контактами к инструменту до тех пор, пока не защелкнется фиксатор батареи. Убедитесь, что батарея не выскользнет во время работы. Отсоедините батарею, нажав и удерживая фиксатор, затем выдвиньте батарею из корпуса инструмента.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Установка лезвий в режущую головку.

Внимание! Установку или замену лезвий необходимо производить при отключенном источнике питания - аккумуляторе должен быть отсоединен от инструмента.

Наденьте защитные перчатки. Правильно установите оба лезвия в режущую головку (III) и закрепите их с помощью крепежных ключей (II). Затяните винты крепления лезвий и убедитесь, что они надежно и прочно зафиксированы. Используйте заточенные лезвия в хорошем состоянии. При необходимости замените лезвия на новые.

Примечание! Устройство не может работать без установленных лезвий.

Установка батареи

Перед использованием изделия зарядите аккумулятор в соответствии с приведенными выше инструкциями. Вставьте заряженный аккумулятор в батарейный отсек резака. Установка аккумулятора будет подтверждена загоранием красного индикатора, который будет мигать в течение 2 секунд.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТОВ

Примечание! При использовании инструмента надевайте защитные очки и перчатки.

Установите головку лезвия на гайку. При необходимости поверните головку, чтобы отрегулировать положение инструмента относительно гайки. Нажмите и удерживайте переключатель пальцем, чтобы включить инструмент. Во время работы будет гореть белый индикатор. Лезвие выдвинется и срежет гайку. Отпустите переключатель. Нажмите кнопку RESET, чтобы вернуть положение лезвия в исходное.

Внимание! Если во время работы с инструментом вы заметите какие-либо необычные шумы, потрескивания, запахи и т. д., немедленно выключите его и извлеките аккумулятор.

Если вы видите мигающий красный индикатор или три звуковых сигнала, это означает, что батарея разряжена. Батарею следует зарядить или заменить на заряженную.

Во время работы не следует оказывать чрезмерное давление на обрабатываемый материал и совершать резкие движения, чтобы избежать повреждения лезвия или режущего инструмента.

Делайте регулярные перерывы во время работы.

Инструмент нельзя перегружать, температура внешних поверхностей ни в коем случае не должна превышать 60°C.

После завершения работы сбросьте давление, нажав кнопку RESET, извлеките батарею и выполните техническое обслуживание и осмотр.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

Внимание! Перед выполнением любых регулировок, обслуживания или ремонта выключите инструмент и извлеките аккумулятор. После завершения работы проверьте техническое состояние электроинструмента, визуально осмотрев корпус и рукоятку, работоспособность электрического выключателя, прочистив вентиляционные отверстия, уровень шума подшипников и шестерен, запуск и плавность работы. В течение гарантийного периода пользователь не имеет права разбирать электроинструмент или заменять какие-либо компоненты или детали, так как это аннулирует гарантию. Любые обнаруженные во время осмотра или работы неисправности являются сигналом к ремонту в сервисном центре производителя. После завершения работы очистите корпус, вентиляционные отверстия, выключатели, вспомогательную рукоятку и защитные кожухи, например, струей воздуха (под давлением не более 0,3 МПа), щеткой или сухой тканью, не используя химикаты или чистящие средства.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Акумуляторний гайкоріз - це інструмент, який дозволяє швидко, безпечно та контрольовано знімати гайки в місцях, де їх відкручування неможливо або займає багато часу, наприклад, коли гайки кородують, заклинюють, деформуються або пошкоджені. Інструмент дозволяє різати гайку, не пошкоджуючи болт, на якому вона встановлена, що дозволяє повторно використовувати різьбовий елемент. Правильна, надійна та безпечна робота електроінструменту залежить від правильного використання, тому:

Перед використанням інструменту прочитайте всю інструкцію та збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за будь-які збитки, що виникли внаслідок недотримання правил безпеки та рекомендацій цього посібника.

ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПРОДУКТУ

Виріб постачається у комплекті та не потребує складання. У комплект входять запасний комплект лез, ключі для складання та ремінь.

Зверніть увагу! Продукт з каталожним номером УТ-05856 не постачається з акумулятором та зарядною станцією.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер у каталозі		УТ-05856
Робоча напруга	[В постійного струму]	18
Вихідна сила	[кН]	120
Обсяг робіт	[мм]	18
Розмір нарізаних горіхів		M8 - M24
Рівень шуму		
- Звуковий тиск $L_{Aeq} \pm K_{Aeq}$	[дБ(A)]	70 $\pm$ 3
- Звукова потужність $L_{WA} \pm K_{WA}$	[дБ(A)]	75 $\pm$ 3
Рівень вібрації $a_h \pm K$	[м/с²]	23,6 $\pm$ 1,5
Ступінь захисту		IPX0
Маса	[кг]	5,7
Батарея*		
- Тип		Літій-іонний
- Місткість	[А]	4
- Час заряджання**	[год]	2
Зарядний пристрій *		
- Вхідна напруга	[V~]	200 - 240
- Частота мережі	[Гц]	50 / 60
- Номінальний струм	[I]	1,5
- Вихідна напруга	[В постійного струму]	21,5
- Вихідний струм	[I]	2,2

* лише для моделей, оснащених акумулятором та зарядним пристроєм

** вказаний час заряджання стосується лише ємності акумулятора, зазначеної в таблиці

Заявлене значення шумового випромінювання було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення шумового випромінювання може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Заявлене загальне значення вібрації було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використано для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано для попередньої оцінки впливу.

Примітка! Вібрація під час роботи інструменту може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструменту.

Примітка! Заходи безпеки для захисту оператора повинні бути встановлені та базуватися на оцінці впливу за фактичних умов використання (включаючи всі частини робочого циклу, такі як час вимкнення або роботи інструменту на холостому ходу та час активації).

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ З БЕЗПЕКИ ПРИ РОБОТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТАМИ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Уважно прочитайте всі попередження щодо безпеки, ілюстрації та технічні характеристики, що надаються разом із цим електроінструментом. Недотримання їх може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або серйозних травм.

Зберігайте всі попередження та інструкції для подальшого використання.

Термін «електроінструмент», що використовується в попередженнях, стосується всіх електроінструментів, як дротових, так і бездротових.

Безпека на робочому місці

Тримайте своє робоче місце добре освітленим і чистим. Безлад і погане освітлення можуть призвести до нещасних випадків.

Не використовуйте електроінструменти у вибухонебезпечних середовищах, наприклад, у присутності легкозаймистих рідин, газів або випарів. Електроінструменти створюють іскри, які можуть запалити пил або випари.

Тримайте дітей та сторонніх осіб подалі від вашої робочої зони. Втрата концентрації може призвести до втрати контролю.

Електробезпека

Вилка шнура живлення має відповідати розетці. Не модифікуйте вилку жодним чином. Не використовуйте адаптери для штекерів із заземленими електроінструментами. Немодифікована вилка, що відповідає розетці, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори та холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не піддавайте електроінструменти впливу опадів або вологи. Попадання води або вологи всередину електроінструменту збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не перевантажуйте шнур живлення. Не використовуйте шнур живлення для перенесення, витягування або відключення вилки від розетки. Тримайте шнур живлення подалі від тепла, олії, гострих країв та рухомих частин. Пошкоджений або заплутаний шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

Під час роботи на відкритому повітрі використовуйте подовжувачі, призначені для використання на відкритому повітрі. Використання подовжувача, придатного для використання на відкритому повітрі, зменшує ризик ураження електричним струмом.

Якщо неможливо уникнути роботи з електроінструментом у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного відключення (ПЗВ) для захисту від напруги живлення. Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Будьте уважні, стежте за своїми діями та користуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилися або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю чи ліків. Навіть мить неувважності під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди одягайте засоби захисту очей. Використання засобів індивідуального захисту, таких як пилозахисні маски, нековзне захисне взуття, каски та засоби захисту слуху, знижує ризик серйозних травм.

Запобігайте випадковому запуску. Перед підключенням до джерела живлення та/або акумуляторної батареї, підняттям або перенесенням електроінструменту переконайтеся, що вимикач знаходиться у вимкненому положенні. Перенесення електроінструменту з пальцем на вимикачі або увімкнення електроінструменту, коли вимикач знаходиться у ввімкненому положенні, може призвести до серйозних травм.

Вийміть будь-який регульовальний ключ або гайковий ключ перед увімкненням електроінструменту. Гайковий ключ або ключ, залишений прикріпленим до обертової частини електроінструменту, може призвести до серйозних травм.

Не перенапружуйтеся та не розгинайте руки. Завжди підтримуйте правильну поставу та рівновагу. Це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у непередбачених ситуаціях під час роботи.

Одягайтеся відповідно. Не носіть вільний одяг або прикраси. Тримайте волосся та одяг подалі від рухомих частин електроінструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.

Якщо обладнання обладнане для підключення до систем пиловловлення або збору пилу, переконайтеся, що вони підключені та використовуються належним чином. Використання пиловловлювача знижує ризик небезпек, пов'язаних із пилом.

Не дозволяйте досвіду, набутому в результаті частого використання інструментів, призвести до необережності та ігнорування правил безпеки. Необережні дії можуть призвести до серйозних травм за частку секунди.

Використання та догляд за електроінструментами

Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте правильний електроінструмент для цільового застосування. Правильний електроінструмент забезпечить кращу та безпечнішу роботу, якщо використовувати його в межах призначеного навантаження.

Не використовуйте електроінструмент, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який інструмент, яким не можна керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і потребує ремонту.

Від'єднайте штепсельну вилку від розетки та/або вийміть акумуляторну батарею, якщо вона знімна, з електроінструменту, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати аксесуари або зберігати електроінструменти. Ці запобіжні заходи запобігатимуть випадковому ввімкненню електроінструменту.

Зберігайте інструмент у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте особам, які не знайомі з електроінструментами або не ознайомлені з цими інструкціями, користуватися інструментом. Електроінструменти небезпечні в руках непідоготовлених користувачів.

Обслуговуйте електроінструменти та аксесуари. Перевіряйте інструмент на наявність перекосу або заклинювання рухомих частин, поломок деталей та будь-яких інших станів, які можуть вплинути на роботу електроінструмента. Усуньте будь-які пошкодження перед використанням електроінструмента. Багато нещасних випадків спричинені погано обслуговуваними електроінструментами.

Тримайте ріжучі інструменти чистими та гострими. Ріжучі інструменти з гострими краями, які належним чином доглядають, менш схильні до заклинювання та їх легше контролювати під час роботи.

Використовуйте електроінструменти, аксесуари, насадки тощо відповідно до цих інструкцій, враховуючи тип та умови роботи. Використання інструментів для роботи, не призначеної для них, може створити небезпечну ситуацію.

Тримайте ручки та поверхні для захоплення сухими, чистими та без слідів олії та мастила. Слизькі ручки та поверхні для захоплення перешкоджають безпечній роботі та контролю інструменту в небезпечних ситуаціях.

Ремонт

Ремонтуйте свій електроінструмент лише в авторизованих ремонтних майстернях, використовуючи лише оригінальні запасні частини. Це забезпечить належну роботу електроінструменту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЩОДО ПІЛКИ

Неправильне використання інструменту може призвести до серйозних травм.

Цей інструмент призначений лише для різання горіхів. Не використовуйте його для будь-яких інших цілей.

Ризик защемлення рук. Тримайте руки подалі від зони різання.

Не кладіть пальці, руки чи одяг у робочу зону леза.

Гайка може зламатися та відлетіти під час різання, що призведе до травмування. Використовуйте захисні окуляри та рукавички.

Переконайтеся, що заготовка надійно закріплена.

Не використовуйте інструмент для гвинтів неправильного розміру або твердості.

Після завершення роботи лезо та головка можуть бути гарячими, не торкайтеся компонентів інструменту.

Не спрямовуйте інструмент на людей або тварин.

Не працюйте однією рукою – міцно тримайте інструмент. Цей інструмент вимагає правильного поводження під час роботи; втрата контролю може призвести до травмування.

Перед різанням переконайтеся, що лезо правильно встановлено в головці.

Не використовуйте інструмент із затупленим або пошкодженим лезом.

ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ЩОДО АКУМУЛЯТОРА

Інструкції з безпеки заряджання акумулятора

Увага! Перед заряджанням переконайтеся, що корпус блока живлення, кабель та штекер не тріснути та не пошкоджені. Не використовуйте несправну або пошкоджену зарядну станцію чи блок живлення! Для заряджання акумуляторів використовуйте лише зарядну станцію та блок живлення, що входять до комплекту. Використання іншого блоку живлення може призвести до пожежі або пошкодження інструменту. Заряджання акумулятора повинно відбуватися лише в закритому, сухому приміщенні, захищеному від несанкціонованого доступу, особливо дітей. Не використовуйте зарядну станцію чи блок живлення без постійного нагляду дорослих! Якщо вам потрібно залишити приміщення для заряджання, від'єднайте зарядний пристрій від мережі, витягнувши вилку блоку живлення з розетки. Якщо ви помітили дим, підозрілий запах тощо, що виходить із зарядного пристрою, негайно від'єднайте зарядний пристрій від розетки!

Перед початком роботи зарядіть акумулятор згідно з процедурою, описаною нижче, використовуючи відповідну зарядну станцію. Літій-іонні акумулятори не мають так званого «ефекту пам'яті», що дозволяє заряджати їх у будь-який час. Однак рекомендується розряджати акумулятор під час нормальної роботи, а потім заряджати його до повної ємності. Якщо через характер роботи це неможливо щоразу, його слід заряджати принаймні кожні кілька або десятків циклів. За жодних обставин не розряджайте акумулятори шляхом короткого замикання електродів, оскільки це призводить до незворотних пошкоджень! Також не перевіряйте стан заряду акумулятора шляхом короткого замикання електродів та перевірки на

наявність іскор.

Зберігання акумулятора

Щоб продовжити термін служби акумулятора, забезпечте належні умови зберігання. Акумулятор витримує приблизно 500 циклів заряджання-розряджання. Акумулятор слід зберігати в діапазоні температур від 0 до 30 градусів Цельсія з відносною вологістю 50%. Для тривалого зберігання заряджайте акумулятор приблизно до 70% ємності. Для тривалішого зберігання періодично заряджайте акумулятор, приблизно раз на рік. Уникайте надмірного розряджання, оскільки це скоротить термін його служби та може спричинити незворотні пошкодження.

Під час зберігання акумулятор поступово розряджатиметься через витік. Процес саморозряду залежить від температури зберігання; чим вища температура, тим швидше відбувається розряд. Неправильне зберігання акумуляторів може призвести до витоку електроліту. У разі витоку обробіть витік нейтралізуючим засобом. Якщо електроліт потрапив в очі, ретельно промийте їх водою та негайно зверніться за медичною допомогою. **Не використовуйте інструмент з пошкодженим акумулятором.**

Коли акумулятор повністю розрядиться, його слід віднести до спеціалізованого пункту утилізації відходів.

Транспортування акумуляторів

Літій-іонні акумулятори юридично вважаються небезпечними матеріалами. Користувач інструменту може транспортувати інструмент разом з акумулятором або самі акумулятори автомобільним транспортом. Додаткових вимог не потрібно. Якщо транспортування здійснюється третім особам (наприклад, кур'єрською службою), необхідно дотримуватися правил щодо перевезення небезпечних матеріалів. Перед транспортуванням проконсультуйтеся з кваліфікованою особою.

Транспортування пошкоджених акумуляторів заборонено. Під час транспортування виїняті акумулятори необхідно виїняти з інструмента, а відкриті контакти захистити, наприклад, ізоляційною стрічкою. Закріпіть акумулятори в упаковці, щоб вони не зміщувалися всередині упаковки під час транспортування. Також слід дотримуватися національних правил щодо перевезення небезпечних матеріалів.

Заряджання акумулятора (IV)

Вставте акумулятор у гніздо зарядного пристрою. Підключіть зарядний пристрій до розетки. Біла гнізда акумулятора є індикатор, який вказує на роботу зарядного пристрою, як описано в таблиці «Індикатори роботи зарядного пристрою». Після завершення заряджання від'єднайте блок живлення від розетки. Вийміть акумулятор із зарядної станції, натиснувши та утримуючи кнопку фіксатора акумулятора, а потім витягніть акумулятор із гнізда зарядного пристрою.

ІНДИКАЦІЯ РОБОТИ ЗАРЯДНОГО ПРИСТРОЮ

YT-828498, YT-828499

Зелений колір	Червоний колір	Робочий статус
безперервне світло		очікування завантаження
	безперервне світло	завантаження
безперервне світло		акумулятор заряджений

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Зелений колір	Жовтий колір*	Червоний колір	Робочий статус
			очікування завантаження
пульсуючий			завантаження
безперервне світло			акумулятор заряджений
		пульсуючий	перегрів акумулятора
		безперервне світло	пошкодження акумулятора
	пульсуючий		перегрів зарядного пристрою
	безперервне світло		пошкоджений зарядний пристрій

* лише в моделі з каталожним номером YT-828502

Акумуляторна батарея

Для живлення можна використовувати лише один з наступних літій-іонних акумуляторів YATO 18 В: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Використання інших акумуляторів з іншою номінальною напругою, які не підходять до гнізда акумулятора пристрою, заборонено. Модифікація гнізда та/або акумулятора для їх сумісності заборонена.

Вставте акумулятор у розетку контактами до інструменту, доки не зафіксується фіксатор. Переконайтеся, що акумулятор не вислизав під час роботи. Від'єднайте акумулятор, натиснувши та утримуючи фіксатор, а потім висунувши акумулятор з корпусу інструменту.

ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ

Монтаж лез у ріжучій головці

Примітка! Встановлення або заміну лез необхідно виконувати при відключеному джерелі живлення - акумулятор має бути від'єднаний від інструменту.

Одягніть захисні рукавички. Правильно встановіть обидва леза в ріжучу головку (III) та встановіть їх за допомогою монтажних ключів (II). Затягніть гвинти кріплення леза та переконайтеся, що вони міцно та надійно закріплені. Використовуйте заточені леза у належному стані. За потреби замініть леза новими.

Примітка: Пристрій не може працювати без встановлених лопатей.

Встановлення акумулятора

Перед використанням виробу зарядіть акумулятор відповідно до наведених вище інструкцій. Вставте заряджений акумулятор у гніздо для акумулятора різака. Встановлення акумулятора буде підтверджено загорянням червоного індикатора, який блиматиме протягом 2 секунд.

СЕРВІС ПРОДУКТУ

Примітка! Під час використання інструменту використовуйте захисні окуляри та рукавички.

Встановіть головку леза на гайку. За потреби поверніть головку, щоб відрегулювати положення інструмента для гайки. Натисніть і утримуйте перемикач пальцем, щоб увімкнути інструмент. Під час роботи світитиметься білий індикатор. Лезо висунеться та розріже гайку. Відпустіть перемикач. Натисніть кнопку скидання, щоб скинути положення леза.

Увага! Якщо під час роботи інструменту ви помітили будь-які незвичайні шуми, потрiскування, запахи тощо, негайно вимкніть його та вийміть акумулятор з інструменту.

Якщо ви помітили миготіння червоного світла або три звукові сигнали, це означає, що акумулятор розряджений. Акумулятор слід зарядити або замінити на заряджений.

Під час роботи не натискайте занадто сильно на оброблюваний матеріал і не робіть різких рухів, щоб уникнути пошкодження леза або різака.

Робіть регулярні перерви під час роботи.

Інструмент не можна перевантажувати, температура зовнішніх поверхонь ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Після завершення роботи скиньте тиск, натиснувши кнопку RESET, вийміть акумулятор та виконайте технічне обслуговування та перевірку.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ПЕРЕВІРКИ

Увага! Перед виконанням будь-яких налаштувань, обслуговування або ремонту вимкніть інструмент та вийміть акумулятор. Після завершення роботи перевірте технічний стан електроінструменту, візуально оглянувши корпус та ручку, роботу електричного вимикача, очищення вентиляційних отворів, рівень шуму підшипників та шестерень, запуск та плавність роботи. Протягом гарантійного терміну користувачеві заборонено розбирати електроінструмент або замінювати будь-які компоненти чи деталі, оскільки це призведе до анулювання гарантії. Будь-які порушення, виявлені під час огляду або експлуатації, є сигналом для ремонту в сервісному центрі виробника. Після завершення роботи очистіть корпус, вентиляційні отвори, вимикачі, допоміжну ручку та захисні кожухи, наприклад, струменем повітря (під тиском не більше 0,3 МПа), щіткою або сухою ганчіркою без використання хімікатів або миючих засобів.

PRODUKTO CHARAKTERISTIKOS

Akumuliatorinis veržlių įtaisytuvas yra įrankis, leidžiantis greitai, saugiai ir kontroliuojamai nuimti veržles tose vietose, kur jų atsukti neįmanoma arba tai užima daug laiko, pavyzdžiui, kai veržlės yra surūdijusios, užstrigusios, deformuotos ar pažeistos. Įrankis leidžia nupjauti veržlę nepažeidžiant varžto, ant kurio ji pritvirtinta, todėl srieginį elementą galima pakartotinai naudoti. Teisingas, patikimas ir saugus elektrinio įrankio veikimas priklauso nuo tinkamo naudojimo, todėl:

Prieš naudodami įrankį, perskaitykite visą vadovą ir jį išsaugokite.

Tiekėjas neatsako už jokią žalą, atsiradusią dėl šiamo vadove pateiktų saugos taisyklių ir rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO ĮRANGA

Produktas pristatomas pilnai sukomplektuotas ir nereikalauja surinkimo. Pridedamas atsarginis peiliukų rinkinys, surinkimo raktai ir dirželis.

Pastaba! Gaminyje, kurio katalogo numeris YT-05856, tiekiamas be baterijos ir įkrovimo stotelės.

TECHNINIAI DUOMENYS

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo numeris		YT-05856
Darbinė įtampa	[V DC]	18
Išėjimo jėga	[kN]	120
Darbo apimtis	[mm]	18
Įtaisytyų riešutų dydis		M8 - M24
Triukšmo lygis		
- Garso slėgis $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	70 ± 3
- Garso galia $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 ± 3
Vibracijos lygis $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0
Mišios	[kg]	5,7
Baterija*		
- Tipas		Li-Ion
- Talpa	[Ah]	4
- Įkrovimo laikas**	[h]	2
Įkroviklis*		
- Įėjimo įtampa	[V~]	200 - 240
- Tinklo dažnis	[Hz]	50 / 60
- Nominali srovė	[A]	1,5
- Išėjimo įtampa	[V DC]	21,5
- Išėjimo srovė	[A]	2,2

* tik modeliuose su baterija ir įkrovikliu

** nurodytas įkrovimo laikas taikomas tik lentelėje nurodytai akumuliatoriaus talpai

Deklaruota triukšmo emisijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą triukšmo emisijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo išmatuota naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama norint palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruotą bendrą vibracijos vertę galima naudoti atliekant preliminarų poveikio vertinimą.

Pastaba! Vibracijos emisija įrankio naudojimo metu gali skirtis nuo deklaruotos vertės, priklausomai nuo to, kaip įrankis naudojamas.

Pastaba! Turi būti nustatytos operatoriaus apsaugos saugos priemonės, kurios yra pagrįstos poveikio vertinimu realiomis naudojimo sąlygomis (įskaitant visas darbo ciklo dalis, pvz., įrankio išjungimo arba veikimo tuščiąja eiga laiką ir įjungimo laiką).

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus su šiuo elektriniu įrankiu pateiktus saugos įspėjimus, iliustracijas ir specifikacijas. Jų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ar sunkų sužalojimą.

Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas ateičiai.

Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia visus elektrinius įrankius, tiek su laidiniais, tiek su akumuliatoriais.

Darbo vietos sauga

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir prastas apšvietimas gali sukelti nelaimingus atsitikimus.

Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, ten, kur yra degių skysčių, dujų ar garų. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes ar garus.

Laikykitės vaikus ir pašalinius asmenis atokiau nuo savo darbo zonos. Dėl susikaupimo praradimo galite prarasti kontrolę.

Elektros sauga

Maitinimo laido kištukas turi atitikti lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. **Nenaudokite jokių kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.** Nemodifikuotas, bet prie lizdo tinkantis kištukas sumažina elektros smūgio riziką.

Venkite kūno kontakto su žemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai ir šaldytuvai. Kūno įžeminimas padidina elektros smūgio riziką.

Saugokite elektrinius įrankius nuo kritulių ar drėgmės. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo ar drėgmė padidina elektros smūgio riziką.

Neperkraukite maitinimo laido. Nenaudokite maitinimo laido nešiojimui, traukimui ar kištuko atjungimui nuo sieninio lizdo. Laikykitės maitinimo laidą atokiau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeistas arba susipynęs maitinimo laidas padidina elektros smūgio riziką.

Dirbdami lauke, naudokite lauko sąlygoms skirtus ilgtintuvus. Naudojant lauko sąlygoms tinkamą ilgtintuvą, sumažėja elektros smūgio rizika.

Jei elektrinio įrankio naudojimas drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD) kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Asmeninis saugumas

Būkite budrūs, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai dirbate su elektriniu įrankiu. **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei esate pavargę arba apsaugę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų.** Net ir akimirksnis neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugos priemones. Naudojant asmenines apsaugos priemones, tokias kaip dulkių kaukės, neslystantys apsauginiai batai, apsauginiai šalmai ir klausos apsaugos priemonės, sumažėja sunkių kūno sužalojimų rizika.

Venkite atsiktiknio įjungimo. Prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami elektrinį įrankį, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje. Elektrinio įrankio nešimas pirštu ant jungiklio arba elektrinio įrankio, kurio jungiklis yra įjungimo padėtyje, įjungimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet koki reguliavimo raktą ar veržliaraktį. Prie besisukančios elektrinio įrankio dalies paliktas pritvirtintas veržliaraktis ar raktas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Nepersitempkite ir nepersitempkite. Visada išlaikykitės taisyklingą laikyseną ir pusiausvyrą. Tai leis jums geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose dirbant.

Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Laikykitės plaukus ir drabužius atokiau nuo judančių elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.

Jei įranga yra pritaikyta prijungti prie dulkių ištraukimo ar surinkimo sistemų, įsitikinkite, kad jos yra prijungtos ir tinkamai naudojamos. Dulkių ištraukimo naudojimas sumažina su dulėmis susijusio pavojaus riziką.

Neleiskite, kad dažno įrankių naudojimo patirtis jus paskatintų tapti neatsargiais ir ignoruoti saugos taisykles. Neatsargūs veiksmai gali sukelti rimtų sužalojimų per sekundes dalį.

Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

Neperkraukite elektrinio įrankio. Naudokite tinkamą elektrinį įrankį numatytam darbui. Tinkamas elektrinis įrankis užtikrins geresnį ir saugesnį našumą, kai bus naudojamas neviršijant numatytos apkrovos.

Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet kuris įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti sutaisytas.

Prieš atlikdami bet kokius elektrinio įrankio reguliavimo veiksmus, keisdami priedus arba padėdami jį sandėliuoti, atjunkite kištuką nuo maitinimo lizdo ir (arba) išimkite akumuliatorių, jei jį galima nuimti. Šios atsargumo priemonės padės išvengti atsiktiknio elektrinio įrankio įjungimo.

Įrankį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti asmenims, kurie nėra susipažinę su elektriniais įrankiais ar šiomis instrukcijomis. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.

Priziūrėkite elektrinius įrankius ir priedus. Patikrinkite, ar judančios įrankio dalys nėra tinkamai sulgytuotos ar strigušios, ar nėra sulūžusių dalių ir ar nėra kitų gedimų, kurie galėtų turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Prieš naudodami elektrinį įrankį, pašalinkite bet kokius pažeidimus. Daugelį nelaimingų atsitikimų sukelia netinkamai prižiūrimi elektriniai įrankiai.

Pjovimo įrankius laikykite švarius ir aštrius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriais kraštais mažiau stringa ir juos lengviau valdyti darbo metu.

Naudokite elektrinius įrankius, priedus, įtaisus ir kt. pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo tipą ir sąlygas. Įrankių

naudojimas kitiems, nei numatyta, darbams gali sukelti pavojingą situaciją.

Rankenas ir suėmimo paviršius laikykite sausus, švarius ir be alyvos bei riebalų. Slidžios rankenos ir suėmimo paviršiai trukdo saugiai valdyti įrankį ir jį valdyti pavojingose situacijose.

Remontas

Elektrinį įrankį remontuokite tik įgaliotose remonto dirbtuvėse, naudodamos tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins tinkamą elektrinio įrankio veikimą.

PJŪKLŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Netinkamas įrankio naudojimas gali sukelti rimtus sužalojimus.

Šis įrankis skirtas tik riešutams pjauti. Nenaudokite jokiems kitiems tikslams.

Rankų sutraiškymo pavojus. Laikykite rankas atokiau nuo pjovimo zonos.

Nekiškite pirštų, rankų ar drabužių į peilio veikimo zoną.

Pjovimo metu veržlė gali nuolūžti ir nuskristi, sukeldama sužalojimą. Mūvėkite apsauginius akinius ir pirštines.

Įsitikinkite, kad ruošinys yra tvirtai pritvirtintas.

Nenaudokite įrankio su netinkamo dydžio ar kietumo varžtais.

Baigus darbą, peilis ir galvutė gali būti karšti, nelieskite įrankio komponentų.

Nenukreipkite įrankio į žmones ar gyvūnus.

Nevaldykite įrankio viena ranka - tvirtai laikykite jį. Šį įrankį reikia tinkamai valdyti darbo metu; praradus kontrolę, galite susižaloti.

Prieš įjaušdami įsitikinkite, kad asmenys tinkamai įstatyti į galvutę.

Nenaudokite įrankio su atšipusia arba pažeista geležte.

BENDRIEJI AKUMULIATORIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Baterijos įkrovimo saugos instrukcijos

Įspėjimas! Prieš įkraudami įsitikinkite, kad maitinimo šaltinio korpusas, laidas ir kištukas nėra įtrūkę ar pažeisti. Nenaudokite sugedusios ar pažeistos įkrovimo stotelės ar maitinimo šaltinio! Baterijoms įkrauti naudokite tik komplekte esančią įkrovimo stotelę ir maitinimo šaltinį. Naudojant kitą maitinimo šaltinį, galite sukelti gaisrą arba sugadinti įrankį. Bateriją galima įkrauti tik uždaroje, sausoje patalpoje, apsaugotoje nuo neteisėtos prieigos, ypač nuo vaikų. Nenaudokite įkrovimo stotelės ar maitinimo šaltinio be nuolatinės suaugusiųjų priežiūros! Jei reikia išeiti iš įkrovimo patalpos, atjunkite įkroviklį nuo elektros tinklo, ištraukdami maitinimo šaltinį iš sieninio lizdo. Jei pastebite iš įkroviklio sklindančius dūmus, įtartina kvapą ir pan., nedelsdami atjunkite įkroviklį nuo sieninio lizdo!

Prieš pradėdami darbą, įkraukite akumuliatorių pagal toliau aprašytą procedūrą, naudodami tinkamą įkrovimo stotelę. Ličio jonų akumuliatoriai neturi vadinamojo „atminties efekto“, todėl juos galima įkrauti bet kuriuo metu. Tačiau rekomenduojama akumuliatorių iškrauti įprasto darbo metu, o vėliau įkrauti iki pilno pajėgumo. Jei dėl darbo pobūdžio tai neįmanoma kiekvieną kartą, akumuliatorių reikėtų įkrauti bent kas kelis ar keliolika ciklų. Jokiomis aplinkybėmis akumuliatorių negalima iškrauti trumpai sujungiant elektrodus, nes tai padaro negrįžtamą žalą! Taip pat netikrinkite akumuliatoriaus įkrovimo būsenos trumpai sujungdami elektrodus ir tikrindami, ar nėra kibirkščių.

Baterijos laikymas

Norėdami paiginti akumuliatoriaus tarnavimo laiką, užtikrinkite tinkamas laikymo sąlygas. Baterija gali atlaikyti maždaug 500 įkrovimo-iškrovimo ciklų. Bateriją reikia laikyti 0-30 laipsnių Celsijaus temperatūroje, o santykinė oro drėgmė 50%. Ilgalai laikymui įkraukite bateriją maždaug iki 70% talpos. Ilgesniam laikymui periodiškai, maždaug kartą per metus, įkraukite bateriją. Venkite per didelio iškrovimo, nes tai sutrumpins jos tarnavimo laiką ir gali padaryti negrįžtamą žalą.

Laikymo metu akumuliatorius palaipsniui išsikraus dėl nuotėkio. Savaiminio išsikrovimo procesas priklauso nuo laikymo temperatūros; kuo aukštesnė temperatūra, tuo greitesnis išsikrovimas. Netinkamas akumuliatorių laikymas gali sukelti elektrolito nuotėkį. Nuotėkio atveju jį sustabdykite neutralizuojančia medžiaga. Patekus elektrolitui į akis, kruopščiai praplaukite vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. **Nenaudokite įrankio su pažeista baterija.**

Kai baterija visiškai išsikrauna, ją reikia pristatyti į specializuotą atliekų surinkimo įmonę.

Baterijų transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriai teisiškai laikomi pavojingomis medžiagomis. Įrankio naudotojas gali transportuoti įrankį su akumuliatoriumi arba pačius akumuliatorius keliais. Jokių papildomų reikalavimų nereikia. Jei transportavimas patikėtas trečiosioms šalims (pvz., kurjeriui), reikia laikytis pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių. Prieš siunčiant, pasitarkite su kvalifikuotu asmeniu.

Draudžiama transportuoti pažeistus akumuliatorius. Transportavimo metu išimtus akumuliatorius reikia išimti iš įrankio, o atvirus kontaktus apsaugoti, pavyzdžiui, izoliacine juosta. Baterijas pritvirtinkite pakuotėje, kad transportavimo metu jos pakuotės viduje nejudėtų. Taip pat reikia laikytis nacionalinių pavojingų medžiagų transportavimo taisyklių.

Baterijos įkrovimas (IV)

Įdėkite akumuliatorių į įkrovimo lizdą. Prijunkite įkroviklį prie maitinimo lizdo. Šalia akumulatoriaus lizdo yra indikatorius lemputė, rodanti įkroviklio veikimą, kaip aprašyta lentelėje „Įkroviklio veikimo indikatoriai“. Kai įkrovimas baigtas, atjunkite maitinimo šaltinį nuo maitinimo lizdo. Išimkite akumuliatorių iš įkrovimo stoties paspausdami ir laikydami akumulatoriaus fiksavimo mygtuką, tada išstumkite akumuliatorių iš įkrovimo lizdo.

ĮKROVIKLIO VEIKIMO INDIKACIJA

YT-828498, YT-828499

Žalia spalva	Raudona spalva	Darbo statusas
nuolatinė šviesa		laukiama pakrovimo
	nuolatinė šviesa	pakrovimas
nuolatinė šviesa		akumulatorius įkrautas

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Žalia spalva	Geltona spalva*	Raudona spalva	Darbo statusas
			laukiama pakrovimo
pulsuojantis			pakrovimas
nuolatinė šviesa			akumulatorius įkrautas
		pulsuojantis	akumulatoriaus perkaitimas
		nuolatinė šviesa	akumulatorius pažeistas
	pulsuojantis		įkroviklio perkaitimas
	nuolatinė šviesa		įkroviklis pažeistas

* tik modelyje, kurio katalogo numeris YT-828502

Maitinimo baterija

Maitinimui galima naudoti tik vieną iš šių YATO 18 V ličio jonų akumuliatorių: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, kuriuos galima įkrauti tik YATO įkrovikliais: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Draudžiama naudoti kitas akumuliatorių su skirtinga vardine įtampa, kurie netinka įrenginio akumulatoriaus lizdui. Draudžiama modifikuoti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie tiktų.

Įkiškite akumuliatorių į maitinimo lizdą kontaktais nukreipę į įrankį, kol užsifiksuos akumulatoriaus fiksatoriai. Įsitikinkite, kad akumulatoriaus veikimo metu neišslystų. Atjunkite akumuliatorių paspausdami ir laikydami fiksatorių, tada išstumdami akumuliatorių iš įrankio korpuso.

PASIRUOŠIMAS DARBUI**Peilių montavimas pjovimo galvutėje**

Pastaba! Peilius reikia tvirtinti arba keisti atjungus maitinimo šaltinį - akumuliatorių reikia atjungti nuo įrankio.

Užsimaukite apsaugines pirštines. Tinkamai įdėkite abu peilius į pjovimo galvutę (III) ir pritvirtinkite juos naudodami surinkimo raktus (II). Priveržkite peilių tvirtinimo varžtus ir įsitikinkite, kad jie tvirtai ir saugiai pritvirtinti. Naudokite geros būklės pagaląstus peilius. Jei reikia, pakeiskite peilius naujais.

Pastaba! Įrenginys negali būti naudojamas be sumontuotų peilių.

Baterijos įdėjimas

Prieš naudodami gaminį, įkraukite akumuliatorių pagal aukščiau pateiktas instrukcijas. Įdėkite įkrautą akumuliatorių į pjaustytuvo akumulatoriaus lizdą. Akumulatoriaus įdėjimą patvirtins užsidegęs ir 2 sekundes mirksintis raudonas indikatorius lemputė.

PRODUKTO APTARNAVIMAS

Pastaba! Naudodami įrankį, dėvėkite apsauginius akinius ir pirštines.

Uždėkite ašmenų galvutę ant veržlės. Jei reikia, pasukite galvutę, kad įrankis būtų tinkamai pritvirtintas prie veržlės padėties. Norėdami įjungti įrankį, paspauskite ir palaikykite jungiklį pirštu. Veikimo metu užsidegs balta lemputė. Ašmenys išsikiš ir nupjaus veržlę. Atleiskite jungiklį. Paspauskite mygtuką RESET, kad iš naujo nustatytumėte ašmenų padėtį.

Įspėjimas! Jei naudodami įrankį pastebite neįprastų garsų, traškesio, kvapų ir pan., nedelsdami jį išjunkite ir išimkite iš įrankio akumuliatorių.

Jei pastebite mirksnią raudoną lemputę arba tris pytelėjimus, tai reiškia, kad akumulatorius išsikrovęs. Akumuliatorių reikia įkrauti arba pakeisti įkrautu.

Dirbdami nespauskite per stipriai apdorojamos medžiagos ir nedarykite staigių judesių, kad nepažeistumėte peilio ar pjaustytuvo. Dirbdami reguliariai darykite pertraukas.

Įrankio negalima perkrauti, išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60°C. Baigę darbą, išleiskite slėgį paspausdami mygtuką RESET, išimkite akumuliatorių ir atlikite techninės priežiūros bei patikros darbus.

PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAI

Įspėjimas! Prieš atlikdami bet kokius reguliavimo, techninės priežiūros ar remonto darbus, išjunkite įrankį ir išimkite akumuliatorių. Baigę darbą, patikrinkite elektrinio įrankio techninę būklę vizualiai apžiūrėdami korpusą ir rankeną, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų atkimsimą, guolių ir krumpliaračių triukšmo lygį, paleidimą ir sklandų veikimą. Garantiniu laikotarpiu naudotojas negali išardyti elektrinio įrankio ar keisti jokių komponentų ar dalių, nes tai panaikins garantiją. Bet kokie pažeidimai, pastebėti apžiūros ar naudojimo metu, yra signalas, kad reikia remontuoti gamintojo techninės priežiūros centre. Baigę darbą, išvalykite korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, pagalbinę rankeną ir apsaugas, pavyzdžiui, oro srove (ne didesniu kaip 0,3 MPa slėgiu), šepėčiu arba sausa šluoste, nenaudodami cheminių medžiagų ar valymo skysčių.

PRODUKTA RAKSTUROJUMS

Akumulatora uzgriežņu griezējs ir instruments, kas ļauj ātri, droši un kontrolēti noņemt uzgriežņus vietās, kur to atskrūvēšana nav iespējama vai prasa daudz laika, piemēram, ja uzgriežņi ir sarūsējuši, iestrēguši, deformēti vai bojāti. Instruments ļauj nogriezt uzgriežņi, nebojājot skrūvi, uz kuras tas ir piestiprināts, ļaujot atkārtoti izmantot vitņoto elementu. Pareiza, uzticama un droša elektroinstrumenta darbība ir atkarīga no pareizas lietošanas, tāpēc:

Pirms instrumenta lietošanas izlasiet visu lietošanas instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs neatbild par jebkādiem zaudējumiem, kas radušies šajā rokasgrāmatā sniegto drošības noteikumu un ieteikumu neievērošanas rezultātā.

PRODUKTA APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnā komplektā un nav nepieciešama salikšana. Komplektā ietilpst rezerves asmeņu komplekts, montāžas atslēgas un sikсна.

Lūdzu, ņemiet vērā! Produkts ar kataloga numuru YT-05856 netiek piegādāts ar akumulatoru un uzlādes staciju.

TEHNISKIE DATI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-05856
Darba spriegums	[V DC]	18
Izejas spēks	[kN]	120
Darba apjoms	[mm]	18
Grieztu riestu izmērs		M8 - M24
Trokšņa līmenis		
- Skaņas spiediens $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Skaņas jauda $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Vibrācijas līmenis $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Masa	[kg]	5,7
Akumulators*		
- Tips		Li-Ion
- Ietilpība	[Ah]	4
- Uzlādes laiks**	[h]	2
Lādētājs*		
- Ieejas spriegums	[V~]	200 - 240
- Tīkla frekvence	[Hz]	50 / 60
- Nominālā strāva	[A]	1,5
- Izejas spriegums	[V DC]	21,5
- Izejas strāva	[A]	2,2

* tikai modeļiem, kas aprīkoti ar akumulatoru un lādētāju

** norādītais uzlādes laiks attiecas tikai uz tabulā norādīto akumulatora ietilpību

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto trokšņa emisijas vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība ir izmērīta, izmantojot standarta testa metodes, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu. Deklarēto vibrācijas kopējo vērtību var izmantot sākotnējā iedarbības novērtējumā.

Piezīme! Vibrācijas emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta lietošanas veida.

Piezīme! Jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, un to pamatā ir iedarbības novērtējums faktiskajos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGI ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus, ilustrācijas un specifikācijas, kas pievienotas šim elektroinstrumentam. To neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku vai nopietnus savainojumus.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus turpmākai uzziņai.

Brīdinājumus lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz visiem elektriskajiem elektroinstrumentiem - gan ar vadu, gan bezvada.

Darba drošība

Uzturiet savu darba zonu labi apgaismotu un tīru. Nekārtība un slikts apgaismojums var izraisīt negadījumus.

Nelietojiet elektroinstrumentus sprādzienbīstamā vidē, piemēram, viegli uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai izgarojumu klātbūtnē. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.

Turiet bērnu un garāmāgājus tālāk no darba zonas. Koncentrēšanās zudums var izraisīt kontroles zaudēšanu.

Elektrodrošība

Strāvas vada kontaktakšai ir jāatbilst kontaktligzdai. Nekādā veidā nemodificējiet kontaktakšu. Nelietojiet kontaktakšas adapterus ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nemodificēta kontaktakša, kas atbilst kontaktligzdai, samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Izvaieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem un ledusskapjiem. Ķermeņa iezemēšana palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepakļaujiet elektroinstrumentus nokrišņiem vai mitrumam. Ūdens vai mitruma iekļūšana elektroinstrumentā palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Nepārslogojiet strāvas vadu. Neizmantojiet strāvas vadu, lai nestu, vilktu vai atvienotu kontaktakšu no sienas kontaktligzdas. Sargājiet strāvas vadu no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām daļām. Bojāts vai sapinies strāvas vads palielina elektriskās strāvas trieciena risku.

Strādājot ārpus telpām, izmantojiet pagarinātājus, kas paredzēti lietošanai ārpus telpām. Izmantojot pagarinātājus, kas piemēroti lietošanai ārpus telpām, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.

Ja elektroinstrumenta lietošana mitrā vidē ir neizbēgama, izmantojiet atlikušās strāvas ierīci (RCD) kā aizsardzību pret borošanas spriegumu. RCD izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personīgā drošība

Esiet uzmanīgi, vērojiet, ko darāt, un, strādājot ar elektroinstrumentu, izmantojiet veselo saprātu. Nelietojiet elektroinstrumentu, ja esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Pat mīkls neuzmanības, strādājot ar elektroinstrumentu, var izraisīt nopietnus miesas bojājumus.

Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr valkājiet acu aizsargus. Izmantojot individuālos aizsardzības līdzekļus, piemēram, putekļu maskas, neslidošus drošības apavus, cietās ķiveres un dzirdes aizsargus, samazinās nopietnu miesas bojājumu riskus.

Novērsiet nejašu iedarbināšanu. Pirms pievienojat elektroinstrumentu strāvas avotam un/vai akumulatoram, paņemiet vai pārnēsājiet to, pārliecinieties, vai slēdzis ir izslēgtā stāvoklī. Elektroinstrumenta pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroinstrumenta pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet jebkuru regulēšanas atslēgu vai uzgriežņu atslēgu. Uzgriežņu atslēga vai uzgriežņu atslēga, kas atstāta piespīrināta pie elektroinstrumenta rotējošās daļas, var izraisīt nopietnus savainojumus.

Nepārsniedzieties un nepārstiepieties. Vienmēr saglabājiet pareizu stāju un līdzsvaru. Tas ļaus jums labāk kontrolēt elektroinstrumentu neparedzētās situācijās darba laikā.

Gērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvu apģērbu vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbu tālāk no elektroinstrumenta kustīgajām daļām. Brīvs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekerties kustīgajās daļās.

Ja iekārta ir aprīkota pievienošanai putekļu nosūkšanas vai savākšanas sistēmām, pārliecinieties, vai tās ir pievienotas un tiek pareizi izmantotas. Putekļu nosūkšanas izmantošana samazina ar putekļiem saistīto apdraudējumu risku.

Neļaujiet pieredzei, kas gūta, bieži lietojot instrumentus, kļūt neuzmanīgam un ignorēt drošības noteikumus. Neuzmanīgā rīcība var izraisīt nopietnus savainojumus sekundes simtdaļas laikā.

Elektroinstrumentu lietošana un kopšana

Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet paredzētajam lietojumam pareizo elektroinstrumentu. Pareizais elektroinstrumenti nodrošinās labāku un drošāku veiktspēju, ja to izmantos paredzētajā slodzē.

Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis neieieslēdz un neizslēdz. Jebkurš instruments, ko nevar vadīt ar slēdži, ir bīstams un ir jāremontē.

Pirms jebkādu regulēšanas darbu veikšanas, piederumu maiņas vai elektroinstrumentu uzglabāšanas atvienojiet elektroinstrumenta kontaktakšu no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, ja to var noņemt. Šie piesardzības pasākumi novērsīs elektroinstrumenta nejašu ieslēgšanu.

Sargājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet to lietot personām, kas nav iepazinušās ar elektroinstrumentu lietošanu vai šīm instrukcijām. Elektroinstrumenti ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.

Uzturēt elektroinstrumentus un piederumus kārtībā. Pārbaudiet, vai instrumenta kustīgās daļas nav nepareizi līdzinātas vai nekeras, vai nav salīzušas detaļas un vai nav citu stāvokļu, kas varētu ietekmēt elektroinstrumenta darbību. Pirms elektroinstrumenta lietošanas novērsiet visus bojājumus. Daudzus negadījumus izraisa slikti uzturēti elektroinstrumenti.

Griešanas instrumentus uzturiet tīrus un asus. Pareizi uzturēti griezējinstrumenti ar asām malām retāk iekeras un ir vieglāk kontrolējami darbības laikā.

Izmantojiet elektroinstrumentus, piederumus un stiprinājumus u. c. saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantošana citiem, nevis paredzētajiem darbiem var radīt bīstamu situāciju.

Rokturus un satveršanas virsmas turiet sausas, tīras un bez eļļas un smērvielām. Slideni rokturi un satveršanas virsmas apgrūtina instrumenta drošu lietošanu un kontroli bīstamās situācijās.

Remonts

Elektroinstrumentu remontējiet tikai pilnvarotās remontdarbnīcās, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošinās elektroinstrumenta pareizu darbību.

ZĀĢA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Nepareiza instrumenta lietošana var izraisīt nopietnus savainojumus.

Šis instruments ir paredzēts tikai riekstu griešanai. Nelietot citiem mērķiem.

Roku saspiešanas risks. Turiet rokas tālāk no griešanas zonas.

Nelietojiet pirkstus, rokas vai apģērbus asmens darbības zonā.

Griešanas laikā uzgrieznis var salūzt un aizlidot, izraisot traumas. Valkājiet aizsargbrilles un cimdus.

Pārliecinieties, vai sagatave ir droši nostiprināta.

Nelietojiet instrumentu ar nepareiza izmēra vai cietības skrūvēm.

Pēc darba pabeigšanas asmens un galva var būt karsti, nepieskarieties instrumenta detaļām.

Nevērsiet instrumentu pret cilvēkiem vai dzīvniekiem.

Nelietojiet instrumentu ar vienu roku - pārliecinieties, ka instruments ir stingri satverts. Šis instruments lietošanas laikā ir pareizi jāapietas; kontroles zaudēšana var izraisīt traumas.

Pirms griešanas pārliecinieties, vai asmens ir pareizi ievietots galviņā.

Nelietojiet instrumentu ar neasu vai bojātu asmeni.

VISPĀRĪGI AKUMULATORU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

Akumulatora uzlādes drošības instrukcijas

Brīdinājums! Pirms uzlādes pārliecinieties, vai barošanas bloka korpuss, kabelis un kontaktdakša nav saplaisājuši vai bojāti. Nelietojiet bojātu uzlādes staciju vai barošanas bloku! Akumulatoru uzlādēšanai izmantojiet tikai komplektā iekļauto uzlādes staciju un barošanas bloku. Cita barošanas bloka lietošana var izraisīt ugunsgrēku vai sabojāt instrumentu. Akumulatora uzlāde jāveic tikai slēgtā, sausā telpā, kas ir aizsargāta no nesankcionētas piekļuves, īpaši bērniem. Nelietojiet uzlādes staciju vai barošanas bloku bez pastāvīgas pieaugušo uzraudzības! Ja jums ir jāatstāj uzlādes telpa, atvienojiet lādētāju no elektrotīkla, atvienojot barošanas bloku no sienas kontaktligzdas. Ja pamanāt no lādētāja nākošus dūmus, aizdomīgu smaku utt., nekavējoties atvienojiet lādētāju no sienas kontaktligzdas!

Pirms darba uzsākšanas uzlādējiet akumulatoru saskaņā ar tālāk aprakstīto procedūru, izmantojot atbilstošu uzlādes staciju. Lietojot jonu akumulatoriem nepiemīt tā sauktais „atmiņas efekts”, kas ļauj tos uzlādēt jebkurā laikā. Tomēr ieteicams akumulatoru izlādēt normālas darbības laikā un pēc tam uzlādēt līdz pilnai ietilpībai. Ja darba specifika dēļ tas nav iespējams katru reizi, tas jāuzlādē vismaz ik pēc dažiem vai divpadsmit cikliem. Nekādā gadījumā akumulatorus nedrīkst izlādēt, īssavienojot elektrodus, jo tas rada neatgriezeniskus bojājumus! Tāpat nepārbaudiet akumulatora uzlādes stāvokli, īssavienojot elektrodus un pārbaudot, vai nav dzirksteļu.

Akumulatora uzglabāšana

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, nodrošiniet atbilstošus uzglabāšanas apstākļus. Akumulators var izturēt aptuveni 500 uzlādes un izlādes ciklus. Akumulators jāuzglabā temperatūras diapazonā no 0 līdz 30 grādiem pēc Celsija, ar relatīvo mitrumu 50%. Ilgstošai uzglabāšanai uzlādējiet akumulatoru līdz aptuveni 70% ietilpībai. Ilgākai uzglabāšanai periodiski uzlādējiet akumulatoru, aptuveni reizi gadā. Izvairieties no pārmērīgas izlādes, jo tas saīsina tā kalpošanas laiku un var radīt neatgriezeniskus bojājumus.

Uzglabāšanas laikā akumulators pakāpeniski izlādēsies noplūdes dēļ. Pašizlādes process ir atkarīgs no uzglabāšanas temperatūras; jo augstāka temperatūra, jo ātrāka izlāde. Nepareiza akumulatoru uzglabāšana var izraisīt elektrolīta noplūdi. Noplūdes gadījumā ierobežojiet noplūdi ar neitralizējošu līdzekli. Ja elektrolīts nokļūst acīs, rūpīgi izskalojiet tās ar ūdeni un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību. **Nelietojiet instrumentu ar bojātu akumulatoru.**

Kad akumulators ir pilnībā izlādējies, tas jānogādā specializētā atkritumu savākšanas punktā.

Akumulatora transportēšana

Lietojot jonu akumulatori juridiski tiek uzskatīti par bīstamiem materiāliem. Instrumenta lietotājs var pārvadāt instrumentu kopā ar akumulatoru vai pašus akumulatorus pa autoceļiem. Nav papildu prasību. Ja transportēšana tiek uzticēta trešajām personām (piemēram, ar kurjeru), jāievēro noteikumi par bīstamo materiālu pārvadāšanu. Pirms nosūtīšanas, lūdzu, konsultējieties ar kvalificētu personu.

Bojātu akumulatoru transportēšana ir aizliegta. Transportēšanas laikā izņemtie akumulatori ir jāizņem no instrumenta, un atklātie kontakti ir jāaizsargā, piemēram, ar izolācijas lenti. Nostipriniet akumulatorus iepakojumā tā, lai tie transportēšanas laikā iepakojuma iekšpusē nepārvietotos. Jāievēro arī valsts noteikumi par bīstamo vielu pārvadāšanu.

Akumulatora uzlāde (IV)

Ievietojiet akumulatoru lādētāja ligzdā. Pievienojiet lādētāju strāvas kontaktligzdai. Blakus akumulatora ligzdai atrodas indikators, kas norāda lādētāja darbību, kā aprakstīts tabulā „Lādētāja darbības indikatori”. Kad uzlāde ir pabeigta, atvienojiet barošanas bloku no strāvas kontaktligzdas. Izņemiet akumulatoru no uzlādes stacijas, nospiežot un turot akumulatora fiksatora pogu, un pēc tam izbīdīet akumulatoru no lādētāja ligzdas.

LĀDĒTĀJA DARBĪBAS INDIKĀCIJA

YT-828498, YT-828499

Zaļa krāsa	Sarkana krāsa	Darba statuss
nepārtraukta gaisma		gaida iekraušānu
	nepārtraukta gaisma	iekraušāna
nepārtraukta gaisma		akumulators uzlādēts

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zaļa krāsa	Dzeltena krāsa*	Sarkana krāsa	Darba statuss
			gaida iekraušānu
pulsējošs			iekraušāna
nepārtraukta gaisma			akumulators uzlādēts
		pulsējošs	akumulatora pārkaršana
		nepārtraukta gaisma	akumulators ir bojāts
	pulsējošs		lādētāja pārkaršana
	nepārtraukta gaisma		bojāts lādētājs

* tikai modelim ar kataloga numuru YT-828502

Akumulatora barošana

Barošanai var izmantot tikai vienu no šiem YATO 18 V litija jonu akumulatoriem: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, kurus var uzlādēt tikai ar YATO lādētājiem: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Ir aizliegts lietot citus akumulatorus ar atšķirīgu nominālo spriegumu, kas neatbilst ierīces akumulatora ligzdai. Ir aizliegts modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tie atbilstu.

Ievietojiet akumulatoru strāvas kontaktligzdā ar kontaktiem pret instrumentu, līdz akumulatora aizbīdnis nofiksējas. Pārlecinieties, ka akumulators darbības laikā neizslīd. Atvienojiet akumulatoru, nospiežot un turot aizbīdni, pēc tam izbīdot akumulatoru no instrumenta korpusa.

GATAVOŠANĀS DARBAM

Asmeņu uzstādīšana griezējgalvā

Piezīme! Asmeņu pievienošana vai nomaiņa jāveic, atvienojot strāvas padevi - akumulators ir jāatvieno no instrumenta. Uzvelciet aizsargcimdus. Pareizi ievietojiet abus asmeņus griezējgalvā (III) un uzstādiet tos, izmantojot montāžas atslēgas (II). Pievelciet asmeņu stiprinājuma skrūves un pārlecinieties, ka tās ir stingri un droši nostiprinātas. Izmantojiet uzasinātus asmeņus labā stāvoklī. Ja nepieciešams, nomainiet asmeņus ar jauniem. Piezīme! Ierīci nevar darbināt bez uzstādītiem asmeņiem.

Baterijas uzstādīšana

Pirms izstrādājuma lietošanas uzlādējiet akumulatoru saskaņā ar iepriekš minētajiem norādījumiem. Ievietojiet uzlādēto akumulatoru griezēja akumulatora slotā. Akumulatora ievietošanu apstiprinās sarkanā indikatora lampiņa, kas iedegsies un mirgos 2 sekundes.

PRODUKTU PAKALPOJUMI

Piezīme! Lietojot instrumentu, valkājiet aizsargbrilles un cimdus.

Novietojiet asmens galviņu uz uzgriežņa. Ja nepieciešams, pagrieziet galviņu, lai noregulētu instrumentu uzgriežņa pozīcijā. Lai ieslēgtu instrumentu, nospiediet un turiet slēdzi ar pirkstu. Darbības laikā iedegsies baltā gaisma. Asmens izvirsīsies un nogriezīs uzgriezni. Atlaidiet slēdzi. Nospiediet pogu RESET, lai atiestatītu asmens pozīciju.

Brīdinājums! Ja instrumenta darbības laikā pamanāt neparastas skaņas, sprakšķēšanu, smakas utt., nekavējoties izslēdziet to un

izņemiet akumulatoru no instrumenta.

Ja pamanāt mirgojošu sarkanu gaismu vai trīs pīkstienus, tas nozīmē, ka akumulators ir izlādējies. Akumulators ir jāuzlādē vai jānomaina pret uzlādētu.

Strādājot, nepielietojiet pārāk lielu spiedienu uz apstrādājamo materiālu un neveiciet pēkšņas kustības, lai nesabojātu asmeni vai griezējinstrumentu.

Strādājot, regulāri ievērojiet pārtraukumus.

Instrumentu nedrīkst pārslogot, ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60°C.

Pēc darba pabeigšanas atbrīvojiet spiedienu, nospiežot pogu RESET, izņemiet akumulatoru un veiciet apkopi un pārbaudi.

APKOPE UN PĀRBAUDES

Brīdinājums! Pirms jebkādu regulēšanas, apkopes vai remonta darbu veikšanas izslēdziet instrumentu un izņemiet akumulatoru. Pēc darba pabeigšanas pārbaudiet elektroinstrumenta tehnisko stāvokli, vizuāli pārbaudot korpusu un rokturi, elektriskā slēdža darbību, ventilācijas atveru tīrīšanu, gultņu un zobratu trokšņa līmeni, iedarbināšanu un vienmērīgu darbību. Garantijas laikā lietotājs nedrīkst izjaukt elektroinstrumentu vai nomainīt tā sastāvdaļas vai detaļas, jo tas anulēs garantiju. Jebkuras neatbilstības, kas novērotas pārbaudes vai darbības laikā, ir signāls remontam ražotāja servisa centrā. Pēc darba pabeigšanas notīriet korpusu, ventilācijas atveres, slēdžus, palīgrokturi un aizsargus, piemēram, ar gaisa strūklu (ar spiedienu ne vairāk kā 0,3 MPa), otu vai sausu drānu, neizmantojot ķīmiskas vielas vai tīrīšanas šķidrumus.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový řezač matic je nástroj, který umožňuje rychlé, bezpečné a kontrolované odstraňování matic na místech, kde je jejich odšroubování nemožné nebo časově náročné, například když jsou matice zkorodované, zadřené, deformované nebo poškozené. Nástroj umožňuje řezat matici bez poškození šroubu, na kterém je namontována, což umožňuje opětovné použití závitového prvku. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz elektrického nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Před použitím nástroje si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních předpisů a doporučení uvedených v této příručce.

VYBAVENÍ PRODUKTU

Produkt je dodáván kompletní a nevyžaduje žádnou montáž. Součástí balení je náhradní sada čepelí, montážní klíče a popruh. Upozornění! Produkt s katalogovým číslem YT-05856 se dodává bez baterie a nabíjecí stanice.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parametr	Jednotka měření	Hodnota
Katalogové číslo		YT-05856
Provozní napětí	[V DC]	18
Výstupní síla	[kJ]	120
Rozsah práce	[mm]	18
Velikost řezaných ořechů		M8 - M24
Hladina hluku		
- Akustický tlak $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Akustický výkon $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Hladina vibrací $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Mše	[kg]	5,7
Baterie*		
- Typ		Li-Ion
- Kapacita	[Ah]	4
- Doba nabíjení**	[h]	2
Nabíječka*		
- Vstupní napětí	[V~]	200 - 240
- Frekvence sítě	[Hz]	50 / 60
- Jmenovitý proud	[A]	1,5
- Výstupní napětí	[V DC]	21,5
- Výstupní proud	[A]	2,2

* pouze u modelů vybavených baterií a nabíječkou

** uvedená doba nabíjení platí pouze pro kapacitu baterie uvedenou v tabulce

Deklarovaná hodnota emisí hluku byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednotlivých nástrojů. Deklarovanou hodnotu emisí hluku lze použít při předběžném posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla naměřena standardní zkušební metodou a lze ji použít k porovnání jednoho nářadí s druhým. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze použít při předběžném posouzení expozice.

Poznámka! Emise vibrací během provozu nástroje se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nástroje. Poznámka! Bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy musí být stanovena a vycházet z posouzení expozice za skutečných podmínek používání (včetně všech částí provozního cyklu, jako je doba, kdy je nástroj vypnutý nebo běží na volnoběh, a doba aktivace).

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

VAROVÁNÍ! Přečtěte si všechna bezpečnostní varování, ilustrace a specifikace dodané s tímto elektrickým nářadím . Jejich nedodržení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění.

Uschovejte si všechna varování a pokyny pro budoucí použití.

Termín „elektrické nářadí“ použitý v upozorněních se vztahuje na veškeré elektrické nářadí, a to jak s kabelem, tak i bez něj.

Bezpečnost na pracovišti

Udržujte své pracovní místo dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou způsobit nehody.

Nepoužívejte elektrické nářadí ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo výparů.

Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

Udržujte děti a přihlízející mimo pracovní prostor. Ztráta soustředění může vést ke ztrátě kontroly.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat zásuvce. Zástrčku žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry s uzemněným elektrickým nářadím. Neupravená zástrčka, která odpovídá zásuvce, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Zabraňte kontaktu těla s uzemněnými povrchy, jako jsou potrubí, radiátory a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nevystavujte elektrické nářadí srážkám ani vlhkosti. Vniknutí vody nebo vlhkosti do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte napájecí kabel k přenášení, tahání ani odpojování zástrčky ze zásuvky. Udržujte napájecí kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený nebo zamotaný napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu vhodného pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Pokud je provozování elektrického nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutelné, použijte proudový chránič (RCD) jako ochranu proti napájecímu napětí. Použití proudového chrániče snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

Buďte ostražití, sledujte, co děláte, a při práci s elektrickým nářadím používejte zdravý rozum. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. I chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému zranění.

Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy používejte ochranu očí. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, protiskluzová bezpečnostní obuv, přilby a chrániče sluchu, snižuje riziko vážného zranění.

Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením elektrického nářadí ke zdroji napájení a/nebo baterii, před jeho zvednutím nebo přenášením se ujistěte, že je vypínač ve vypnuté poloze. Přenášení elektrického nářadí s prstem na vypínači nebo zapínání elektrického nářadí, které má vypínač v zapnuté poloze, může způsobit vážné zranění.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraňte veškerý seřizovací klíč nebo maticový klíč. Klíč nebo maticový klíč ponechaný na rotující části elektrického nářadí může způsobit vážné zranění.

Nenatahujte se příliš ani se příliš nenatahujte. Vždy udržujte správné držení těla a rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat elektrické nářadí v neočekávaných situacích během práce.

Oblečte se vhodně. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oblečení v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých částí elektrického nářadí. Volné oblečení, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit v pohyblivých částech.

Pokud je zařízení vybaveno pro připojení k systémům odsávání nebo sběru prachu, zajistěte, aby byly správně připojeny a používány. Používání odsávání prachu snižuje riziko nebezpečí souvisejících s prachem.

Nenechte se kvůli zkušenostem získaným častým používáním nářadí stát neopatrnými a ignorovat bezpečnostní pravidla. Neopatrné jednání může ve zlomku vteřiny způsobit vážná zranění.

Používání a péče o elektrické nářadí

Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte správné elektrické nářadí pro zamýšlené použití. Správné elektrické nářadí poskytně lepší a bezpečnější výkon, pokud se používá v rámci určeného zatížení.

Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jej spínač nezapíná a nevypíná. Jakékoli nářadí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a mělo by být opraveno.

Před prováděním jakýchkoli úprav, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nářadí odpojte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte z elektrického nářadí baterii, pokud je odnímatelná. Tato opatření zabrání náhodnému zapnutí elektrického nářadí.

Uchovávejte nářadí mimo dosah dětí. Nedovoľte osobám, které nejsou s elektrickým nářadím obeznámeny nebo nejsou s tímto návodem obeznámeny, aby nářadí obsluhovaly. Elektrické nářadí je v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.

Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte nářadí, zda nejsou pohyblivé části nesprávně vyrovnané nebo zaseknuté, zda nejsou poškozené nebo zda nedošlo k dalšímu poškození, které by mohlo ovlivnit jeho provoz. Před použitím nářadí opravte veškeré poškození. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným elektrickým nářadím.

Udržujte rezné nástroje čisté a ostré. Správně udržované rezné nástroje s ostrými hranami se méně zadířávají a během provozu se snáze ovládají.

Používejte elektrické nářadí, příslušenství a nástavce atd. v souladu s těmito pokyny a s ohledem na druh a podmínky práce. Používání nářadí k jiným účelům, než ke kterým je určeno, může vytvořit nebezpečnou situaci.

Rukojeti a úchopné plochy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziva. Kluzké rukojeti a úchopné plochy brání bezpečnému provozu a ovládání nářadí v nebezpečných situacích.

Opravy

Nechte své elektrické nářadí opravovat pouze v autorizovaných opravárnách a za použití pouze originálních náhradních dílů. Tím zajistíte správný provoz elektrického nářadí.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PŘI PILE

Nesprávné použití nástroje může vést k vážnému zranění.

Tento nástroj je určen pouze k řezání matic. Nepoužívejte jej k žádnému jinému účelu.

Nebezpečí rozdrčení rukou. Nedotýkejte se oblastí řezání.

Nevkládejte prsty, ruce ani oděv do pracovní oblasti nože.

Matice se může během řezání zlomit a odletět, což může způsobit zranění. Používejte ochranné brýle a rukavice.

Ujistěte se, že je obrobek bezpečně upevněn.

Nepoužívejte nástroj na šrouby nesprávné velikosti nebo tvrdosti.

Po dokončení práce mohou být čepel a hlava horké, nedotýkejte se součástí nástroje.

Nemiřte nástrojem na lidi ani zvířata.

Nepřecukujte jednou rukou - držte nářadí pevně. Toto nářadí vyžaduje během provozu správnou manipulaci; ztráta kontroly může vést ke zranění osob.

Před řezáním se ujistěte, že je čepel správně usazena v hlavě.

Nepoužívejte nástroj s tupou nebo poškozenou čepelí.

OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO BATERII

Bezpečnostní pokyny pro nabíjení baterie

Varování! Před nabíjením se ujistěte, že tělo zdroje, kabel a zástrčka nejsou prasklé ani poškozené. Nepoužívejte vadnou nebo poškozenou nabíjecí stanici ani zdroj! K nabíjení baterií používejte pouze nabíjecí stanici a zdroj, které jsou součástí sady. Použití jiného zdroje může způsobit požár nebo poškození nářadí. Nabíjení baterie smí probíhat pouze v uzavřené, suché místnosti, chráněné před neoprávněným přístupem, zejména dětmi. Nepoužívejte nabíjecí stanici ani zdroj bez stálého dohledu dospělé osoby! Pokud potřebujete opustit nabíjecí místnost, odpojte nabíječku od sítě vytažením zástrčky zdroje ze zásuvky. Pokud z nabíječky vychází kouř, podezřelý zápach atd., okamžitě nabíječku odpojte ze zásuvky!

Před zahájením práce nabíjte baterii podle níže popsaného postupu pomocí vhodné nabíjecí stanice. Lithium-iontové baterie nevykazují tzv. „paměťový efekt“, což umožňuje jejich kdykoli dobíjení. Doporučuje se však baterii během běžného provozu vybit a poté ji nabít na plnou kapacitu. Pokud to vzhledem k povaze práce není vždy možné, měla by se nabíjet alespoň každých několik nebo deset cyklů. Za žádných okolností by se baterie neměly vybíjet zkratováním elektrod, protože by to způsobilo nevratné poškození! Také nekontrolujte stav nabití baterie zkratováním elektrod a kontrolou jisker.

Úložiště baterie

Pro prodloužení životnosti baterie zajistěte správné skladovací podmínky. Baterie vydrží přibližně 500 cyklů nabití a vybití. Baterie by měla být skladována při teplotě 0 až 30 stupňů Celsia s relativní vlhkostí 50%. Pro dlouhodobé skladování nabíjte baterii přibližně na 70% kapacity. Pro delší skladování baterií pravidelně dobíjejte, přibližně jednou ročně. Zabraňte nadměrnému vybíjení, protože to zkrátí její životnost a může způsobit nevratné poškození.

Během skladování se baterie v důsledku úniku postupně vybíjí. Proces samovybíjení závisí na skladovací teplotě; čím vyšší teplota, tím rychlejší je vybíjení. Nesprávné skladování baterií může vést k úniku elektrolytu. V případě úniku zastavte únik pomocí neutralizačního činidla. Pokud se elektrolyt dostane do očí, důkladně je vypláchněte vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. **Nepoužívejte nářadí s poškozenou baterií.**

Pokud je baterie zcela opotřebovaná, měla by být odvezena do specializovaného sběrného dvora.

Přeprava baterií

Lithium-iontové baterie jsou ze zákona považovány za nebezpečné materiály. Uživatel nářadí může přepravovat nářadí s baterií nebo samotné baterie po silnici. Nejsou vyžadovány žádné další požadavky. Pokud je přeprava zadávána třetím stranám (např. kurýrem), je nutné dodržovat předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů. Před přepravou se poraďte s kvalifikovanou osobou.

Přeprava poškozených baterií je zakázána. Během přepravy musí být vyjmuté baterie vyjmuty z nářadí a odkryté kontakty musí být chráněny, například izolační páskou. Baterie zajistěte v obalu tak, aby se během přepravy v obalu nepohybovaly. Je také nutné dodržovat národní předpisy týkající se přepravy nebezpečných materiálů.

Nabíjení baterie (IV)

Vložte baterii do nabíjecí zásuvky. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky. V blízkosti nabíjecí zásuvky se nachází kontrolka signalizující provoz nabíječky, jak je popsáno v tabulce „Indikátory provozu nabíječky“. Po dokončení nabíjení odpojte napájecí

kabel ze zásuvky. Vyjměte baterii z nabíjecí stanice stisknutím a podržením západky baterie a poté baterii vysuňte ze nabíjecí zásuvky.

INDIKACE PROVOZU NABÍJEČKY

YT-828498, YT-828499

Zelená barva	Červená barva	Pracovní stav
nepřetržitě světlo		čekání na načítání
	nepřetržitě světlo	načítání
nepřetržitě světlo		baterie nabitá

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zelená barva	Žlutá barva*	Červená barva	Pracovní stav
			čekání na načítání
pulzující			načítání
nepřetržitě světlo			baterie nabitá
		pulzující	přehřátí baterie
		nepřetržitě světlo	poškozená baterie
	pulzující		přehřátí nabíječky
	nepřetržitě světlo		poškozená nabíječka

* pouze u modelu s katalogovým číslem YT-828502

Napájecí baterie

K napájení lze použít pouze jednu z následujících lithium-iontových baterií YATO 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, které lze nabíjet pouze pomocí nabíječek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Použití jiných baterií s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají objímce baterie zařízení, je zakázáno. Úprava objímky a/nebo baterie za účelem jejich přizpůsobení je zakázána.

Vložte baterii do zásuvky kontakty směřujícími k nářadí, dokud nezapadne západka baterie. Ujistěte se, že baterie během provozu nevyklouzne. Odpojte baterii stisknutím a podržením západky a poté vysuňte baterii z pouzdra nářadí.

PŘÍPRAVA NA PRÁCI

Montáž nožů do řezací hlavy

Poznámka! Nasazení nebo výměna nožů musí být provedena při odpojení napájení - baterie musí být od nářadí odpojena. Nasadte si ochranné rukavice. Oba nože správně umístěte do řezací hlavy (III) a nainstalujte je pomocí montážních klíčů (II). Utáhněte upevňovací šrouby nožů a ujistěte se, že jsou pevně a bezpečně upevněny. Používejte nabroušené nože v dobrém stavu. V případě potřeby nože vyměňte za nové. Poznámka! Zařízení nelze provozovat bez nainstalovaných nožů.

Instalace baterie

Před použitím produktu nabijte baterii podle výše uvedených pokynů. Vložte nabitou baterii do slotu pro baterii v řezacím stroji. Instalace baterie bude potvrzena rozsvícením červené kontrolky, která bude blikat 2 sekundy.

SERVIS PRODUKTŮ

Poznámka! Při používání nástroje používejte ochranné brýle a rukavice.

Nasadte hlavu čepele na matici. V případě potřeby otočte hlavou, abyste upravili polohu nástroje do matice. Stiskněte a podržte spínač prstem, abyste nástroj zapnuli. Během provozu se rozsvítí bílé světlo. Čepel se vysune a uřízne matici. Uvolněte spínač. Stisknutím tlačítka RESET resetujete polohu čepele.

Varování! Pokud během provozu nářadí zaznamenáte jakékoli neobvyklé zvuky, praskání, zápach atd., okamžitě jej vypněte a vyjměte z něj baterii.

Pokud si všimnete blikajícího červeného světla nebo tří pípnutí, znamená to, že je baterie vybitá. Baterii je třeba nabít nebo vyměnit za nabitou.

Během práce nevyvíjejte příliš velký tlak na zpracovávaný materiál a neprovádějte prudké pohyby, abyste nepoškodili čepel nebo řezací nástroj.

Během práce si dělejte pravidelné přestávky.

Nástroj nesmí být přetížen, teplota vnějších povrchů nesmí nikdy překročit 60°C.

Po dokončení práce uvolněte tlak stisknutím tlačítka RESET, vyjměte baterii a proveďte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A KONTROLY

Varování! Před prováděním jakýchkoli úprav, servisu nebo údržby vypněte nářadí a vyjměte baterii. Po ukončení práce zkontrolujte technický stav elektrického nářadí vizuální kontrolou pouzdra a rukojeti, funkce elektrického spínače, uvolnění větracích štěrbin, hladiny hluku ložisek a převodů, spuštění a plynulého chodu. Během záruční doby nesmí uživatel elektrické nářadí rozebírat ani vyměňovat žádné součásti nebo díly, protože by to vedlo ke ztrátě záruky. Jakékoli nesrovnalosti zjištěné během kontroly nebo během provozu jsou signálem k opravě v servisním středisku výrobce. Po ukončení práce očistěte pouzdro, větrací štěrbinu, spínače, pomocnou rukojeť a ochranné kryty, například proudem vzduchu (s tlakem maximálně 0,3 MPa), kartáčem nebo suchým hadříkem bez použití chemikálií nebo čistících tekutin.

CHARAKTERISTIKA PRODUKTU

Akumulátorový rezač matíc je nástroj, ktorý umožňuje rýchle, bezpečné a kontrolované odstránenie matíc na miestach, kde je ich odskrutkovanie nemožné alebo časovo náročné, napríklad keď sú matice skorodované, zadreté, deformované alebo poškodené. Nástroj umožňuje odrezať maticu bez poškodenia skrutky, na ktorej je namontovaná, čo umožňuje opätovné použitie závitového prvku. Správna, spoľahlivá a bezpečná prevádzka elektrického náradia závisí od správneho používania, preto:

Pred použitím náradia si prečítajte celý návod a uschovajte si ho.

Dodávateľ nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nedodržania bezpečnostných predpisov a odporúčaní uvedených v tejto príručke.

VOYBAVENIE PRODUKTU

Produkt sa dodáva kompletný a nevyžaduje si žiadnu montáž. Súčasťou balenia je náhradná sada čepelí, montážne kľúče a popruh.

Upozornenie! Produkt s katalógovým číslom YT-05856 sa nedodáva s batériou a nabíjacou stanicou.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Parameter	Jednotka merania	Hodnota
Katalógové číslo		YT-05856
Prevádzkové napätie	[V DC]	18
Výstupná sila	[kN]	120
Rozsah práce	[mm]	18
Veľkosť rezaných orechov		M8 - M24
Hladina hluku		
- Akustický tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Akustický výkon $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Hladina vibrácií $a_{vA} \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Hmota	[kg]	5,7
Batéria*		
- Typ		Li-Ion
- Kapacita	[Ah]	4
- Čas nabíjania**	[h]	2
Nabíjačka*		
- Vstupné napätie	[V~]	200 - 240
- Frekvencia siete	[Hz]	50 / 60
- Menovitý prúd	[A]	1,5
- Výstupné napätie	[V DC]	21,5
- Výstupný prúd	[A]	2,2

* iba pri modeloch vybavených batériou a nabíjačkou

** uvedený čas nabíjania platí len pre kapacitu batérie uvedenú v tabuľke

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola nameraná pomocou štandardnej testovacej metódy a možno ju použiť na porovnanie jedného náradia s druhým. Deklarovaná celková hodnota vibrácií sa môže použiť pri predbežnom posúdení expozície.

Poznámka! Emisie vibrácií počas prevádzky náradia sa môžu líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania náradia.

Poznámka! Bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy musia byť stanovené a sú založené na posúdení expozície za skutočných podmienok používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, ako je čas, kedy je nástroj vypnutý alebo beží na voľnobeh, a čas aktivácie).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia, obrázky a špecifikácie dodané s týmto elektrickým náradím. Ich nedodržanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie.

Všetky upozornenia a pokyny si uschovajte pre budúce použitie.

Pojem „elektrické náradie“ použitý v upozorneniach sa vzťahuje na všetko elektrické náradie, s káblom aj bez kábla.

Bezpečnosť na pracovisku

Udržujte si pracovný priestor dobre osvetlený a čistý. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu spôsobiť nehody.

Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo výparov. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

Udržujte deti a okoloidúcich mimo pracovného priestoru. Strata sústredenia môže viesť k strate kontroly.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka napájacieho kábla musí byť kompatibilná so zásuvkou. Zástrčku nijako neupravujte. Nepoužívajte žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím. Neupravená zástrčka, ktorá je kompatibilná so zásuvkou, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Zabráňte kontaktu tela s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nevystavujte elektrické náradie zrážkam ani vlhkosti. Voda alebo vlhkosť vniknúca do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Nepreťažujte napájací kábel. Nepoužívajte napájací kábel na prenášanie, ťahanie ani odpájanie zástrčky zo zásuvky. Uchovávať napájací kábel mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán a pohyblivých častí. Poškodený alebo zamotaný napájací kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Pri práci vonku používajte predlžovacie káble určené na vonkajšie použitie. Použitie predlžovacieho kábla vhodného na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Ak sa nedá vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite ako ochranu pred napájacím napätím prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

Pri obsluhu elektrického náradia buďte ostražití, sledujte, čo robíte, a používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Aj chvilková nepozornosť pri obsluhu elektrického náradia môže viesť k vážnemu zraneniu osôb.

Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy noste ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako sú protiprachové masky, protišmyková bezpečnostná obuv, prilby a chrániče sluchu, znižuje riziko vážneho zranenia osôb.

Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napájania a/alebo akumulátoru, zdvihnutím alebo prenášaním elektrického náradia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na vypínači alebo zapnutie elektrického náradia, ktoré má vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k vážnemu zraneniu.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče alebo kľúče. Kľúč alebo kľúč ponechaný pripavený k rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť vážne zranenie.

Nenaťahuje sa príliš ani sa príliš nenaťahuje. Vždy udržiavajte správne držanie tela a rovnováhu. To vám umožní lepšie ovládať elektrické náradie v neočakávaných situáciách počas práce.

Oblečte sa primerane. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržujte vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť v pohyblivých častiach.

Ak je zariadenie vybavené na pripojenie k systémom odsávania alebo zberu prachu, uistite sa, že sú pripojené a správne používané. Používanie odsávania prachu znižuje riziko nebezpečenstiev súvisiacich s prachom.

Nenechajte sa skúsenosťami získanými častým používaním náradia viesť k nedbanlivosti a ignorovaniu bezpečnostných pravidiel. Neopatrné konanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenia.

Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne elektrické náradie na určený účel. Správne elektrické náradie poskytne lepší a bezpečnejší výkon, ak sa používa v rámci určeného zaťaženia.

Nepoužívajte elektrické náradie, ak sa vypínačom nedá zapnúť a vypnúť. Akékoľvek náradie, ktoré sa nedá ovládať vypínačom, je nebezpečné a malo by sa opraviť.

Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo uskladnením elektrického náradia odpojte zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte z elektrického náradia batériu, ak je odnímateľná. Tieto opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia.

Uchovávať náradie mimo dosahu detí. Nedovoľte osobám, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie obsluhovali. Elektrické náradie je nebezpečné v rukách nezaškolených používateľov.

Udržba elektrického náradia a príslušenstva. Skontrolujte náradie, či nie sú pohyblivé časti nesprávne zarovnané alebo zaseknuté, či nie sú diely zlomené alebo či nie sú v inom stave, ktorý by mohol ovplyvniť jeho prevádzku. Pred použitím elektrického náradia opravte akékoľvek poškodenie. Mnoho nehôd je spôsobených nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.

Udržiavajte rezné nástroje čisté a ostré. Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými hranami sa menej zaseknú a počas

prevádzky sa ľahšie ovládajú.

Používajte elektrické náradie, príslušenstvo a nadstavce atď. v súlade s týmito pokynmi, berúc do úvahy typ a podmienky práce. Používanie náradia na iné účely, ako na ktoré je určené, môže vytvoriť nebezpečnú situáciu.

Rukoväte a úchopové plochy udržiavajte suché, čisté a bez oleja a mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové plochy bránia bezpečnej obsluhu a ovládaniu náradia v nebezpečných situáciách.

Opravy

Nechajte si elektrické náradie opravovať iba v autorizovaných opravovniach a používajte len originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí správna prevádzka elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE PÍLU

Nesprávne používanie nástroja môže viesť k vážnemu zraneniu.

Tento nástroj je určený len na rezanie orechov. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.

Nebezpečenstvo pomliaždenia rúk. Nepribližujte ruky k oblasti rezania.

Nevkladajte prsty, ruky ani oblečenie do pracovnej oblasti noža.

Matica sa môže počas rezania zlomiť a odletieť, čo môže spôsobiť zranenie. Noste ochranné okuliare a rukavice.

Uistite sa, že obrobok je bezpečne upevnený.

Nepoužívajte nástroj na skrutky nesprávnej veľkosti alebo tvrdosti.

Po skončení práce môžu byť čepeľ a hlava horúce, nedotýkajte sa súčastí nástroja.

Nesmerujte nástrojom na ľudí ani zvieratá.

Neobsluhujte jednou rukou - náradie pevne uchopte. Toto náradie vyžaduje počas prevádzky správnu manipuláciu; strata kontroly môže viesť k zraneniu osôb.

Pred rezaním sa uistite, že je čepeľ správne usadená v hlave.

Nepoužívajte nástroj s tupou alebo poškodenou čepeľou.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA PRE BATÉRIE

Bezpečnostné pokyny pre nabíjanie batérie

Upozornenie! Pred nabíjaním sa uistite, že telo zdroja napájania, kábel a zástrčka nie sú prasknuté ani poškodené. Nepoužívajte chybnú alebo poškodenú nabíjaciu stanicu ani zdroj napájania! Na nabíjanie batérií používajte iba nabíjaciu stanicu a zdroj napájania, ktoré sú súčasťou súpravy. Použitie iného zdroja napájania môže spôsobiť požiar alebo poškodiť náradie. Nabíjanie batérie sa smie vykonávať iba v uzavretej, suchej miestnosti, chránenej pred neoprávneným prístupom, najmä deťmi. Nepoužívajte nabíjaciu stanicu ani zdroj napájania bez neustáleho dozoru dospelého osoby! Ak potrebujete opustiť nabíjaciu miestnosť, odpojte nabíjačku od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky zdroja napájania zo zásuvky. Ak z nabíjačky spozorujete dym, podozrivý zápach atď., okamžite odpojte nabíjačku zo zásuvky!

Pred začatím práce nabite batériu podľa postupu opísaného nižšie pomocou vhodnej nabíjacej stanice. Litium-iónové batérie nevykazujú tzv. „pamätový efekt“, čo umožňuje ich kedykoľvek nabíjanie. Odporúča sa však batériu počas bežnej prevádzky vybiť a potom ju nabiť na plnú kapacitu. Ak to vzhľadom na povahu práce nie je vždy možné, mala by sa nabíjať aspoň každých niekoľko alebo tucet cyklov. Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vybiť skratovaním elektród, pretože to spôsobuje nezvratné poškodenie! Taktiež nekontrolujte stav nabitia batérie skratovaním elektród a kontrolou iskier.

Úložisko batérie

Pred predĺžením životnosti batérie zabezpečte správne skladovacie podmienky. Batéria vydrží približne 500 cyklov nabitia a vybitia. Batéria by sa mala skladovať pri teplote od 0 do 30 stupňov Celzia s relatívnu vlhkosťou 50%. Pri dlhodobom skladovaní nabite batériu približne na 70% kapacity. Pri dlhodobom skladovaní batériu pravidelne nabíjajte, približne raz ročne. Zabráňte nadmernému vybíjaniu, pretože to skráti jej životnosť a môže spôsobiť nezvratné poškodenie.

Počas skladovania sa batéria v dôsledku úniku postupne vybíja. Proces samovybíjania závisí od skladovacej teploty; čím vyššia teplota, tým rýchlejšie je vybíjanie. Nesprávne skladovanie batérií môže viesť k úniku elektrolytu. V prípade úniku zastavte únik pomocou neutralizačného činidla. Ak sa elektrolyt dostane do očí, dôkladne ich vypláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. **Nepoužívajte náradie s poškodenou batériou.**

Keď je batéria úplne opotrebovaná, mala by byť odovzdaná v špecializovanom zariadení na likvidáciu odpadu.

Preprava batérií

Litium-iónové batérie sú zo zákona považované za nebezpečné materiály. Používateľ náradia môže prepravovať náradie s batériou alebo samotné batérie po ceste. Nie sú potrebné žiadne ďalšie požiadavky. Ak je preprava zadaná tretím stranám (napr. kuriérom), musia sa dodržiavať predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov. Pred prepravou sa poraďte s kvalifikovanou osobou.

Preprava poškodených batérií je zakázaná. Počas prepravy musia byť vybraté batérie vybraté z náradia a odkryté kontakty musia byť chránené napríklad izolačnou páskou. Batérie zaistite v obale tak, aby sa počas prepravy v obale neposunuli. Musia sa dodržiavať aj národné predpisy týkajúce sa prepravy nebezpečných materiálov.

Nabíjanie batérie (IV)

Vložte batériu do nabíjacej zásuvky. Zapojte nabíjačku do elektrickej zásuvky. V blízkosti nabíjacej zásuvky sa nachádza kontrolka signalizujúca prevádzku nabíjačky, ako je popísané v tabuľke „Indikátory prevádzky nabíjačky“. Po dokončení nabíjania odpojte napájací zdroj od elektrickej zásuvky. Vyberte batériu z nabíjacej stanice stlačením a podržaním tlačidla západky batérie a potom vysuňte batériu zo nabíjacej zásuvky.

INDIKÁCIA PREVÁDZKY NABÍJAČKY

YT-828498, YT-828499

Zelená farba	Červená farba	Pracovný stav
nepretržité svetlo		čaká sa na načítanie
	nepretržité svetlo	načítava sa
nepretržité svetlo		batéria nabitá

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zelená farba	Žltá farba*	Červená farba	Pracovný stav
			čaká sa na načítanie
pulzujúci			načítava sa
nepretržité svetlo			batéria nabitá
		pulzujúci	prehriatie batérie
		nepretržité svetlo	poškodená batéria
	pulzujúci		prehrievanie nabíjačky
	nepretržité svetlo		poškodená nabíjačka

* iba v modeli s katalógovým číslom YT-828502

Napájacia batéria

Na napájanie je možné použiť iba jednu z nasledujúcich 18 V lítium-iónových batérií YATO: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, ktoré je možné nabíjať iba pomocou nabíjačiek YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Používanie iných batérií s iným menovitým napätím, ktoré nehodia do objímky batérie zariadenia, je zakázané. Úprava objímky a/alebo batérie je zakázaná.

Vložte batériu do sieťovej zásuvky kontaktnými smerujúcimi k náradiu, kým nezapadne západka batérie. Dbajte na to, aby sa batéria počas prevádzky nevysunula. Odpojte batériu stlačením a podržaním západky a následným vysunutím batérie z krytu náradia.

PRÍPRAVA NA PRÁCU

Montáž nožov do rezacej hlavy

Poznámka! Pripevňovanie alebo výmena čepelí sa musí vykonávať pri odpojenom zdroji napájania - batéria musí byť od náradia odpojená.

Nasadte si ochranné rukavice. Obe čepele správne vložte do rezacej hlavy (III) a nainštalujte ich pomocou montážnych kľúčov (II). Uťahnite upevňovacie skrutky čepelí a uistite sa, že sú pevne a bezpečne upevnené. Používajte nabrúsené čepele v dobrom stave. V prípade potreby čepele vymeňte za nové.

Poznámka! Zariadenie nie je možné prevádzkovať bez nainštalovaných čepelí.

Inštalácia batérie

Pred použitím produktu nabíjajte batériu podľa vyššie uvedených pokynov. Vložte nabitú batériu do slotu pre batériu v rezačke. Vloženie batérie bude potvrdené rozsvietením červeného indikátora, ktorý bude 2 sekundy blikať.

SERVIS PRODUKTOV

Poznámka! Pri používaní náradia noste ochranné okuliare a rukavice.

Nasadte hlavu čepele na maticu. V prípade potreby otočte hlavu, aby ste nastavili nástroj do polohy matice. Stlačte a podržte spínač prstom, aby ste nástroj zapli. Počas prevádzky sa rozsvieti biele svetlo. Čepeľ sa vysunie a odreže maticu. Uvoľnite spínač. Stlačením tlačidla RESET resetujte polohu čepele.

Varovanie! Ak počas prevádzky náradia spozorujete akékoľvek nezvyčajné zvuky, praskanie, zápach atď., okamžite ho vypnite a vyberte z neho batériu.

Ak spozorujete blikajúce červené svetlo alebo tri pípnutia, znamená to, že batéria je vybitá. Batériu by ste mali nabíť alebo vymeniť za nabitú.

Počas práce nevyvíjajte príliš veľký tlak na spracovávaný materiál a nerobte náhle pohyby, aby ste nepoškodili čepeľ alebo frézu. Počas práce si robte pravidelné prestávky.

Náradie sa nesmie preťažovať, teplota vonkajších povrchov nesmie nikdy prekročiť 60°C.

Po ukončení práce uvoľnite tlak stlačením tlačidla RESET, vyberte batériu a vykonajte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A KONTROLY

Upozornenie! Pred vykonaním akýchkoľvek nastavení, servisu alebo údržby vypnite náradie a vyberte batériu. Po ukončení práce skontrolujte technický stav elektrického náradia vizuálnou kontrolou krytu a rukoväte, funkčnosti elektrického spínača, uvoľnenia upchatých vetracích otvorov, hladiny hluku ložísk a prevodov, spustenia a plynulého chodu. Počas záručnej doby nesmie používateľ rozoberať elektrické náradie ani vymieňať žiadne komponenty alebo diely, pretože by to viedlo k strate záruky. Akékoľvek nezrovnalosti zistené počas kontroly alebo počas prevádzky sú signálom pre opravu v servisnom stredisku výrobcu. Po ukončení práce vyčistite kryt, vetracie otvory, spínače, pomocnú rukoväť a ochranné kryty napríklad prúdom vzduchu (s tlakom maximálne 0,3 MPa), kefou alebo suchou handričkou bez použitia chemikálií alebo čistiacich prostriedkov.

TERMÉKJELLEMZŐK

Az akkus anyavágó egy olyan szerszám, amely lehetővé teszi az anyák gyors, biztonságos és ellenőrzött eltávolítását olyan helyeken, ahol a kicsavarásuk lehetetlen vagy időigényes, például ha az anyák korrodáltak, beszorultak, deformálódtak vagy sérültek. A szerszám lehetővé teszi az anya levágását anélkül, hogy károsítaná a csavart, amelyre rögzítve van, így a menetes elem újra felhasználható. Az elektromos szerszám helyes, megbízható és biztonságos működése a megfelelő használatától függ, ezért:

A szerszám használata előtt olvassa el a teljes kézikönyvet, és őrizze meg.

A szállító nem vállal felelősséget a jelen kézikönyv biztonsági előírásainak és ajánlásainak be nem tartásából eredő károkat.

TERMÉKBERENDEZÉS

A termék kompletten kerül kiszállításra, és nem igényel összeszerelést. Tartalék pengékészlet, szerelési kulcsok és egy szíj is tartozik hozzá.

Megjegyzés! Az YT-05856 katalógusszámú termékhez nem tartozik akkumulátor és töltőállomás.

MŰSZAKI ADATOK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-05856
Üzemi feszültség	[V DC]	18
Kimeneti erő	[kN]	120
Munkakör	[mm]	18
A vágott dió mérete		M8 - M24
Zajszint		
- Hangnyomás $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Hangteljesítmény $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Rezgésszint $a_n \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Védettségi fok		IPX0
Tömeg	[kg]	5,7
Akkumulátor*		
- Típus		Li-Ion
- Kapacitás	[Ah]	4
- Töltési idő**	[h]	2
Töltő*		
- Bemenni feszültség	[V~]	200 - 240
- Hálózati frekvencia	[Hz]	50 / 60
- Névleges áram	[A]	1,5
- Kimeneti feszültség	[V DC]	21,5
- Kimeneti áram	[A]	2,2

* csak akkumulátorral és töltővel felszerelt modelleken

** a megadott töltési idő csak a táblázatban feltüntetett akkumulátorkapacitásra vonatkozik

A megadott zajkibocsátási értéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott zajkibocsátási érték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

A megadott rezgési összértéket szabványos vizsgálati módszerrel mérték, és felhasználható két szerszám összehasonlítására. A megadott rezgési összérték felhasználható az előzetes expozíciós értékeléshez.

Megjegyzés! A szerszám működése közbeni rezgéskibocsátás eltérhet a megadott értéktől a szerszám használatának módjától függően.

Megjegyzés! A kezelő védelmét szolgáló biztonsági intézkedéseket meg kell határozni, amelyek a tényleges használati körülmények közötti expozíció értékelésén alapulnak (beleértve a működési ciklus minden részét, például a szerszám kikapcsolásának vagy alapjáratának idejét, valamint az aktiválás idejét).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK AZ ELEKTROMOS KÉSZSZERSZÁMOKHOZ

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az elektromos szerszámhoz mellékelt összes biztonsági figyelmeztetést, illusztrációt és specifikációt. Ezek be nem tartása áramütést, tüzet vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes figyelmeztetést és utasítást későbbi felhasználás céljából.

A figyelmeztetésekben használt „elektromos szerszám” kifejezés minden elektromos szerszámmra vonatkozik, legyen az vezetékes vagy akkumulátoros.

Munkahelyi biztonság

Tartsa a munkaterületét jól megvilágítva és tisztán. A rendetlenség és a rossz megvilágítás baleseteket okozhat.

Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy gőzök jelenlétében. Az elektromos szerszámok szikrákat kelthetnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.

Tartsa távol a gyerekeket és a szemlélődőket a munkaterülettől. A koncentrációvesztés az irányítás elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság

A tápkábel csatlakozódugójának illeszkednie kell a konnektorhoz. Semmilyen módon ne alakítsa át a csatlakozódugót. Ne használjon csatlakozóadaptereket földelt elektromos szerszámokkal. A konnektorhoz illeszkedő, módosítatlan csatlakozódugó csökkenti az áramütés kockázatát.

Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, például csövekkel, radiátorokkal és hűtőszekrényekkel. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Ne tegye ki az elektromos szerszámokat csapadéknak vagy nedvességnek. Az elektromos szerszámba jutó víz vagy nedvesség növeli az áramütés kockázatát.

Ne terhelje túl a tápkábelt. Ne használja a tápkábelt a csatlakozó hordozására, húzására vagy a fali aljzatból való kihúzására. Tartsa távol a tápkábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegubancolódott tápkábel növeli az áramütés kockázatát.

Kültéri munkavégzés esetén kültéri használatra tervezett hosszabbító kábelt használjon. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Ha az elektromos szerszám nedves környezetben való használata elkerülhetetlen, használjon maradékáram-védőkapcsolót (RCD) a hálózati feszültség elleni védelemként. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

Személyes biztonság

Maradjon figyelmes, figyeljen oda, mit csinál, és használja a józan eszt elektromos szerszám használata közben. Ne használjon elektromos szerszámot fáradtan, vagy kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt. Már egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat elektromos szerszám használata közben.

Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A személyi védőfelszerelések, például porvédő maszkok, csúszásgátló biztonsági cipők, védősisak és hallásvédő használata csökkenti a súlyos személyi sérülések kockázatát.

Kerülje a véletlen beindítást. Győződjön meg róla, hogy a kapcsoló kikapcsolt állapotban van, mielőtt csatlakoztatja a tápforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz, felveszi vagy hordozza az elektromos szerszámot. Az elektromos szerszám hordozása úgy, hogy az ujjá a kapcsolón van, vagy ha olyan elektromos szerszámot csatlakoztat, amelynek a kapcsolója bekapcsolt állapotban van, súlyos sérülést okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy villáskulcsot. A szerszám forgó alkatrészéhez rögzített villáskulcs vagy kulcs súlyos sérülést okozhat.

Ne nyúljon túl, és ne is nyújtózkodjon túlságosan. Mindig ügyeljen a helyes testtartásra és az egyensúlyra. Ez lehetővé teszi, hogy munka közben váratlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámot.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a haját és a ruházatát az elektromos szerszám mozgó alkatrészeitől. A bő ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha a berendezés porszívó vagy porgyűjtő rendszerhez csatlakoztatható, győződjön meg arról, hogy azok megfelelően csatlakoznak és használatra kerülnek. A porszívás használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.

Ne hagyja, hogy a gyakori szerszámhasználat során szerzett tapasztalat miatt figyelmetlenül válj és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekedetek másodpercek alatt súlyos sérüléseket okozhatnak.

Elektromos szerszámok használata és gondozása

Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Használja a megfelelő elektromos szerszámot a kívánt alkalmazáshoz. A megfelelő elektromos szerszám jobb és biztonságosabb teljesítményt nyújt, ha a tervezett terhelésen belül használják.

Ne használjon elektromos szerszámot, ha a kapcsolóval nem lehet be- és kikapcsolni. Minden olyan szerszám, amelyet nem lehet a kapcsolóval vezérelni, veszélyes, és meg kell javítani.

Mielőtt bármilyen beállítást végezne, tartozékokat cserélne, vagy az elektromos szerszámot tárolná, húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból és/vagy vegye ki az akkumulátort (ha levehető). Ezek az óvintézkedések megakadályozzák az elektromos szerszám véletlen bekapcsolását.

Tartsa a szerszámot gyermekek elől elzárva. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az elektromos szerszámokat vagy ezeket az utasításokat, akik nem ismerik azokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek lehetnek nem képzett felhasználók kezében.

Karbantartsa az elektromos szerszámokat és tartozékokat. Ellenőrizze a szerszámot a mozgó alkatrészek hibás beállítására vagy beszorulására, az alkatrészek törésére és minden olyan állapotra vonatkozóan, amely befolyásolhatja az elektromos szerszám működését. Az elektromos szerszám használata előtt javítsa ki a sérüléseket. Sok balesetet a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok okoznak.

Tartsa tisztán és élesen a vágószerszámokat. A megfelelően karbantartott, éles szélű vágószerszámok kisebb valószínűséggel szorulnak be, és működés közben könnyebben irányíthatók.

Az elektromos szerszámokat, tartozékokat, feltételeket stb. ezen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munka típusát és körülményeit. A szerszámok rendeltetésüktől eltérő célú használata veszélyes helyzetet teremthet.

Tartsa a fogantyúkat és a markolatfelületeket szárazon, tisztán, olaj- és zsírmentesen. A csúszós fogantyúk és markolatfelületek megakadályozzák a szerszám biztonságos kezelését és irányítását veszélyes helyzetekben.

Javítások

Elektromos szerszámát csak hivatalos szervizben javíttassa, kizárólag eredeti alkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja az elektromos szerszám megfelelő működését.

FŰRÉSZBIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A szerszám nem megfelelő használata súlyos sérüléseket okozhat.

Ez a szerszám kizárólag anyák vágására szolgál. Ne használja más célra.

Kézzúzódás veszélye. Tartsa távol a kezét a vágási területtől.

Ne helyezze az ujjait, kezét vagy ruházatát a kés működési területére.

Az anya vágás közben eltérhet és lerepülhet, ami személyi sérülést okozhat. Viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

Győződjön meg arról, hogy a munkadarab biztonságosan rögzítve van.

Ne használja a szerszámot rossz méretű vagy keménységű csavarokhoz.

A munka befejezése után a penge és a fej forró lehet, ne érintse meg a szerszám alkatrészeit.

Ne irányítsa a szerszámot emberekre vagy állatokra.

Ne használja egy kézzel - ügyeljen a szerszám szilárd fogására. A szerszám megfelelő kezelést igényel működés közben; az irányítás elvesztése személyi sérülést okozhat.

Vágás előtt győződjön meg arról, hogy a penge megfelelően illeszkedik a fejbe.

Ne használjon tompa vagy sérült pengéjű szerszámot.

ÁLTALÁNOS AKKUMULÁTOR BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Akkumulátortöltési biztonsági utasítások

Figyelem! Töltés előtt győződjön meg arról, hogy a tápegység teste, kábele és csatlakozódugója nem repedt vagy sérült. Ne használjon hibás vagy sérült töltőállomást vagy tápegységet! Kizárólag a készletben található töltőállomást és tápegységet használja akkumulátorok töltésére. Eltérő tápegység használata tüzet okozhat vagy a szerszám károsodását okozhatja. Az akkumulátor töltését csak zárt, száraz, illetéktelen hozzáféréstől, különösen gyermekektől védett helyiségben szabad végezni. Ne használja a töltőállomást vagy a tápegységet folyamatos felnőtt felügyelete nélkül! Ha el kell hagynia a töltőhelyiséget, válassza le a töltőt a hálózatról a tápegység fali aljzatból való kihúzásával. Ha füstöt, gyanús szagot stb. észlel a töltőből, azonnal húzza ki a töltőt a fali aljzattól!

A munka megkezdése előtt tölts fel az akkumulátort az alábbiakban leírtak szerint egy megfelelő töltőállomás segítségével. A lítium-ion akkumulátorok nem rendelkeznek úgynevezett „memóriaeffektussal”, így bármikor újratölthetők. Azonban ajánlott az akkumulátort normál üzem közben lemeríteni, majd teljesen feltölteni. Ha a munka jellege miatt ez nem minden alkalommal lehetséges, akkor legalább néhány vagy egy tucat ciklusonként fel kell tölteni. Az akkumulátorokat semmilyen körülmények között sem szabad az elektródák rövidzárlatával lemeríteni, mivel ez visszafordíthatatlan károsodást okoz! Az akkumulátor töltöttségi állapotát ne ellenőrizze az elektródák rövidzárlatával és szikrák keresésével.

Akkumulátoros tárolás

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében biztosítsa a megfelelő tárolási körülményeket. Az akkumulátor körülbelül 500 töltési-kisütési ciklust bír ki. Az akkumulátort 0 és 30 Celsius fok közötti hőmérsékleten, 50%-os relatív páratartalom mellett kell tárolni. Hosszú távú tárolás esetén az akkumulátort körülbelül 70%-os kapacitással kell feltölteni. Hosszabb távú tárolás esetén az akkumulátort rendszeresen, körülbelül évente egyszer kell feltölteni. Kerülje a túlzott lemerülést, mivel ez lerövidíti az élettartamát, és visszafordíthatatlan károsodást okozhat.

Tárolás közben az akkumulátor fokozatosan lemerül a szivárgás miatt. Az önkisülési folyamat a tárolási hőmérséklettől függ; minél magasabb a hőmérséklet, annál gyorsabb a kisülés. Az akkumulátorok nem megfelelő tárolása elektrolit szivárgáshoz vezethet. Szivárgás esetén semlegesítő szerrel kell a szivárgást elszigetelni. Ha az elektrolit szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. **Ne használjon sérült akkumulátorral rendelkező szerszámot.**

Amikor az akkumulátor teljesen lemerült, speciális hulladékkezelő üzembe kell vinni.

Akkumulátor szállítása

A lítium-ion akkumulátorok jogilag veszélyes anyagnak minősülnek. A szerszám felhasználója a szerszámot az akkumulátorral együtt, vagy magukat az akkumulátorokat is szállíthatja közúton. Nincsenek további követelmények. Ha a szállítást harmadik félnek szervezik ki (pl. futárszolgálattal), be kell tartani a veszélyes anyagok szállítására vonatkozó szabályokat. Szállítás előtt kérjük, konzultáljon egy szakemberrel.

Sérült akkumulátorok szállítása tilos. Szállítás közben a kiserelt akkumulátorokat el kell távolítani a szerszámból, és a szabadon lévő érintkezőket le kell védeni, például szigetelőszalaggal. Rögzítse az akkumulátorokat a csomagolásban, hogy szállítás közben ne mozduljanak el a csomagoláson belül. A veszélyes anyagok szállítására vonatkozó országos előírásokat is be kell tartani.

Az akkumulátor töltése (IV)

Helyezze be az akkumulátort a töltőaljzatba. Csatlakoztassa a töltőt a konnektorba. Az akkumulátoraljzat közelében található egy jelzőfény, amely a töltő működését jelzi, a „Töltő működésjelzői” táblázatban leírtak szerint. Amikor a töltés befejeződött, húzza ki a tápegységet a konnektorból. Vegye ki az akkumulátort a töltőállomásból az akkumulátor retesz gombjának lenyomva tartásával, majd csúsztassa ki az akkumulátort a töltőaljzatból.

TÖLTŐ MŰKÖDÉSÉNEK JELZÉSE

YT-828498, YT-828499

Zöld szín	Piros szín	Munkaállapot
folyamatos fény		berakodásra vár
	folyamatos fény	berakodás
folyamatos fény		akkumulátor feltöltve

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zöld szín	Sárga szín*	Piros szín	Munkaállapot
			berakodásra vár
lúktető			berakodás
folyamatos fény			akkumulátor feltöltve
		lúktető	akkumulátor túlmelegedése
		folyamatos fény	sérült akkumulátor
	lúktető		töltő túlmelegedése
	folyamatos fény		sérült töltő

* csak az YT-828502 katalógusszámú modellben

Akkumulátor tápellátása

Tápellátásként csak a következő YATO 18 V-os Li-ion akkumulátorok egyike használható: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, amelyek csak YATO töltővel tölthetők: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a készülék akkumulátorfoglalatába nem illeszkedő akkumulátorok használata. Tilos a foglalat és/vagy az akkumulátor módosítása az illeszkedésük érdekében.

Helyezze be az akkumulátort a konnektorba úgy, hogy az érintkezők a szerszám felé nézzenek, amíg az akkumulátor retesze be nem kattan. Ügyeljen arra, hogy az akkumulátor ne csússzon ki működés közben. Válassza le az akkumulátort a retesz lenyomva tartásával, majd csúsztassa ki az akkumulátort a szerszámházból.

MUNKÁRA FELKÉSZÜLÉS

A pengék felszerelése a vágófejbe

Megjegyzés! A pengék felszerelését vagy cseréjét lekapcsolt tápegység mellett kell elvégezni - az akkumulátort le kell választani a szerszámról.

Vegyen fel védőkesztyűt. Helyezze mindkét pengét megfelelően a vágófejbe (III), és szerelje fel őket a szerelőkulcsok (II) segítségével. Húzza meg a pengérögzítő csavarokat, és győződjön meg arról, hogy szorosan és biztonságosan rögzítve vannak. Használjon jó állapotú, élesített pengéket. Szükség esetén cserélje ki a pengéket újra.

Megjegyzés! A készülék a kések beszerelése nélkül nem működtethető.

Akkumulátor behelyezése

A termék használata előtt tölts fel az akkumulátort a fenti utasításoknak megfelelően. Helyezze be a feltöltött akkumulátort a vágó akkumulátorfoglalatába. Az akkumulátor behelyezését a piros jelzőfény 2 másodperces villogása jelzi.

TERMÉKSZOLGÁLTATÁS

Megjegyzés! A szerszám használata során viseljen védőszemüveget és kesztyűt.

Helyezze a pengéjeit az anyára. Szükség esetén forgassa el a fejet, hogy a szerszámat az anya helyzetébe állítsa. Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót az ujjával a szerszám bekapcsolásához. Működés közben a fehér lámpa világít. A penge kinyúlik és elvágja az anyát. Engedje el a kapcsolót. Nyomja meg a RESET gombot a penge helyzetének visszaállításához.

Figyelem! Ha a szerszám használata közben bármilyen szokatlan zajt, sercegő hangot, szagot stb. észlel, azonnal kapcsolja ki,

és vegye ki az akkumulátort a szerszámból.

Ha villogó piros fényt vagy három sípoló hangot észlel, az azt jelenti, hogy az akkumulátor lemerült. Az akkumulátort fel kell tölteni, vagy ki kell cserélni egy feltöltöttre.

Munka közben ne gyakoroljon túl nagy nyomást a megmunkálandó anyagra, és ne végezzen hirtelen mozdulatokat, hogy elkerülje a penge vagy a vágó sérülését.

Munka közben rendszeresen tartson szüneteket.

A szerszámot tilos túlterhelni, a külső felületek hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60°C-ot.

A munka befejezése után a RESET gomb megnyomásával engedje ki a nyomást, vegye ki az akkumulátort, és végezze el a karbantartást és az ellenőrzést.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉSEK

Figyelmeztetés! Bármilyen beállítás, szervizelés vagy karbantartás elvégzése előtt kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki az akkumulátort. A munka befejezése után ellenőrizze az elektromos szerszám műszaki állapotát a ház és a fogantyú, az elektromos kapcsoló működése, a szellőzőnyílások eltömődésének megszüntetése, a csapágyak és fogaskerekek zajszintje, az indítás és a zavartalan működés szemrevételezésével. A jótállási időszak alatt a felhasználó nem szerelheti szét az elektromos szerszámot, és nem cserélhet ki alkatrészeket, mert ez érvényteleníti a garanciát. Az ellenőrzés vagy a működés során észlelt bármilyen rendellenesség a gyártó szervizközpontjában történő javítás szükségességét jelzi. A munka befejezése után tisztítsa meg a házat, a szellőzőnyílásokat, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatokat például levegősugárral (legfeljebb 0,3 MPa nyomáson), kefével vagy száraz ruhával vegyszerek vagy tisztítófolyadékok használata nélkül.

CARACTERISTICI ALE PRODUSULUI

Un tăietor de piulițe fără fir este o unealtă care permite îndepărtarea rapidă, sigură și controlată a piulițelor în locuri unde deșurubarea lor este imposibilă sau necesită mult timp, cum ar fi atunci când piulițele sunt corodate, blocate, deformate sau deteriorate. Unealta vă permite să tăiați o piuliță fără a deteriora șurubul pe care este montată, permițând reutilizarea elementului filetat. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a unei scule electrice depinde de utilizarea corectă, prin urmare:

Înainte de a utiliza unealta, citiți întregul manual și păstrați-l.

Furnizorul nu este răspunzător pentru nicio daună rezultată din nerespectarea reglementărilor de siguranță și a recomandărilor din acest manual.

ECHIPAMENTE DE PRODUSE

Produsul este livrat complet și nu necesită asamblare. Sunt incluse un set de lame de rezervă, chei de asamblare și o curea.

Notă! Produsul cu numărul de catalog YT-05856 nu este livrat cu o baterie și o stație de încărcare.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-05856
Tensiune de funcționare	[V DC]	18
Forța de ieșire	[kN]	120
Domeniul de activitate	[mm]	18
Dimensiunea nucilor tăiate		M8 - M24
Nivel de zgomot		
- Presiune sonoră $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	70 ± 3
- Putere sonoră $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	75 ± 3
Nivel de vibrații $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 ± 1,5
Grad de protecție		IPX0
Masa	[kg]	5,7
Baterie*		
- Tip		Li-Ion
- Capacitate	[Ah]	4
- Timp de încărcare**	[h]	2
Încărcător*		
- Tensiune de intrare	[V~]	200 - 240
- Frecvența rețelei	[Hz]	50 / 60
- Curent nominal	[A]	1,5
- Tensiune de ieșire	[V DC]	21,5
- Curent de ieșire	[A]	2,2

* numai la modelele echipate cu baterie și încărcător

** timpul de încărcare indicat se aplică numai capacității bateriei listate în tabel

Valoarea declarată a emisiilor de zgomot a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara un instrument cu altul. Valoarea declarată a emisiilor de zgomot poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată folosind o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta. Valoarea totală declarată a vibrațiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Notă! Emisia de vibrații în timpul funcționării unealtei poate diferi de valoarea declarată, în funcție de modul de utilizare a acesteia. Notă! Trebuie stabilite măsuri de siguranță pentru protejarea operatorului, care se bazează pe o evaluare a expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate etapele ciclului de funcționare, cum ar fi momentul în care unealta este oprită sau în repaus și momentul activării).

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE SCULELOR ELECTRICE

AVERTISMENT! Citiți toate avertismentele de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea acestora poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări corporale grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

Termenul „scule electrice” utilizat în avertismente se referă la toate sculele electrice, atât cu fir, cât și fără fir.

Siguranța la locul de muncă

Păstrați-vă zona de lucru bine iluminată și curată. Dezordinea și iluminarea slabă pot provoca accidente.

Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau vaporilor inflamabili. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau vaporii.

Nu lăsați copiii și persoanele din jur să se apropie de zona de lucru. Pierderea concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică

Ștecherul cablului de alimentare trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Nu utilizați adaptoare cu scule electrice împământate. Un ștecher nemodificat care se potrivește cu priza reduce riscul de electrocutare. **Evitați contactul corpului cu suprafețe împământate, cum ar fi țevile, caloriferele și frigiderale.** Împământarea crește riscul de electrocutare.

Nu expuneți uneltele electrice la precipitații sau umezeală. Pătrunderea apei sau a umezelii într-o unealtă electrică crește riscul de electrocutare.

Nu supraîncărcați cablul de alimentare. Nu utilizați cablul de alimentare pentru a transporta, trage sau deconecta ștecherul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și piese în mișcare. Un cablu de alimentare deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.

Când lucrați în aer liber, folosiți prelungitoare concepute pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui prelungitor potrivit pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.

Dacă utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD) ca protecție împotriva tensiunii de alimentare. Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală

Fiiți atenți, fiiți atenți la ceea ce faceți și dați dovadă de bun simț atunci când folosiți o unealtă electrică. Nu folosiți o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un moment de neatenție în timpul utilizării unei unelte electrice poate duce la vătămări corporale grave.

Folosiți echipament individual de protecție. Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. Utilizarea echipamentului individual de protecție, cum ar fi măști de praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, căști de protecție și protecție auditivă, reduce riscul de vătămări corporale grave.

Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a conecta unealta electrică la sursa de alimentare și/sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta unealta electrică. Transportul unei unelte electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea unei unelte electrice care are întrerupătorul în poziția pornit poate duce la vătămări grave.

Scoateți orice cheie de reglare sau cheie fixă înainte de a porni unealta electrică. O cheie fixă sau o cheie lăsată atașată de o parte rotativă a unealtei electrice poate provoca vătămări grave.

Nu vă întindeți prea mult și nu vă suprasolicitați. Mențineți o postură corectă și echilibru în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine unealta electrică în situații neprevăzute în timpul lucrului.

Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul și hainele departe de piesele mobile ale sculei electrice. Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot prinde în piesele mobile.

Dacă echipamentul este prevăzut pentru a fi conectat la sisteme de extracție sau colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea extracției prafului reduce riscul pericolelor legate de praf.

Nu lăsați experiența dobândită prin utilizarea frecventă a uneltelor să vă facă să deveniți neglijenți și să ignorați regulile de siguranță. Acțiunile neglijente pot provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

Nu supraîncărcați o unealtă electrică. Folosiți unealta electrică corectă pentru aplicația dorită. Unealta electrică corectă va oferi performanțe mai bune și mai sigure atunci când este utilizată în limita sarcinii prevăzute.

Nu folosiți o unealtă electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește. Orice unealtă care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.

Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, din unealta electrică înainte de a efectua orice reglaje, schimbarea accesoriilor sau depozitarea uneltelor electrice. Aceste precauții vor preveni pornirea accidentală a unealtei electrice.

A nu se lăsa la îndemâna copiilor. Nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu sculele electrice sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze unealta. Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor necalificați.

Întreținerea sculelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă unealta nu prezintă aliniere greșită sau blocarea pieselor mobile, ruperea pieselor și orice alte probleme care pot afecta funcționarea sculei electrice. Reparați orice deteriorări înainte de a utiliza sculele electrice. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.

Păstrați uneltele tăietoare curate și ascuțite. Uneltele tăietoare întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și sunt mai ușor de controlat în timpul funcționării.

Folosiți sculele electrice, accesoriile și atașamentele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări decât cele prevăzute poate crea o situație periculoasă.

Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsimi. Mănerul și suprafețele de prindere alunecoase împiedică utilizarea și controlul în siguranță al unelei în situații periculoase.

Reparații

Reparați unealta electrică numai la ateliere de reparații autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura funcționarea corectă a unelei electrice.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ PRIVIND FERĂSTRĂUL

Utilizarea necorespunzătoare a instrumentului poate duce la vătămări grave.

Această unealtă este destinată exclusiv tăierii nucilor. Nu o utilizați în niciun alt scop.

Pericol de strivire a mâinilor. Nu apropiați mâinile de zona de tăiere.

Nu introduceți degetele, mâinile sau hainele în zona de operare a lamei.

Piulița se poate rupe și zbura în timpul tăierii, provocând vătămări corporale. Purtați ochelari de protecție și mănuși.

Asigurați-vă că piesa de prelucrat este fixată în siguranță.

Nu utilizați unealta pe șuruburi de dimensiuni sau duritate greșită.

După terminarea lucrului, lama și capul pot fi fierbinți, nu atingeți componentele unelei.

Nu îndreptați unealta spre oameni sau animale.

Nu utilizați unealta cu o singură mână - asigurați-vă că prindeți bine unealta. Această unealtă necesită o manipulare corectă în timpul funcționării; pierderea controlului poate duce la vătămări corporale.

Înainte de tăiere, asigurați-vă că lama este așezată corect în cap.

Nu utilizați o unealtă cu o lamă tocită sau deteriorată.

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ ALE BATERIILOR

Instrucțiuni de siguranță pentru încărcarea bateriei

Atenție! Înainte de încărcare, asigurați-vă că nu există fisuri sau deteriorări ale corpului sursei de alimentare, cablului și ștecherului. Nu utilizați o stație de încărcare sau un sursă de alimentare defectă sau deteriorată! Folosiți doar stația de încărcare și sursa de alimentare incluse în kit pentru a încărca bateriile. Utilizarea unei alte surse de alimentare poate provoca un incendiu sau deteriora unelele. Încărcarea bateriei trebuie efectuată numai într-o încăpere închisă, uscată, protejată de accesul neautorizat, în special al copiilor. Nu utilizați stația de încărcare sau sursa de alimentare fără supravegherea constantă a unui adult! Dacă trebuie să părăsiți camera de încărcare, deconectați încărcătorul de la rețeaua electrică deconectând sursa de alimentare de la priza de perete. Dacă observați fum, un miros suspect etc. provenind din încărcător, deconectați imediat încărcătorul de la priza de perete! Înainte de a începe lucrul, încărcați bateria conform procedurii descrise mai jos, utilizând o stație de încărcare adecvată. Bateriile Li-ion nu prezintă așa-numitul „efect de memorie”, permițându-le să fie reîncărcate în orice moment. Cu toate acestea, se recomandă descărcarea bateriei în timpul funcționării normale și apoi încărcarea acesteia la capacitate maximă. Dacă, din cauza naturii lucrării, acest lucru nu este posibil de fiecare dată, aceasta trebuie încărcată cel puțin la fiecare câteva sau zeci de cicluri. În niciun caz, bateriile nu trebuie descărcate prin scurtcircuitarea electrozilor, deoarece acest lucru provoacă daune ireversibile! De asemenea, nu verificați starea de încărcare a bateriei prin scurtcircuitarea electrozilor și verificarea existenței scânteiilor.

Depozitarea bateriei

Pentru a prelungi durata de viață a bateriei, asigurați condiții adecvate de depozitare. Bateria poate rezista la aproximativ 500 de cicluri de încărcare-descărcare. Bateria trebuie depozitată la o temperatură cuprinsă între 0 și 30 de grade Celsius, cu o umiditate relativă de 50%. Pentru depozitarea pe termen lung, încărcați bateria la aproximativ 70% din capacitate. Pentru depozitarea pe termen lung, reîncărcați bateria periodic, aproximativ o dată pe an. Evitați descărcarea excesivă, deoarece acest lucru îi va scurta durata de viață și poate provoca daune ireversibile.

În timpul depozitării, bateria se va descărca treptat din cauza scurgerilor. Procesul de autodescărcare depinde de temperatura de depozitare; cu cât temperatura este mai mare, cu atât descărcarea este mai rapidă. Depozitarea necorespunzătoare a bateriilor poate duce la scurgeri de electrolit. În cazul unei scurgeri, izolați scurgerea cu un agent de neutralizare. Dacă electrolitul intră în contact cu ochii, clătiți bine cu apă și solicitați imediat asistență medicală. **Nu utilizați o unealtă cu o baterie deteriorată.**

Când bateria este complet uzată, aceasta trebuie dusă la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

Transportul bateriilor

Bateriile litiu-ion sunt considerate din punct de vedere legal materiale periculoase. Utilizatorul unelei poate transporta unealta împreună cu bateria sau bateriile în sine pe drum. Nu sunt necesare cerințe suplimentare. Dacă transportul este externalizat către terți (de exemplu, prin curier), trebuie respectate reglementările privind transportul materialelor periculoase. Înainte de expediere, vă rugăm să consultați o persoană calificată.

Transportul bateriilor deteriorate este interzis. În timpul transportului, bateriile scoase trebuie scoase din unealtă, iar contactele expuse trebuie protejate, de exemplu, cu bandă izolatoare. Fixați bateriile în ambalaj astfel încât să nu se miște în interiorul ambala-

jului în timpul transportului. De asemenea, trebuie respectate reglementările naționale privind transportul materialelor periculoase.

Încărcarea bateriei (IV)

Introduceți bateria în mufa încărcătorului. Conectați încărcătorul la o priză. Lângă mufa bateriei, există un indicator luminos care indică funcționarea încărcătorului, așa cum este descris în tabelul „Indicatori de funcționare a încărcătorului”. După finalizarea încărcării, deconectați sursa de alimentare de la priză. Scoateți bateria din stația de încărcare apăsând și menținând apăsat butonul de blocare a bateriei, apoi glisați bateria afară din mufa încărcătorului.

INDICAȚIE FUNCȚIONARE ÎNCĂRCĂTOR

YT-828498, YT-828499

Culoare verde	Culoare roșie	Statutul de muncă
lumină continuă		așteptând încărcarea
	lumină continuă	încărcare
lumină continuă		baterie încărcată

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Culoare verde	Culoare galbenă*	Culoare roșie	Statutul de muncă
			așteptând încărcarea
pulsatoriu			încărcare
lumină continuă			baterie încărcată
		pulsatoriu	supraîncălzirea bateriei
		lumină continuă	baterie deteriorată
	pulsatoriu		supraîncălzirea încărcătorului
	lumină continuă		încărcător defect

* numai la modelul cu numărul de catalog YT-828502

Baterie de alimentare

Pentru alimentare se poate utiliza doar unul dintre următorii acumulatori YATO Li-Ion de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, care pot fi încărcăți doar cu încărcătoare YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Utilizarea altor acumulatori cu o tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc cu soclul dispozitivului este interzisă. Modificarea soclului și/sau a bateriei pentru a le face potrivite este interzisă.

Introduceți bateria în priză cu contactele orientate spre unealtă până când zăvorul bateriei se blochează. Asigurați-vă că bateria nu alunecă în timpul funcționării. Deconectați bateria apăsând și menținând zăvorul, apoi glisând bateria afară din carcasa unealtă.

PREGĂTIREA PENTRU MUNCĂ

Montarea lamelor în capul de tăiere

Notă! Montarea sau înlocuirea lamelor trebuie efectuată cu alimentarea de la rețea deconectată - bateria trebuie deconectată de la unealtă.

Puneți mănuși de protecție. Așezați ambele lame corect în capul de tăiere (III) și instalați-le folosind cheile de asamblare (II). Strângeți șuruburile de montare a lamei și asigurați-vă că sunt fixate ferm și în siguranță. Folosiți lame ascuțite în stare bună. Înlocuiți lamele cu unele noi, dacă este necesar.

Notă! Dispozitivul nu poate fi utilizat fără lamele instalate.

Instalarea bateriei

Înainte de a utiliza produsul, încărcăți bateria conform instrucțiunilor de mai sus. Introduceți bateria încărcată în slotul pentru baterie al cutterului. Instalarea bateriei va fi confirmată de aprinderea și clipirea luminii indicatoare roșii timp de 2 secunde.

SERVICII DE PRODUSE

Notă! Purtați ochelari și mănuși de protecție atunci când utilizați unealta.

Așezați capul lamei pe piuliță. Dacă este necesar, rotiți capul pentru a regla unealta în poziția piuliței. Apăsăți și mențineți apăsat comutatorul cu degetul pentru a porni unealta. Lumina albă se va aprinde în timpul funcționării. Lama se va extinde și va tăia piulița. Eliberați comutatorul. Apăsăți butonul RESET pentru a reseta poziția lamei.

Atenție! Dacă observați zgomote neobișnuite, trosnituri, mirosuri etc. în timp ce utilizați unealta, opriți-o imediat și scoateți bateria din unealtă.

Dacă observați o lumină roșie intermitentă sau trei bipuri, înseamnă că bateria este descărcată. Bateria trebuie încărcată sau înlocuită cu una încărcată.

În timpul lucrului, nu exercitați prea multă presiune asupra materialului prelucrat și nu faceți mișcări bruște pentru a evita deteriorarea lamei sau a tăietorului.

Luați pauze regulate în timp ce lucrați.

Unealta nu trebuie supraîncărcată, temperatura suprafețelor externe nu trebuie să depășească niciodată 60°C.

După terminarea lucrului, eliberați presiunea apăsând butonul RESET, scoateți bateria și efectuați lucrările de întreținere și inspecție.

ÎNȚREȚINERE ȘI INSPECȚII

Atenție! Înainte de a efectua orice reglaje, lucrări de service sau întreținere, opriți unealta și scoateți bateria. După terminarea lucrării, verificați starea tehnică a sculei electrice prin inspectarea vizuală a carcasei și a mânerului, funcționarea întrerupătorului electric, desfundarea fantelor de ventilație, nivelul de zgomot al rulmenților și angrenajelor, pornirea și funcționarea neîntreruptă. În perioada de garanție, utilizatorul nu are dreptul să dezasambleze unealta electrică sau să înlocuiască nicio componentă sau piesă, deoarece acest lucru va anula garanția. Orice nereguli observate în timpul inspecției sau în timpul funcționării reprezintă un semnal pentru o reparație la centrul de service al producătorului. După terminarea lucrării, curățați carcasa, fantele de ventilație, întrerupătoarele, mânerul auxiliar și apărătorile, de exemplu, cu un jet de aer (la o presiune de maximum 0,3 MPa), o perie sau o cârpă uscată, fără a utiliza substanțe chimice sau lichide de curățare.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Un cortatuercas inalámbrico es una herramienta que permite extraer tuercas de forma rápida, segura y controlada en lugares donde desenroscarlas es imposible o requiere mucho tiempo, como cuando las tuercas están corroídas, agarrotadas, deformadas o dañadas. Esta herramienta permite cortar una tuerca sin dañar el perno en el que está montada, lo que permite reutilizar el elemento roscado. El funcionamiento correcto, fiable y seguro de una herramienta eléctrica depende de su uso adecuado; por lo tanto:

Antes de utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo.

El proveedor no es responsable de ningún daño resultante del incumplimiento de las normas de seguridad y recomendaciones de este manual.

EQUIPO DE PRODUCTO

El producto se entrega completo y no requiere montaje. Incluye un juego de cuchillas de repuesto, llaves de montaje y una correa. Nota! El producto con número de catálogo YT-05856 no incluye batería ni estación de carga.

DATOS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-05856
Voltaje de funcionamiento	[V DC]	18
Fuerza de salida	[kN]	120
Alcance del trabajo	[mm]	18
Tamaño de las nueces cortadas		M8 - M24
Nivel de ruido		
- Presión sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Potencia sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Nivel de vibración $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Grado de protección		IPX0
Masa	[kg]	5,7
Batería*		
- Tipo		Li-Ion
- Capacidad	[Ah]	4
- Tiempo de carga**	[h]	2
Cargador*		
- Voltaje de entrada	[V~]	200 - 240
- Frecuencia de la red	[Hz]	50 / 60
- Corriente nominal	[A]	1,5
- Voltaje de salida	[V DC]	21,5
- Corriente de salida	[A]	2,2

* sólo en modelos equipados con batería y cargador

** el tiempo de carga indicado se aplica únicamente a la capacidad de batería indicada en la tabla

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

El valor total de vibración declarado se ha medido mediante un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar herramientas. Dicho valor puede utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

Nota! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado dependiendo de cómo se utilice la herramienta.

Nota! Se deben establecer medidas de seguridad para proteger al operador y deben basarse en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo operativo, como el momento en que la herramienta está apagada o en ralentí y el momento de activación).

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones que se incluyen con esta herramienta eléctrica. No seguir las podría provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

El término „herramienta eléctrica” utilizado en las advertencias se refiere a todas las herramientas eléctricas, tanto con cable como inalámbricas.

Seguridad en el lugar de trabajo

Mantenga su área de trabajo bien iluminada y limpia. El desorden y la mala iluminación pueden provocar accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o humos inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga a los niños y a las personas cercanas alejados de su área de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable de alimentación debe ser compatible con la toma de corriente. No modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con conexión a tierra. Un enchufe compatible con la toma de corriente, sin modificar, reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y refrigeradores. Conectar el cuerpo a tierra aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a la humedad. La entrada de agua o humedad en una herramienta eléctrica aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No sobrecargue el cable de alimentación. No lo utilice para transportar, jalar ni desenchufar el cable de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, aceite, bordes afilados y piezas móviles. Un cable de alimentación dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

Al trabajar al aire libre, utilice cables de extensión diseñados para exteriores. Usar un cable de extensión adecuado para exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilice un dispositivo de corriente residual (DCR) como protección contra la tensión de alimentación. El uso de un DCR reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común al operar una herramienta eléctrica. No la utilice si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Incluso un momento de distracción al operar una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de equipo de protección personal, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones personales graves.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta eléctrica a la fuente de alimentación o a la batería, así como de levantarla o transportarla. Transportar una herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o encenderla con el interruptor en la posición de encendido puede provocar lesiones graves.

Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Dejar una llave inglesa o llave inglesa colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podría causar lesiones graves.

No se estire ni se extienda demasiado. Mantenga una postura y un equilibrio adecuados en todo momento. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas mientras trabaja.

Vístase apropiadamente. No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles de la herramienta eléctrica. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Si el equipo está preparado para conectarse a sistemas de extracción o recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de sistemas de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros relacionados con el polvo.

No permita que la experiencia adquirida con el uso frecuente de herramientas le haga descuidarse e ignorar las normas de seguridad. Un descuido puede causar lesiones graves en un instante.

Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No sobrecargue la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para la aplicación prevista. Una herramienta eléctrica adecuada proporcionará un rendimiento mejor y más seguro si se utiliza dentro de su carga de trabajo.

No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente o retire la batería (si es desmontable) de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardarla. Estas precauciones evitarán que la herramienta eléctrica se encienda accidentalmente.

Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños. No permita que personas que no estén familiarizadas con las herramientas eléctricas o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usua-

rios sin la formación adecuada.

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas y sus accesorios. Revise la herramienta para detectar desalineaciones o atascamientos de piezas móviles, roturas o cualquier otra condición que pueda afectar su funcionamiento. Repare cualquier daño antes de usar la herramienta eléctrica. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Las herramientas de corte con un mantenimiento adecuado y bordes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar durante la operación.

Utilice las herramientas eléctricas, accesorios y aditamentos, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los previstos puede crear una situación peligrosa.

Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizos impiden el manejo y control seguros de la herramienta en situaciones peligrosas.

Refacción

Repare su herramienta eléctrica únicamente en talleres autorizados y utilice únicamente repuestos originales. Esto garantizará su correcto funcionamiento.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA

El uso inadecuado de la herramienta puede provocar lesiones graves.

Esta herramienta está diseñada únicamente para cortar nueces. No la utilice para ningún otro fin.

Riesgo de aplastamiento de las manos. Mantenga las manos alejadas de la zona de corte.

No coloque los dedos, las manos ni la ropa en el área de operación de la cuchilla.

La tuerca podría romperse y salir despedida durante el corte, causando lesiones personales. Use gafas y guantes de seguridad.

Asegúrese de que la pieza de trabajo esté bien sujeta.

No utilice la herramienta en tornillos de tamaño o dureza inadecuados.

Después de terminar el trabajo, la cuchilla y el cabezal pueden estar calientes, no toque los componentes de la herramienta.

No apunte la herramienta hacia personas o animales.

No la opere con una sola mano; asegúrese de sujetarla firmemente. Esta herramienta requiere un manejo adecuado durante su uso; la pérdida de control puede provocar lesiones personales.

Antes de cortar, asegúrese de que la cuchilla esté correctamente colocada en el cabezal.

No utilice una herramienta con una hoja desafilada o dañada.

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Instrucciones de seguridad para la carga de la batería

¡Advertencia! Antes de cargar, asegúrese de que la fuente de alimentación, el cable y el enchufe no estén agrietados ni dañados. ¡No utilice una estación de carga ni una fuente de alimentación defectuosas o dañadas! Utilice únicamente la estación de carga y la fuente de alimentación incluidas en el kit para cargar las baterías. Usar una fuente de alimentación diferente puede provocar un incendio o dañar la herramienta. La carga de la batería debe realizarse únicamente en un lugar cerrado y seco, protegido del acceso no autorizado, especialmente de los niños. ¡No utilice la estación de carga ni la fuente de alimentación sin la supervisión constante de un adulto! Si necesita salir de la sala de carga, desconecte el cargador de la red eléctrica desenchufando la fuente de alimentación de la toma de corriente. Si nota humo, un olor sospechoso, etc., que sale del cargador, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente.

Antes de comenzar a trabajar, cargue la batería según el procedimiento descrito a continuación utilizando una estación de carga adecuada. Las baterías de iones de litio no presentan el llamado „efecto memoria“, lo que permite recargarlas en cualquier momento. Sin embargo, se recomienda descargar la batería durante el funcionamiento normal y luego cargarla a plena capacidad. Si, debido a la naturaleza del trabajo, esto no es posible siempre, debe cargarse al menos cada pocos o doce ciclos. Bajo ninguna circunstancia se deben descargar las baterías cortocircuitando los electrodos, ya que esto causa daños irreversibles. Tampoco compruebe el estado de carga de la batería cortocircuitando los electrodos ni buscando chispas.

Almacenamiento de batería

Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de almacenarla en condiciones adecuadas. La batería puede soportar aproximadamente 500 ciclos de carga y descarga. Debe almacenarse a una temperatura de entre 0 y 30 grados Celsius, con una humedad relativa del 50%. Para un almacenamiento prolongado, cárguela aproximadamente al 70% de su capacidad. Para un almacenamiento más prolongado, recárguela periódicamente, aproximadamente una vez al año. Evite una descarga excesiva, ya que esto acortará su vida útil y podría causar daños irreversibles.

Durante el almacenamiento, la batería se descargará gradualmente debido a fugas. El proceso de autodescarga depende de la temperatura de almacenamiento; a mayor temperatura, más rápida será la descarga. El almacenamiento inadecuado de las

baterías puede provocar fugas de electrolito. En caso de fuga, conténgala con un agente neutralizador. Si el electrolito entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua y busque atención médica inmediata. **No utilice una herramienta con la batería dañada.**

Cuando la batería esté completamente agotada, deberá llevarse a un centro de eliminación de residuos especializado.

Transporte de baterías

Las baterías de iones de litio se consideran legalmente materiales peligrosos. El usuario de la herramienta puede transportarla con la batería, o las propias baterías, por carretera. No se requieren requisitos adicionales. Si el transporte se subcontrata a terceros (por ejemplo, mediante mensajería), se deben cumplir las normativas sobre el transporte de materiales peligrosos. Antes del envío, consulte con un técnico cualificado.

Está prohibido transportar baterías dañadas. Durante el transporte, las baterías extraídas deben retirarse de la herramienta y los contactos expuestos deben protegerse, por ejemplo, con cinta aislante. Asegure las baterías en el embalaje para que no se muevan durante el transporte. También deben cumplirse las normativas nacionales sobre el transporte de materiales peligrosos.

Carga de la batería (IV)

Inserte la batería en el conector del cargador. Conecte el cargador a una toma de corriente. Cerca del conector de la batería, hay una luz indicadora que indica el funcionamiento del cargador, como se describe en la tabla „Indicadores de funcionamiento del cargador“. Una vez completada la carga, desconecte la fuente de alimentación de la toma de corriente. Retire la batería de la estación de carga manteniendo presionado el botón de cierre y luego deslícela fuera del conector del cargador.

INDICACIÓN DE FUNCIONAMIENTO DEL CARGADOR

YT-828498, YT-828499

Color verde	Color rojo	Estado laboral
luz continua		esperando cargar
	luz continua	cargando
luz continua		batería cargada

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Color verde	Color amarillo*	Color rojo	Estado laboral
			esperando cargar
pulsante			cargando
luz continua			batería cargada
		pulsante	sobrecalentamiento de la batería
		luz continua	batería dañada
	pulsante		sobrecalentamiento del cargador
	luz continua		cargador dañado

* sólo en modelo con número de catálogo YT-828502

Batería de energía

Solo se puede usar una de las siguientes baterías de iones de litio YATO de 18 V: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, que solo se pueden cargar con cargadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 y YT-828504. Se prohíbe el uso de otras baterías con una tensión nominal diferente que no encajen en el zócalo del dispositivo. Se prohíbe modificar el zócalo o la batería para que encajen.

Inserte la batería en la toma de corriente con los contactos hacia la herramienta hasta que el pestillo encaje. Asegúrese de que la batería no se salga durante el uso. Desconecte la batería presionando y manteniendo presionado el pestillo, luego deslícela fuera de la carcasa de la herramienta.

PREPARÁNDOSE PARA EL TRABAJO

Montaje de las cuchillas en el cabezal de corte

¡Nota! La instalación o sustitución de cuchillas debe realizarse con la fuente de alimentación desconectada; la batería debe estar desconectada de la herramienta.

Póngase guantes de protección. Coloque ambas cuchillas correctamente en el cabezal de corte (III) e instélaslas con las llaves de montaje (II). Apriete los tornillos de montaje de las cuchillas y asegúrese de que estén bien fijados. Utilice cuchillas afiladas y en buen estado. Reemplácelas por otras nuevas si es necesario.

¡Nota! El dispositivo no puede funcionar sin las cuchillas instaladas.

Instalación de la batería

Antes de usar el producto, cargue la batería según las instrucciones anteriores. Inserte la batería cargada en la ranura de la cortadora. La instalación de la batería se confirmará cuando la luz indicadora roja se encienda y parpadee durante 2 segundos.

SERVICIO DE PRODUCTOS

¡Nota! Use gafas y guantes protectores cuando utilice la herramienta.

Coloque el cabezal de la cuchilla sobre la tuerca. Si es necesario, gire el cabezal para ajustar la herramienta a la posición de la tuerca. Mantenga presionado el interruptor con el dedo para encender la herramienta. La luz blanca se iluminará durante el funcionamiento. La cuchilla se extenderá y cortará la tuerca. Suelte el interruptor. Presione el botón RESET para restablecer la posición de la cuchilla.

¡Advertencia! Si nota ruidos inusuales, crujidos, olores, etc. al utilizar la herramienta, apáguela inmediatamente y retire la batería. Si observa una luz roja intermitente o tres pitidos, significa que la batería está descargada. Debe cargarla o reemplazarla por una cargada.

Durante el trabajo, no ejerza demasiada presión sobre el material a procesar y no realice movimientos bruscos para evitar dañar la cuchilla o el cortador.

Tome descansos regulares mientras trabaja.

La herramienta no debe sobrecargarse, la temperatura de las superficies externas nunca debe superar los 60°C.

Después de terminar el trabajo, libere la presión presionando el botón RESET, retire la batería y realice el mantenimiento y la inspección.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡Advertencia! Antes de realizar cualquier ajuste, servicio o mantenimiento, apague la herramienta y extraiga la batería. Tras finalizar el trabajo, compruebe el estado técnico de la herramienta eléctrica inspeccionando visualmente la carcasa y el mango, el funcionamiento del interruptor eléctrico, la desobstrucción de las ranuras de ventilación, el nivel de ruido de los cojinetes y engranajes, el arranque y el buen funcionamiento. Durante el período de garantía, el usuario no puede desmontar la herramienta eléctrica ni sustituir ningún componente o pieza, ya que esto anulará la garantía. Cualquier irregularidad observada durante la inspección o el funcionamiento es una señal para una reparación en el centro de servicio del fabricante. Tras finalizar el trabajo, limpie la carcasa, las ranuras de ventilación, los interruptores, el mango auxiliar y las protecciones, por ejemplo, con un chorro de aire (a una presión no superior a 0,3 MPa), un cepillo o un paño seco sin utilizar productos químicos ni líquidos de limpieza.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Une pince coupe-écrous sans fil est un outil permettant de retirer rapidement, en toute sécurité et avec précision les écrous dans les endroits où le dévissage est impossible ou trop long, par exemple lorsque les écrous sont corrodés, grippés, déformés ou endommagés. Cet outil permet de couper un écrou sans endommager le boulon sur lequel il est fixé, ce qui permet de réutiliser la partie filetée. Le bon fonctionnement, la fiabilité et la sécurité d'un outil électrique dépendent d'une utilisation appropriée; par conséquent:

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le.

Le fournisseur décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des consignes et recommandations de sécurité de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DE PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite aucun assemblage. Un jeu de lames de rechange, les clés de montage et une sangle sont inclus.

Remarque! Le produit portant la référence YT-05856 n'est pas fourni avec une batterie ni une station de charge.

DONNÉES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-05856
Tension de fonctionnement	[V DC]	18
Force de sortie	[kN]	120
Étendue des travaux	[mm]	18
Taille des noix coupées		M8 - M24
niveau sonore		
- Pression acoustique $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Puissance acoustique $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Niveau de vibration $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Degré de protection		IPX0
Masse	[kg]	5,7
Batterie*		
- Taper		Li-Ion
- Capacité	[Ah]	4
- Temps de charge**	[h]	2
Chargeur*		
- Tension d'entrée	[V~]	200 - 240
- Fréquence du réseau	[Hz]	50 / 60
- Courant nominal	[A]	1,5
- Tension de sortie	[V DC]	21,5
- Courant de sortie	[A]	2,2

* uniquement sur les modèles équipés d'une batterie et d'un chargeur

** le temps de charge indiqué s'applique uniquement à la capacité de batterie mentionnée dans le tableau

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

La valeur totale de vibration déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai normalisée et permet de comparer différents outils. Elle peut notamment servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.

Remarque! Les vibrations émises pendant le fonctionnement de l'outil peuvent différer de la valeur déclarée en fonction de son utilisation.

Remarque! Des mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur doivent être établies et sont basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toutes les parties du cycle de fonctionnement, comme le temps pendant lequel l'outil est éteint ou au ralenti, et le temps d'activation).

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

ATTENTION! Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité, les illustrations et les spécifications fournies avec

cet outil électrique. Le non-respect de ces consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les avertissements désigne tous les outils électriques, qu'ils soient filaires ou sans fil.

Sécurité au travail

Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé et propre. Le désordre et un éclairage insuffisant peuvent provoquer des accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de vapeurs inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.

Tenez les enfants et les personnes présentes à l'écart de votre zone de travail. Un manque de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique

La fiche du cordon d'alimentation doit correspondre à la prise murale. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec les outils électriques mis à la terre. Une fiche non modifiée et compatible avec la prise murale réduit le risque d'électrocution.

Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le contact avec la terre augmente le risque d'électrocution.

N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau ou l'humidité qui pénètre dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne vous servez pas du cordon d'alimentation pour transporter, tirer ou débrancher la prise murale. Tenez le cordon d'alimentation éloigné de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Un cordon d'alimentation endommagé ou emmêlé augmente le risque d'électrocution.

Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez des rallonges conçues à cet effet. L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'extérieur réduit le risque d'électrocution.

Si l'utilisation d'un outil électrique en milieu humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel résiduel (DDR) pour vous protéger contre les surtensions. L'utilisation d'un DDR réduit le risque d'électrocution.

Sécurité personnelle

Soyez vigilant, attentif à vos gestes et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Même un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.

Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques de chantier et des protections auditives réduit le risque de blessures graves.

Pour éviter tout démarrage accidentel, assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil à une source d'alimentation ou à une batterie, de le soulever ou de le transporter. Le fait de transporter un outil avec le doigt sur l'interrupteur ou de mettre en marche un outil dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des blessures graves.

Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Laisser une clé ou un outil en place sur une pièce rotative de l'outil peut entraîner des blessures graves.

Ne vous penchez pas excessivement et ne vous étirez pas trop. Maintenez une posture et un équilibre corrects en tout temps. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu pendant votre travail.

Portez une tenue appropriée. Évitez les vêtements amples et les bijoux. Éloignez vos cheveux et vos vêtements des pièces mobiles de l'outil électrique. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.

Si l'équipement est conçu pour être raccordé à un système d'aspiration ou de collecte de poussières, assurez-vous qu'il est correctement raccordé et utilisé. L'utilisation d'un système d'aspiration de poussières réduit les risques liés aux poussières. **Ne laissez pas l'expérience acquise grâce à l'utilisation fréquente d'outils vous rendre négligent et vous faire ignorer les règles de sécurité.** Un geste imprudent peut entraîner des blessures graves en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien des outils électriques

Ne surchargez pas un outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à l'application prévue. Un outil électrique adapté offrira de meilleures performances et une sécurité accrue lorsqu'il est utilisé dans les limites de sa charge nominale.

N'utilisez pas d'outil électrique si l'interrupteur ne fonctionne pas. Tout outil qui ne peut être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

Avant tout réglage, changement d'accessoires ou rangement de l'outil électrique, débranchez-le de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est amovible. Ces précautions empêcheront toute mise en marche accidentelle.

Gardez cet outil hors de portée des enfants. Ne laissez pas des personnes non familiarisées avec les outils électriques

ou ces instructions l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.

Entretenez vos outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème pouvant affecter l'outil. Réparez tout dommage avant utilisation. De nombreux accidents sont dus à un mauvais entretien des outils électriques.

Veillez à ce que vos outils de coupe soient propres et affûtés. Des outils de coupe bien entretenus et dotés de lames affûtées sont moins susceptibles de se bloquer et sont plus faciles à contrôler pendant l'utilisation.

Utilisez les outils électriques, accessoires et autres dispositifs conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils à des fins autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.

Veillez à ce que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes compromettent la sécurité d'utilisation et le contrôle de l'outil dans les situations dangereuses.

Réparations

Faites réparer votre outil électrique uniquement par des ateliers de réparation agréés utilisant exclusivement des pièces détachées d'origine. Cela garantira son bon fonctionnement.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES SCIES

Une mauvaise utilisation de cet outil peut entraîner des blessures graves.

Cet outil est conçu exclusivement pour couper les écrous. Ne pas utiliser à d'autres fins.

Risque de pincement des mains. Gardez vos mains éloignées de la zone de coupe.

Ne mettez pas vos doigts, vos mains ou vos vêtements dans la zone de fonctionnement de la lame.

L'écrou peut se casser et être projeté lors de la découpe, ce qui peut entraîner des blessures. Portez des lunettes de sécurité et des gants.

Assurez-vous que la pièce est bien fixée.

N'utilisez pas cet outil sur des vis de taille ou de dureté incorrectes.

Après utilisation, la lame et la tête peuvent être chaudes; ne touchez pas les composants de l'outil.

Ne pointez pas l'outil vers des personnes ou des animaux.

Ne pas utiliser d'une seule main - assurez-vous de bien tenir l'outil. Cet outil nécessite une manipulation correcte ; une perte de contrôle peut entraîner des blessures.

Avant de couper, assurez-vous que la lame est correctement positionnée dans la tête.

N'utilisez pas d'outil dont la lame est émoussée ou endommagée.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PILES

Consignes de sécurité pour la charge de la batterie

Avertissement! Avant de charger l'appareil, assurez-vous que le boîtier, le câble et la prise du bloc d'alimentation ne sont ni fissurés ni endommagés. N'utilisez pas de station de charge ou de bloc d'alimentation défectueux ou endommagé! Utilisez uniquement la station de charge et le bloc d'alimentation fournis dans le kit pour charger les batteries. L'utilisation d'un autre bloc d'alimentation peut provoquer un incendie ou endommager l'outil. La charge de la batterie doit impérativement être effectuée dans une pièce fermée et sèche, à l'abri des personnes non autorisées, notamment des enfants. N'utilisez pas la station de charge ou le bloc d'alimentation sans la surveillance constante d'un adulte! Si vous devez quitter la pièce où se trouve le chargeur, débranchez-le de la prise murale. Si vous remarquez de la fumée, une odeur suspecte, etc., provenant du chargeur, débranchez-le immédiatement de la prise murale!

Avant toute utilisation, chargez la batterie selon la procédure décrite ci-dessous à l'aide d'une station de charge adaptée. Les batteries lithium-ion ne présentent pas d'« effet mémoire », ce qui permet de les recharger à tout moment. Toutefois, il est recommandé de décharger la batterie en cours d'utilisation normale, puis de la recharger complètement. Si, de par la nature du travail, cela n'est pas toujours possible, il convient de la recharger au moins tous les quelques cycles. Il est absolument interdit de décharger la batterie en court-circuitant les électrodes, car cela provoque des dommages irréversibles ! De même, ne vérifiez pas l'état de charge de la batterie en court-circuitant les électrodes et en recherchant des étincelles.

Stockage de la batterie

Pour prolonger la durée de vie de la batterie, assurez-vous de respecter des conditions de stockage appropriées. La batterie supporte environ 500 cycles de charge-décharge. Elle doit être stockée à une température comprise entre 0 et 30°C, avec une humidité relative de 50%. Pour un stockage de longue durée, chargez la batterie à environ 70% de sa capacité. Pour un stockage encore plus long, rechargez-la périodiquement, environ une fois par an. Évitez les décharges excessives, car cela réduirait sa durée de vie et pourrait causer des dommages irréversibles.

Pendant le stockage, la batterie se décharge progressivement en raison des fuites. L'autodécharge dépend de la température de stockage: plus la température est élevée, plus la décharge est rapide. Un stockage inadéquat des batteries peut entraîner des fuites d'électrolyte. En cas de fuite, neutralisez le liquide avec un agent neutralisant. Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez immédiatement un médecin. **N'utilisez pas d'outil avec une batterie endommagée.**

Lorsque la batterie est complètement usée, elle doit être déposée dans un centre de traitement des déchets spécialisé.

Transport de batteries

Les batteries lithium-ion sont considérées comme des matières dangereuses. L'utilisateur peut transporter l'outil avec la batterie, ou les batteries seules, par voie routière. Aucune autre formalité n'est requise. Si le transport est sous-traité (par exemple, à un transporteur), la réglementation relative au transport des matières dangereuses doit être respectée. Avant tout envoi, veuillez consulter un expert.

Le transport de batteries endommagées est interdit. Lors du transport, les batteries retirées doivent être enlevées de l'outil et les contacts exposés doivent être protégés, par exemple avec du ruban isolant. Fixez solidement les batteries dans leur emballage afin qu'elles ne bougent pas pendant le transport. La réglementation nationale relative au transport des matières dangereuses doit également être respectée.

Chargement de la batterie (IV)

Insérez la batterie dans le chargeur. Branchez le chargeur à une prise secteur. Un voyant lumineux situé près du chargeur indique son fonctionnement, comme décrit dans le tableau « Voyants de fonctionnement du chargeur ». Une fois la charge terminée, débranchez le chargeur. Retirez la batterie de la station de charge en maintenant enfoncé le bouton de verrouillage, puis faites-la glisser hors du chargeur.

INDICATION DE FONCTIONNEMENT DU CHARGEUR

YT-828498, YT-828499

Couleur verte	couleur rouge	Statut professionnel
lumière continue		En attente de chargement
	lumière continue	chargement
lumière continue		batterie chargée

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Couleur verte	Couleur jaune*	couleur rouge	Statut professionnel
			En attente de chargement
palpitant			chargement
lumière continue			batterie chargée
		palpitant	surchauffe de la batterie
		lumière continue	batterie endommagée
	palpitant		surchauffe du chargeur
	lumière continue		chargeur endommagé

* uniquement pour le modèle portant la référence YT-828502

Batterie de puissance

Seules les batteries YATO 18 V Li-Ion suivantes peuvent être utilisées pour l'alimentation: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 et YT-828465. Ces batteries doivent être chargées exclusivement avec les chargeurs YATO suivants: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 et YT-828504. L'utilisation d'autres batteries, de tension nominale différente ou non compatibles avec le logement de la batterie de l'appareil, est interdite. Toute modification du logement ou de la batterie pour les adapter est également interdite.

Insérez la batterie dans la prise secteur, contacts vers l'outil, jusqu'à ce que le loquet s'enclenche. Assurez-vous que la batterie ne glisse pas pendant l'utilisation. Pour débrancher la batterie, appuyez sur le loquet et maintenez-le enfoncé, puis faites glisser la batterie hors de son logement.

PRÉPARATION AU TRAVAIL

Montage des lames dans la tête de coupe

Remarque! La fixation ou le remplacement des lames doit être effectué avec l'alimentation électrique débranchée; la batterie doit être déconnectée de l'outil.

Mettez des gants de protection. Placez correctement les deux lames dans la tête de coupe (III) et installez-les à l'aide des clés de montage (II). Serrez les vis de fixation des lames et assurez-vous qu'elles sont bien serrées. Utilisez des lames affûtées et en bon état. Remplacez les lames si nécessaire.

Remarque! L'appareil ne peut pas fonctionner sans les lames installées.

Installation de la batterie

Avant d'utiliser le produit, chargez la batterie conformément aux instructions ci-dessus. Insérez la batterie chargée dans son

logement sur le coupe-bordures. L'installation de la batterie sera confirmée par l'allumage et le clignotement du voyant rouge pendant 2 secondes.

SERVICE PRODUIT

Remarque! Portez des lunettes de protection et des gants lors de l'utilisation de cet outil.

Placez la tête de lame sur l'écrou. Si nécessaire, faites pivoter la tête pour ajuster l'outil à la position de l'écrou. Maintenez l'interrupteur enfoncé pour allumer l'outil. Le voyant blanc s'allumera pendant le fonctionnement. La lame se déploiera et coupera l'écrou. Relâchez l'interrupteur. Appuyez sur le bouton RESET pour réinitialiser la position de la lame.

Avertissement! Si vous remarquez des bruits inhabituels, des crépitements, des odeurs, etc. pendant l'utilisation de l'outil, éteignez-le immédiatement et retirez la batterie.

Si vous voyez un voyant rouge clignoter ou si vous entendez trois bips, cela signifie que la batterie est déchargée. Il faut la recharger ou la remplacer par une batterie chargée.

Pendant l'opération, veillez à ne pas exercer une pression excessive sur le matériau traité et à éviter les mouvements brusques afin de ne pas endommager la lame ou l'outil de coupe.

Faites des pauses régulières pendant votre travail.

L'outil ne doit pas être surchargé, la température des surfaces externes ne doit jamais dépasser 60°C.

Une fois le travail terminé, relâchez la pression en appuyant sur le bouton RESET, retirez la batterie et effectuez la maintenance et l'inspection.

ENTRETIEN ET INSPECTIONS

Avertissement! Avant toute intervention (réglage, entretien, etc.), mettez l'outil hors tension et retirez la batterie. Après utilisation, vérifiez l'état technique de l'outil en inspectant visuellement le boîtier et la poignée, le fonctionnement de l'interrupteur, le dégagement des orifices de ventilation, le niveau sonore des roulements et des engrenages, le démarrage et le bon fonctionnement. Pendant la période de garantie, il est interdit de démonter l'outil ou de remplacer des composants ou des pièces, sous peine d'annulation de la garantie. Toute anomalie constatée lors de l'inspection ou de l'utilisation doit être signalée comme nécessitant une réparation auprès du service après-vente du fabricant. Après utilisation, nettoyez le boîtier, les orifices de ventilation, les interrupteurs, la poignée auxiliaire et les protections, par exemple à l'aide d'une soufflette (pression maximale de 0,3 MPa), d'une brosse ou d'un chiffon sec, sans utiliser de produits chimiques ni de liquides de nettoyage.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Un tagliadadi a batteria è uno strumento che consente la rimozione rapida, sicura e controllata dei dadi in punti in cui sviarli è impossibile o richiede molto tempo, ad esempio quando i dadi sono corrosi, bloccati, deformati o danneggiati. L'utensile consente di tagliare un dado senza danneggiare il bullone su cui è montato, consentendo il riutilizzo dell'elemento filettato. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di un elettrooutensile dipende dal suo utilizzo corretto, pertanto:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente l'intero manuale e conservarlo.

Il fornitore non è responsabile per eventuali danni derivanti dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

ATTREZZATURA DEL PRODOTTO

Il prodotto viene consegnato completo e non richiede alcun montaggio. Sono inclusi un set di lame di ricambio, chiavi di montaggio e una cinghia.

Nota! Il prodotto con numero di catalogo YT-05856 non è dotato di batteria e stazione di ricarica.

DATI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
Numero di catalogo		YT-05856
Tensione di esercizio	[V DC]	18
Forza di uscita	[kN]	120
Ambito di lavoro	[mm]	18
Dimensione delle noci tagliate		M8 - M24
Livello di rumore		
- Pressione sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Potenza sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Livello di vibrazione $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Grado di protezione		IPX0
Massa	[kg]	5,7
Batteria*		
- Tipo		Li-Ion
- Capacità	[Ah]	4
- Tempo di ricarica**	[h]	2
Caricabatterie*		
- Tensione di ingresso	[V~]	200 - 240
- Frequenza di rete	[Hz]	50 / 60
- Corrente nominale	[A]	1,5
- Tensione di uscita	[V DC]	21,5
- Corrente di uscita	[A]	2,2

* solo sui modelli dotati di batteria e caricabatteria

** il tempo di ricarica indicato si applica solo alla capacità della batteria indicata nella tabella

Il valore di emissione acustica dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore di emissione acustica dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il valore totale di vibrazione dichiarato è stato misurato utilizzando un metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Il valore totale di vibrazione dichiarato può essere utilizzato in una valutazione preliminare dell'esposizione.

Nota! Le vibrazioni emesse durante il funzionamento dell'utensile potrebbero differire dal valore dichiarato a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile.

Nota! Le misure di sicurezza per proteggere l'operatore devono essere stabilite e basate su una valutazione dell'esposizione in condizioni d'uso reali (incluse tutte le parti del ciclo operativo, come il momento in cui l'utensile è spento o inattivo e il momento dell'attivazione).

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA PER GLI UTENSILI ELETTRICI

ATTENZIONE! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettro utensile. La mancata osservanza di tali avvertenze può causare scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine „elettro utensile“ utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli elettro utensili, sia con filo che senza filo.

Sicurezza sul posto di lavoro

Mantieni l'area di lavoro ben illuminata e pulita. Disordine e scarsa illuminazione possono causare incidenti.

Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o fumi infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono incendiare la polvere o i fumi.

Tenere bambini e astanti lontani dall'area di lavoro. La perdita di concentrazione può causare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo di alimentazione deve essere adatta alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra. Una spina non modificata e adatta alla presa riduce il rischio di scosse elettriche.

Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra come tubi, termosifoni e frigoriferi. Mettere a terra il corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non esporre gli elettro utensili a precipitazioni o umidità. L'ingresso di acqua o umidità in un elettro utensile aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare, tirare o scollegare la spina dalla presa a muro. Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio, bordi taglienti e parti in movimento. Un cavo di alimentazione danneggiato o aggrovigliato aumenta il rischio di scosse elettriche.

Quando si lavora all'aperto, utilizzare prolunghe progettate per l'uso esterno. L'utilizzo di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.

Se non è possibile evitare di utilizzare un elettro utensile in un ambiente umido, utilizzare un interruttore differenziale (RCD) come protezione dalla tensione di alimentazione. L'utilizzo di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale

Siate vigili, fate attenzione a ciò che fate e usate il buon senso quando utilizzate un elettro utensile. Non utilizzate un elettro utensile quando siete stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Anche un solo momento di disattenzione durante l'utilizzo di un elettro utensile può causare gravi lesioni personali.

Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e protezioni acustiche riduce il rischio di gravi lesioni personali.

Prevenire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento prima di collegare l'utensile elettrico alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, di sollevarlo o trasportarlo. Trasportare un utensile elettrico tenendo il dito sull'interruttore o alimentare un utensile elettrico con l'interruttore in posizione di acceso può causare gravi lesioni.

Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'elettro utensile. Una chiave inglese o una chiave inglese lasciata attaccata a una parte rotante dell'elettro utensile può causare gravi lesioni.

Non sporgersi o allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre una postura corretta e l'equilibrio. Questo consentirà di controllare meglio l'elettro utensile in situazioni impreviste durante il lavoro.

Indossare abiti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli e abiti lontani dalle parti mobili dell'elettro utensile. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.

Se l'apparecchiatura è predisposta per essere collegata a sistemi di aspirazione o raccolta delle polveri, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'utilizzo di sistemi di aspirazione riduce il rischio di pericoli correlati alla polvere.

Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente degli utensili ti porti a diventare negligente e a ignorare le norme di sicurezza. Azioni imprudenti possono causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

Uso e cura degli utensili elettrici

Non sovraccaricare un elettro utensile. Utilizzare l'elettro utensile corretto per l'applicazione prevista. L'elettro utensile corretto fornirà prestazioni migliori e più sicure se utilizzato entro il carico previsto.

Non utilizzare un utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile che non possa essere controllato tramite l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o rimuovere la batteria, se rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire accessori o riporre l'utensile elettrico. Queste precauzioni impediranno l'accensione accidentale dell'utensile elettrico.

Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini. Non consentire a persone che non hanno familiarità con gli utensili

elettrici o con le presenti istruzioni di utilizzarli. Gli utensili elettrici sono pericolosi se maneggiati da utenti non addestrati. **Eseguire la manutenzione degli elettrooutensili e degli accessori. Controllare l'utensile per verificare che non vi siano disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rotture di componenti e qualsiasi altra condizione che possa comprometterne il funzionamento. Riparare eventuali danni prima di utilizzare l'utensile.** Molti incidenti sono causati da elettrooutensili sottoposti a scarsa manutenzione.

Mantenere gli utensili da taglio puliti e affilati. Gli utensili da taglio adeguatamente mantenuti e con bordi affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare durante il funzionamento.

Utilizzare elettrooutensili, accessori, componenti aggiuntivi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni, tenendo conto del tipo e delle condizioni di lavoro. L'utilizzo di utensili per lavori diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Impugnature e superfici di presa scivolose impediscono l'utilizzo e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni pericolose.

Riparazioni

Fate riparare il vostro elettrooutensile solo da officine autorizzate, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Questo garantirà il corretto funzionamento dell'elettrooutensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA DELLA SEGA

L'uso improprio dell'utensile può provocare gravi lesioni.

Questo utensile è destinato esclusivamente al taglio di noci. Non utilizzare per altri scopi.

Rischio di schiacciamento delle mani. Tenere le mani lontane dalla zona di taglio.

Non mettere dita, mani o indumenti nell'area di funzionamento della lama.

Il dado potrebbe rompersi e staccarsi durante il taglio, causando lesioni personali. Indossare occhiali e guanti di sicurezza.

Assicurarsi che il pezzo in lavorazione sia fissato saldamente.

Non utilizzare l'utensile su viti di dimensioni o durezza errate.

Dopo aver terminato il lavoro, la lama e la testa potrebbero essere calde, non toccare i componenti dell'utensile.

Non puntare l'utensile verso persone o animali.

Non utilizzare l'utensile con una sola mano: assicurarsi di impugnarlo saldamente. Questo utensile richiede una corretta manipolazione durante l'uso; la perdita di controllo può causare lesioni personali.

Prima di tagliare, assicurarsi che la lama sia correttamente posizionata nella testa.

Non utilizzare utensili con la lama smussata o danneggiata.

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DELLA BATTERIA

Istruzioni di sicurezza per la ricarica della batteria

Attenzione! Prima di caricare, assicurarsi che il corpo dell'alimentatore, il cavo e la spina non siano rotti o danneggiati. Non utilizzare una stazione di ricarica o un alimentatore difettosi o danneggiati! Utilizzare solo la stazione di ricarica e l'alimentatore inclusi nel kit per caricare le batterie. L'utilizzo di un alimentatore diverso può causare un incendio o danneggiare l'utensile. La ricarica della batteria deve avvenire solo in un ambiente chiuso e asciutto, protetto da accessi non autorizzati, in particolare dai bambini. Non utilizzare la stazione di ricarica o l'alimentatore senza la costante supervisione di un adulto! Se è necessario lasciare il locale di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla rete elettrica scollegando l'alimentatore dalla presa a muro. Se si nota fumo, un odore sospetto, ecc., proveniente dal caricabatterie, scollegare immediatamente il caricabatterie dalla presa a muro!

Prima di iniziare il lavoro, caricare la batteria secondo la procedura descritta di seguito utilizzando una stazione di ricarica adeguata. Le batterie agli ioni di litio non presentano il cosiddetto "effetto memoria", che consente di ricaricarle in qualsiasi momento. Tuttavia, si consiglia di scaricare la batteria durante il normale funzionamento e poi caricarla completamente. Se, a causa della natura del lavoro, ciò non fosse possibile ogni volta, è consigliabile ricaricarla almeno ogni pochi cicli o decine di cicli. In nessun caso le batterie devono essere scaricate cortocircuitando gli elettrodi, poiché ciò causa danni irreversibili! Inoltre, non verificare lo stato di carica della batteria cortocircuitando gli elettrodi e verificando la presenza di scintille.

Accumulo di batterie

Per prolungare la durata della batteria, garantire condizioni di conservazione adeguate. La batteria può resistere a circa 500 cicli di carica-scarica. La batteria deve essere conservata a una temperatura compresa tra 0 e 30 gradi Celsius, con un'umidità relativa del 50%. Per una conservazione a lungo termine, caricare la batteria fino a circa il 70% della sua capacità. Per una conservazione a lungo termine, ricaricare la batteria periodicamente, circa una volta all'anno. Evitare una scarica eccessiva, poiché ciò ne ridurrà la durata e potrebbe causare danni irreversibili.

Durante lo stoccaggio, la batteria si scaricherà gradualmente a causa delle perdite. Il processo di autoscarica dipende dalla temperatura di stoccaggio: maggiore è la temperatura, più rapida sarà la scarica. Una conservazione impropria delle batterie può causare perdite di elettrolita. In caso di perdite, contenerle con un agente neutralizzante. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare immediatamente un medico. **Non utilizzare un utensile con una batteria danneggiata.**

Quando la batteria è completamente esaurita, è necessario portarla presso un centro specializzato nello smaltimento dei rifiuti.

Trasporto delle batterie

Le batterie agli ioni di litio sono considerate merci pericolose ai sensi della legge. L'utente dell'utensile può trasportare l'utensile insieme alla batteria, o le batterie stesse, su strada. Non sono richiesti requisiti aggiuntivi. Se il trasporto viene affidato a terzi (ad esempio tramite corriere), è necessario rispettare le normative relative al trasporto di merci pericolose. Prima della spedizione, consultare una persona qualificata.

È vietato trasportare batterie danneggiate. Durante il trasporto, le batterie smontate devono essere rimosse dall'utensile e i contatti esposti devono essere protetti, ad esempio con nastro isolante. Fissare le batterie nell'imballaggio in modo che non si spostino durante il trasporto. È inoltre necessario rispettare le normative nazionali relative al trasporto di merci pericolose.

Ricarica della batteria (IV)

Inserire la batteria nella presa del caricabatterie. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente. Vicino alla presa della batteria, è presente una spia che indica il funzionamento del caricabatterie, come descritto nella tabella „Indicatori di funzionamento del caricabatterie“. Al termine della ricarica, scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente. Rimuovere la batteria dalla stazione di ricarica tenendo premuto il pulsante di blocco della batteria, quindi estrarre la batteria dalla presa del caricabatterie.

INDICAZIONE DI FUNZIONAMENTO DEL CARICABATTERIE

YT-828498, YT-828499

Colore verde	Colore rosso	Stato lavorativo
luce continua		in attesa di caricamento
	luce continua	caricamento
luce continua		batteria carica

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Colore verde	Colore giallo*	Colore rosso	Stato lavorativo
			in attesa di caricamento
pulsante			caricamento
luce continua			batteria carica
		pulsante	surriscaldamento della batteria
		luce continua	batteria danneggiata
	pulsante		surriscaldamento del caricabatterie
	luce continua		caricabatterie danneggiato

* solo nel modello con numero di catalogo YT-828502

Batteria di alimentazione

È possibile utilizzare solo una delle seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V per l'alimentazione: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, che possono essere caricate solo con i caricabatterie YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. È vietato l'uso di altre batterie con una tensione nominale diversa e non compatibili con la presa della batteria del dispositivo. È vietato modificare la presa e/o la batteria per adattarle.

Inserire la batteria nella presa di corrente con i contatti rivolti verso l'utensile fino a quando il fermo della batteria non si innesta. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. Scollegare la batteria tenendo premuto il fermo, quindi estrarre la batteria dall'alloggiamento dell'utensile.

PREPARAZIONE AL LAVORO

Montaggio delle lame nella testa di taglio

Nota! Il montaggio o la sostituzione delle lame deve essere eseguito con l'alimentazione scollegata: la batteria deve essere scollegata dall'utensile.

Indossare guanti protettivi. Inserire correttamente entrambe le lame nella testa di taglio (III) e installarle utilizzando le chiavi di montaggio (II). Serrare le viti di montaggio della lama e assicurarsi che siano saldamente fissate. Utilizzare lame affilate in buone condizioni. Sostituire le lame con lame nuove se necessario.

Nota! Il dispositivo non può essere utilizzato senza le lame installate.

Installazione della batteria

Prima di utilizzare il prodotto, caricare la batteria secondo le istruzioni sopra riportate. Inserire la batteria carica nell'apposito alloggiamento del tagliarino. L'installazione della batteria sarà confermata dall'accensione e dal lampeggio della spia rossa per 2 secondi.

SERVIZIO PRODOTTO

Nota! Indossare occhiali e guanti protettivi quando si utilizza lo strumento.

Posizionare la testa della lama sul dado. Se necessario, ruotare la testa per regolare l'utensile in base alla posizione del dado. Tenere premuto l'interruttore con il dito per accendere l'utensile. La luce bianca si accenderà durante il funzionamento. La lama si estenderà e taglierà il dado. Rilasciare l'interruttore. Premere il pulsante RESET per ripristinare la posizione della lama.

Attenzione! Se durante l'utilizzo dell'utensile si avvertono rumori insoliti, scricchiolii, odori, ecc., spegnerlo immediatamente e rimuovere la batteria.

Se si nota una luce rossa lampeggiante o tre segnali acustici, significa che la batteria è scarica. La batteria deve essere caricata o sostituita con una carica.

Durante il lavoro non esercitare troppa pressione sul materiale in lavorazione e non effettuare movimenti bruschi per evitare di danneggiare la lama o la fresa.

Fare pause regolari durante il lavoro.

L'utensile non deve essere sovraccaricato, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Dopo aver terminato il lavoro, rilasciare la pressione premendo il pulsante RESET, rimuovere la batteria ed eseguire la manutenzione e l'ispezione.

MANUTENZIONE E ISPEZIONI

Attenzione! Prima di effettuare qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione, spegnere l'utensile e rimuovere la batteria.

Al termine del lavoro, verificare le condizioni tecniche dell'elettrostrumento ispezionando visivamente l'alloggiamento e l'impugnatura, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pulizia delle fessure di ventilazione, il livello di rumorosità di cuscinetti e ingranaggi, l'avviamento e il funzionamento regolare. Durante il periodo di garanzia, l'utente non può smontare l'elettrostrumento o sostituire componenti o parti, poiché ciò invaliderebbe la garanzia. Qualsiasi irregolarità osservata durante l'ispezione o durante il funzionamento è un segnale per una riparazione presso un centro di assistenza del produttore. Al termine del lavoro, pulire l'alloggiamento, le fessure di ventilazione, gli interruttori, l'impugnatura ausiliaria e le protezioni, ad esempio con un getto d'aria (a una pressione non superiore a 0,3 MPa), una spazzola o un panno asciutto, senza utilizzare prodotti chimici o liquidi detergenti.

PRODUCTKENMERKEN

Een snoerloze moersnijder is een gereedschap waarmee moeren snel, veilig en gecontroleerd verwijderd kunnen worden op plaatsen waar losdraaien onmogelijk of tijdrovend is, bijvoorbeeld wanneer moeren gecorrodeerd, vastzittend, vervormd of beschadigd zijn. Met dit gereedschap kunt u een moer doorsnijden zonder de bout waarop deze gemonteerd is te beschadigen, waardoor het schroefdraadelement hergebruikt kan worden. De correcte, betrouwbare en veilige werking van een elektrisch gereedschap hangt af van het juiste gebruik, daarom:

Lees voor gebruik van het gereedschap de volledige handleiding door en bewaar deze.

De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd en hoeft niet gemonteerd te worden. Een reserve set mesjes, montagesleutels en een draagriem zijn inbegrepen.

Let op! Product met catalogusnummer YT-05856 wordt niet geleverd met een batterij en laadstation.

TECHNISCHE GEGEVENS

Parameter	meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-05856
Bedrijfsspanning	[V DC]	18
Uitgangskracht	[kN]	120
Omvang van de werkzaamheden	[mm]	18
Grootte van gesneden noten		M8 - M24
Geluidsniveau		
- Geluidsdruk $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Geluidsvermogen $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Trillingsniveau $a_n \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Beschermingsgraad		IPX0
Massa	[kg]	5,7
Batterij*		
- Type		Li-Ion
- Capaciteit	[Ah]	4
- Opladtid**	[h]	2
Oplader*		
- Ingangsspanning	[V~]	200 - 240
- Netwerfrequentie	[Hz]	50 / 60
- Beoordeelde huidige	[A]	1,5
- Uitgangsspanning	[V DC]	21,5
- Uitgangsstroom	[A]	2,2

* alleen op modellen die zijn uitgerust met een accu en lader

** de aangegeven laadtijd geldt alleen voor de batterijcapaciteit die in de tabel wordt vermeld

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende instrumenten met elkaar te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

De opgegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om verschillende gereedschappen met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij een voorlopige blootstellingsbeoordeling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de wijze waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen worden getroffen om de gebruiker te beschermen. Deze maatregelen zijn gebaseerd op een beoordeling van de blootstelling onder de feitelijke gebruiksomstandigheden (inclusief alle onderdelen van de bedrijfs cyclus, zoals de tijd dat het gereedschap is uitgeschakeld of stationair draait, en het tijdstip van inschakeling).

ALGEMENE VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR ELEKTRISCH GEREEDSCHAP

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, afbeeldingen en specificaties die bij dit elektrische gereedschap worden geleverd. Het niet opvolgen hiervan kan leiden tot een elektrische schok, brand of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

De term „elektrisch gereedschap” die in de waarschuwingen wordt gebruikt, verwijst naar alle elektrische gereedschappen, zowel met snoer als draadloos.

Veiligheid op de werkplek

Zorg ervoor dat uw werkplek goed verlicht en schoon is. Rommel en slechte verlichting kunnen ongelukken veroorzaken.

Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen, gasen of dampen. Elektrisch gereedschap produceert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.

Houd kinderen en omstanders uit de buurt van uw werkplek. Concentratieverlies kan leiden tot verlies van controle.

Elektrische veiligheid

De stekker van het netsnoer moet in het stopcontact passen. Wijzig de stekker op geen enkele manier. Gebruik geen stekkeradapters met geaard elektrisch gereedschap. Een ongewijzigde stekker die in het stopcontact past, verkleint het risico op een elektrische schok.

Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren en koelkasten. Het aarden van uw lichaam vergroot het risico op een elektrische schok.

Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan neerslag of vocht. Water of vocht dat in een elektrisch gereedschap terechtkomt, verhoogt het risico op een elektrische schok.

Overbelast het netsnoer niet. Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken of te tillen. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende onderdelen. Een beschadigd of in de knoop geraakt netsnoer verhoogt het risico op een elektrische schok.

Gebruik bij werkzaamheden buitenshuis verlengsnoeren die geschikt zijn voor buitengebruik. Het gebruik van een geschikt verlengsnoer voor buitengebruik verkleint het risico op een elektrische schok.

Als het gereedschap van elektrisch gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdelijk is, gebruik dan een aardlekschakelaar (RCD) ter bescherming tegen de netspanning. Het gebruik van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke veiligheid

Blijf alert, let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van elektrisch gereedschap. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Zelfs een moment van onoplettendheid tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislip veiligheidsschoenen, veiligheidshelmen en gehoorbescherming vermindert het risico op ernstig letsel.

Voorkom onbedoeld inschakelen. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u het elektrische gereedschap aansluit op een stroombron en/of accu, het oppakt of draagt. Het dragen van een elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het inschakelen van een elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar in de aan-stand staat, kan ernstig letsel veroorzaken.

Verwijder alle stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt. Een moersleutel of sleutel die aan een draaiend onderdeel van het gereedschap vastzit, kan ernstig letsel veroorzaken.

Ga niet te ver en strek uw armen niet te ver uit. Behoud te allen tijde een goede houding en evenwicht. Dit zorgt ervoor dat u het gereedschap beter kunt beheersen in onverwachte situaties tijdens het werk.

Kleed u gepast. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar en kleding uit de buurt van bewegende onderdelen van het elektrische gereedschap. Losse kleding, sieraden of lang haar kunnen in de bewegende onderdelen verstrikt raken.

Als apparatuur is uitgerust om te worden aangesloten op stofafzuig- of -opvangsystemen, zorg er dan voor dat deze correct zijn aangesloten en gebruikt. Stofafzuiging vermindert het risico op stofgerelateerde gevaren.

Laat de ervaring die u opdoet door veelvuldig gebruik van gereedschap er niet toe leiden dat u onzorgvuldig wordt en de veiligheidsregels negeert. Onzorgvuldig handelen kan in een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap

Overbelast een elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor de beoogde toepassing. Het juiste elektrische gereedschap levert betere en veiligere prestaties wanneer het binnen het ontworpen vermogen wordt gebruikt.

Gebruik geen elektrisch gereedschap als de schakelaar het niet aan en uit kan zetten. Elk gereedschap dat niet met de schakelaar bediend kan worden, is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.

Haal de stekker uit het stopcontact en/of verwijder de accu (indien afneembaar) uit het gereedschap voordat u aanpassingen maakt, accessoires verwisselt of het gereedschap opbergt. Deze voorzorgsmaatregelen voorkomen dat het gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.

Houd het gereedschap buiten het bereik van kinderen. Laat personen die niet bekend zijn met elektrisch gereedschap of deze gebruiksaanwijzing het gereedschap niet bedienen. Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van ongetrainde gebruikers.

Onderhoud elektrisch gereedschap en accessoires. Controleer het gereedschap op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen, breuk van onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Repareer eventuele schade voordat u het gereedschap gebruikt. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

Houd snijgereedschap schoon en scherp. Goed onderhouden snijgereedschap met scherpe randen loopt minder snel vast en is gemakkelijker te hanteren tijdens het gebruik.

Gebruik elektrisch gereedschap, accessoires en hulpstukken, enz. in overeenstemming met deze instructies, rekening houdend met het type en de omstandigheden van de werkzaamheden. Het gebruik van gereedschap voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, kan een gevaarlijke situatie opleveren.

Houd de handgrepen en gripvlakken droog, schoon en vrij van olie en vet. Gladde handgrepen en gripvlakken belemmeren een veilige bediening en controle van het gereedschap in gevaarlijke situaties.

Reparaties

Laat uw elektrisch gereedschap alleen repareren door erkende reparatiewerkplaatsen die uitsluitend originele onderdelen gebruiken. Dit garandeert een goede werking van het gereedschap.

WAARSCHUWINGEN VOOR VEILIGHEID BIJ HET GEBRUIK VAN ZAGEN

Onjuist gebruik van het gereedschap kan ernstig letsel tot gevolg hebben.

Dit gereedschap is uitsluitend bedoeld voor het doorsnijden van moeren. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

Risico op beknelling van de handen. Houd uw handen uit de buurt van het snijvlak.

Steek uw vingers, handen of kleding niet in het werkgebied van het mes.

De moer kan tijdens het zagen afbreken en wegvliegen, met mogelijk letsel tot gevolg. Draag een veiligheidsbril en handschoenen.

Zorg ervoor dat het werkstuk stevig vastzit.

Gebruik het gereedschap niet op schroeven met de verkeerde maat of hardheid.

Na afloop van het werk kunnen het mes en de kop heet zijn; raak de onderdelen van het gereedschap niet aan.

Richt het gereedschap niet op mensen of dieren.

Gebruik het gereedschap niet met één hand – zorg voor een stevige grip. Dit gereedschap vereist een correcte hantering tijdens het gebruik; verlies van controle kan leiden tot letsel.

Controleer vóór het zagen of het mes goed in de kop zit.

Gebruik geen gereedschap met een bot of beschadigd mes.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN VOOR DE VEILIGHEID VAN BATTERIJEN

Veiligheidsinstructies voor het opladen van de batterij

Waarschuwing! Controleer vóór het opladen of de behuizing, kabel en stekker van de voeding niet beschadigd of gebarsten zijn. Gebruik geen defect of beschadigd laadstation of voeding! Gebruik alleen het laadstation en de voeding die in de set zijn meegeleverd om de batterijen op te laden. Het gebruik van een andere voeding kan brand veroorzaken of het apparaat beschadigen. Het opladen van de batterij mag alleen plaatsvinden in een gesloten, droge ruimte, beschermd tegen onbevoegde toegang, met name kinderen. Gebruik het laadstation of de voeding niet zonder constant toezicht van een volwassene! Als u de laadruimte moet verlaten, koppelt u de lader dan los van het stopcontact door de stekker uit het stopcontact te halen. Als u rook, een verdachte geur, enz. uit de lader ziet komen, haal de stekker dan onmiddellijk uit het stopcontact!

Voordat u aan de slag gaat, laadt u de accu op volgens de onderstaande procedure met behulp van een geschikt laadstation. Li-ion-accu's vertonen geen zogenaamd „geheugeneffect“, waardoor ze op elk moment kunnen worden opgeladen. Het is echter aan te raden de accu tijdens normaal gebruik te ontladen en vervolgens volledig op te laden. Als dit vanwege de aard van het werk niet altijd mogelijk is, moet de accu ten minste om de paar of tien cycli worden opgeladen. Ontlaad accu's in geen geval door de elektroden kort te sluiten, aangezien dit onherstelbare schade veroorzaakt! Controleer ook niet de laadstatus van de accu door de elektroden kort te sluiten en te kijken of er vonken ontstaan.

Batterijopslag

Om de levensduur van de batterij te verlengen, dient u te zorgen voor de juiste opslagomstandigheden. De batterij kan ongeveer 500 laad-ontlaadcycli doorstaan. Bewaar de batterij bij een temperatuur tussen 0 en 30 graden Celsius en een relatieve luchtvochtigheid van 50%. Laad de batterij voor langdurige opslag op tot ongeveer 70% van de capaciteit. Voor nog langere opslagperiodes dient u de batterij periodiek op te laden, ongeveer eenmaal per jaar. Vermijd overmatige ontlading, aangezien dit de levensduur

verkort en onherstelbare schade kan veroorzaken.

Tijdens opslag zal de batterij geleidelijk ontladen door lekkage. Het zelfontladingsproces is afhankelijk van de opslagtemperatuur; hoe hoger de temperatuur, hoe sneller de ontlading. Onjuiste opslag van batterijen kan leiden tot lekkage van elektrolyt. In geval van lekkage, dient u het lek te dichten met een neutraliserend middel. Als de elektrolyt in contact komt met de ogen, grondig spoelen met water en onmiddellijk medische hulp inroepen. **Gebruik geen gereedschap met een beschadigde batterij.** Wanneer de accu volledig versleten is, moet deze naar een gespecialiseerd afvalverwerkingsbedrijf worden gebracht.

Batterijtransport

Lithium-ionbatterijen worden wettelijk beschouwd als gevaarlijke stoffen. De gebruiker van het gereedschap mag het gereedschap met de batterij, of de batterijen zelf, over de weg vervoeren. Hiervoor gelden geen aanvullende eisen. Indien het transport wordt uitbesteed aan derden (bijvoorbeeld een koerier), moeten de voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen worden nageleefd. Raadpleeg vóór verzending een gekwalificeerde persoon.

Het vervoeren van beschadigde accu's is verboden. Tijdens het transport moeten verwijderde accu's uit het gereedschap worden gehaald en moeten blootliggende contacten worden beschermd, bijvoorbeeld met isolatietape. Bevestig de accu's goed in de verpakking, zodat ze tijdens het transport niet verschuiven. Ook de nationale voorschriften voor het vervoer van gevaarlijke stoffen moeten in acht worden genomen.

Het opladen van de batterij (IV)

Plaats de batterij in de aansluiting van de lader. Steek de stekker van de lader in een stopcontact. Naast de batterijaansluiting bevindt zich een indicatielampje dat de werking van de lader aangeeft, zoals beschreven in de tabel: Indicatielampjes voor de werking van de lader. Wanneer het opladen is voltooid, haal je de stekker van de lader uit het stopcontact. Verwijder de batterij uit het laadstation door de vergrendelingsknop ingedrukt te houden en schuif de batterij vervolgens uit de aansluiting van de lader.

INDICATIE VAN DE WERKING VAN DE LADER

YT-828498, YT-828499

Groene kleur	Rode kleur	Werkstatus
continu licht		wachten tot het laden voltooid is
	continu licht	laden
continu licht		batterij opgeladen

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Groene kleur	Gele kleur*	Rode kleur	Werkstatus
			wachten tot het laden voltooid is
pulserend			laden
continu licht			batterij opgeladen
		pulserend	batterij oververhitting
		continu licht	batterij beschadigd
	pulserend		oplader raakt oververhit
	continu licht		oplader beschadigd

* alleen bij modellen met catalogusnummer YT-828502

Accu

Voor de voeding van het apparaat mag slechts één van de volgende YATO 18V Li-ion-accu's worden gebruikt: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465. Deze accu's kunnen alleen worden opgeladen met YATO-laders: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Het gebruik van andere accu's met een andere nominale spanning en die niet in de accuhouder van het apparaat passen, is verboden. Het aanpassen van de houder en/of de accu om ze passend te maken, is eveneens verboden.

Plaats de accu in het stopcontact met de contactpunten naar het gereedschap gericht totdat de accuvergrendeling vastklikt. Zorg ervoor dat de accu er tijdens gebruik niet uitglijdt. Ontkoppel de accu door de vergrendeling ingedrukt te houden en de accu vervolgens uit de behuizing van het gereedschap te schuiven.

VOORBEREIDING OP HET WERK

De messen in de snijkop monteren

Let op! Het bevestigen of vervangen van messen moet gebeuren met de stroomtoevoer uitgeschakeld - de accu moet van het gereedschap worden losgekoppeld.

Trek beschermende handschoenen aan. Plaats beide messen correct in de snijkop (III) en monteer ze met behulp van de montagesleutels (II). Draai de schroeven voor de mesbevestiging vast en zorg ervoor dat ze stevig vastzitten. Gebruik scherpe messen

in goede staat. Vervang de messen indien nodig door nieuwe.
Let op! Het apparaat kan niet worden gebruikt zonder de messen.

Batterijinstallatie

Laad de batterij op volgens de bovenstaande instructies voordat u het product gebruikt. Plaats de opgeladen batterij in het batterijvak van de snijplotter. De correcte plaatsing van de batterij wordt bevestigd doordat het rode indicatielampje 2 seconden knippert.

PRODUCTSERVICE

Let op! Draag een veiligheidsbril en handschoenen bij gebruik van het gereedschap.

Plaats de meskop op de moer. Draai de kop indien nodig om het gereedschap in de juiste positie ten opzichte van de moer te brengen. Houd de schakelaar met uw vinger ingedrukt om het gereedschap in te schakelen. Tijdens gebruik gaat het witte lampje branden. Het mes schuift uit en snijdt de moer door. Laat de schakelaar los. Druk op de RESET-knop om de mespositie te resetten. **Waarschuwing!** Als u tijdens het gebruik van het gereedschap ongebruikelijke geluiden, knetterende geluiden, geuren, enz. opmerkt, schakel het dan onmiddellijk uit en verwijder de accu.

Als u een knipperend rood lampje of drie pieptonen ziet, betekent dit dat de batterij leeg is. De batterij moet worden opgeladen of vervangen door een opgeladen batterij.

Oefen tijdens het bewerken niet te veel druk uit op het te bewerken materiaal en maak geen abrupte bewegingen om beschadiging van het mes of de snijder te voorkomen.

Neem regelmatig pauzes tijdens het werk.

Het gereedschap mag niet overbelast worden en de temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger worden dan 60°C. Na afloop van de werkzaamheden de druk verlagen door op de RESET-knop te drukken, de batterij verwijderen en onderhoud en inspectie uitvoeren.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

Waarschuwing! Schakel het gereedschap uit en verwijder de accu voordat u aanpassingen, onderhoud of reparaties uitvoert. Controleer na afloop van de werkzaamheden de technische staat van het gereedschap door de behuizing en handgreep visueel te inspecteren, de werking van de elektrische schakelaar te controleren, de ventilatieopeningen te ontstoppen, het geluidsniveau van de lagers en tandwielen te controleren, en te kijken of het gereedschap opstart en soepel loopt. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker het gereedschap niet demonteren of onderdelen vervangen, aangezien dit de garantie ongeldig maakt. Eventuele onregelmatigheden die tijdens de inspectie of het gebruik worden geconstateerd, zijn een reden voor reparatie bij een servicecentrum van de fabrikant. Reinig na afloop van de werkzaamheden de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, hulphandgreep en beschermkappen, bijvoorbeeld met perslucht (met een druk van maximaal 0,3 MPa), een borstel of een droge doek, zonder chemicaliën of reinigingsvloeistoffen te gebruiken.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ένας ασύρματος κόφτης παξιμαδιών είναι ένα εργαλείο που επιτρέπει την γρήγορη, ασφαλή και ελεγχόμενη αφαίρεση παξιμαδιών σε σημεία όπου το ξεβίδωμά τους είναι αδύνατο ή χρονοβόρο, όπως όταν τα παξιμάδια είναι διαβρωμένα, μπλοκαρισμένα, παρομορφωμένα ή κατεστραμμένα. Το εργαλείο σας επιτρέπει να κόψετε ένα παξιμάδι χωρίς να καταστρέψετε τη βίδα στην οποία είναι τοποθετημένο, επιτρέποντας την επαναχρησιμοποίηση του σπειροειδούς στοιχείου. Η σωστή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου εξαρτάται από την ορθή χρήση, επομένως:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο και φυλάξτε το.

Ο προμηθευτής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τη μη συμμόρφωση με τους κανονισμούς ασφαλείας και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν παραδίδεται πλήρες και δεν απαιτεί συναρμολόγηση. Περιλαμβάνονται ένα εφεδρικό σετ λεπίδων, κλειδιά συναρμολόγησης και ένας μάντας.

Σημείωση! Το προϊόν με αριθμό καταλόγου YT-05856 δεν συνοδεύεται από μπαταρία και σταθμό φόρτισης.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Αριθμός καταλόγου		YT-05856
Τάση λειτουργίας	[V DC]	18
Δύναμη εξόδου	[kN]	120
Πεδίο εργασίας	[mm]	18
Μέγεθος κομμένων παξιμαδιών		M8 - M24
Επίπεδο θορύβου		
- Ηχητική πίεση $L_{pa} \pm K_{pa}$	[dB(A)]	70 ± 3
- Ηχητική ισχύς $L_{wa} \pm K_{wa}$	[dB(A)]	75 ± 3
Επίπεδο κραδασμών $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX0
Μάζα	[kg]	5,7
Μπαταρία*		
- Τύπος		Li-Ion
- Χωρητικότητα	[Ah]	4
- Χρόνος φόρτισης**	[h]	2
Φορτιστής*		
- Τάση εισόδου	[V~]	200 - 240
- Συχνότητα δικτύου	[Hz]	50 / 60
- Ονομαστικό ρεύμα	[A]	1,5
- Τάση εξόδου	[V DC]	21,5
- Ρεύμα εξόδου	[A]	2,2

* μόνο σε μοντέλα που διαθέτουν μπαταρία και φορτιστή

** ο χρόνος φόρτισης που αναφέρεται ισχύει μόνο για τη χωρητικότητα της μπαταρίας που αναφέρεται στον πίνακα

Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή εκπομπής θορύβου μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών έχει μετρηθεί χρησιμοποιώντας μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη συνολική τιμή κραδασμών μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση έκθεσης.

Σημείωση! Η εκπομπή κραδασμών κατά τη λειτουργία του εργαλείου ενδέχεται να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου.

Σημείωση! Πρέπει να θεσπιστούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή, τα οποία βασίζονται σε αξιολόγηση της έκθεσης υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των τμημάτων του κύκλου λειτουργίας, όπως ο χρόνος που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή σε αδράνεια, και ο χρόνος ενεργοποίησης).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Η μη τήρησή τους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε όλα τα ηλεκτρικά εργαλεία, τόσο με καλώδιο όσο και χωρίς καλώδιο.

Ασφάλεια στον χώρο εργασίας

Διατηρείτε τον χώρο εργασίας σας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και ο κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή αναθυμιάσεων. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από τον χώρο εργασίας σας. Η απώλεια συγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Το φως του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Μην τροποποιείτε το φως με κανέναν τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Ένα μη τροποποιημένο φως που ταιριάζει με την πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Αποφύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, καλοριφέρ και ψυγεία. Η γείωση του σώματός σας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε βροχόπτωση ή υγρασία. Η εισχώρηση νερού ή υγρασίας σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβάτε ή να αποσυνδέετε το φως από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από θερμότητα, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Ένα κατεστραμμένο ή μπλεγμένο καλώδιο τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. **Όταν εργάζεστε σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης σχεδιασμένα για εξωτερική χρήση.** Η χρήση καλωδίου επέκτασης κατάλληλου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Εάν η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής (RCD) ως προστασία από την τάση τροφοδοσίας. Η χρήση μιας διάταξης RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια

Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό. **Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Να φοράτε πάντα προστασία ματιών.** Η χρήση ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού, όπως μάσκες σκόνης, αντιλιοθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη και προστατευτικά ακοής, μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.

Αποτρέψτε την τυχαία εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ενός ηλεκτρικού εργαλείου με το δάχτυλό σας στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ενός ηλεκτρικού εργαλείου που έχει τον διακόπτη στη θέση ενεργοποίησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή κλειδί πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα κλειδί ή κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό. **Μην το παρακάνετε με το χέρι ή το τέντωμα. Διατηρείτε πάντα σωστή στάση σώματος και ισορροπία.** Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις κατά την εργασία.

Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα σας μακριά από τα κινούμενα μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.

Εάν ο εξοπλισμός είναι εξοπλισμένος για σύνδεση σε συστήματα αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένοι και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση αναρρόφησης σκόνης μειώνει τον κίνδυνο κινδύνων που σχετίζονται με τη σκόνη.

Μην αφήσετε την εμπειρία που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση εργαλείων να σας κάνει να γίνετε απρόσεκτοι και να αγνοήσετε τους κανόνες ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων

Μην υπερφορτώνετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την προβλεπόμενη εφαρμογή. Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα παρέχει καλύτερη και ασφαλέστερη απόδοση όταν χρησιμοποιείται εντός του προβλεπόμενου φορτίου του.

Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και δεν το απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.

Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοσδήποτε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Αυτές οι προφυλάξεις θα αποτρέψουν την τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

Κρατήστε το εργαλείο μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τα ηλεκτρικά εργαλεία ή με αυτές τις οδηγίες να το χειρίζονται. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.

Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε το εργαλείο για τυχόν κακή ευθυγράμμιση ή μπλοκάρισμα κινούμενων μερών, σπασμένα εξαρτήματα και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Επισκευάστε τυχόν ζημιές πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά και αιχμηρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής με αιχμηρές άκρες είναι λιγότερο πιθανό να μπλοκάρουν και είναι πιο εύκολο να τα ελέγχετε κατά τη λειτουργία.

Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τον τύπο και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείων για εργασία διαφορετική από αυτά που προορίζονται μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνη κατάσταση.

Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και απαλλαγμένες από λάδια και γράσα. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες λαβής εμποδίζουν την ασφαλή λειτουργία και τον έλεγχο του εργαλείου σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Επισκευές

Αναθέστε την επισκευή του ηλεκτρικού εργαλείου σας μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία επισκευών που χρησιμοποιούν μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει τη σωστή λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ

Η ακατάλληλη χρήση του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό.

Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για την κοπή παζμαδιών. Μην το χρησιμοποιείτε για κανέναν άλλο σκοπό.

Κίνδυνος σύνθλιψης χεριών. Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από την περιοχή κοπής.

Μην βάζετε τα δάχτυλά σας, τα χέρια σας ή τα ρούχα σας στην περιοχή λειτουργίας της λεπίδας.

Το παζμάδι μπορεί να σπάσει και να εκτιναχθεί κατά την κοπή, προκαλώντας τραυματισμό. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια.

Βεβαιωθείτε ότι το τεμάχιο εργασίας είναι στερεωμένο με ασφάλεια.

Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε βίδες με λάθος μέγεθος ή σκληρότητα.

Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, η λεπίδα ή η κεφαλή ενδέχεται να είναι ζεστά, μην αγγίζετε τα εξαρτήματα του εργαλείου.

Μην στρέψετε το εργαλείο προς ανθρώπους ή ζώα.

Μην το χειρίζεστε με το ένα χέρι - βεβαιωθείτε ότι κρατάτε σταθερά το εργαλείο. Αυτό το εργαλείο απαιτεί σωστό χειρισμό κατά τη λειτουργία. Η απώλεια ελέγχου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

Πριν από την κοπή, βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει τοποθετηθεί σωστά στην κεφαλή.

Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με αμβλεία ή κατεστραμμένη λεπίδα.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Οδηγίες ασφαλείας για τη φόρτιση της μπαταρίας

Προειδοποίηση! Πριν από τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι το σώμα του τροφοδοτικού, το καλώδιο και το φις δεν έχουν ραγίσει ή υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικό ή κατεστραμμένο σταθμό φόρτισης ή τροφοδοτικό! Χρησιμοποιήστε μόνο τον σταθμό φόρτισης και το τροφοδοτικό που περιλαμβάνονται στο κιτ για τη φόρτιση μπαταριών. Η χρήση διαφορετικού τροφοδοτικού μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή να προκαλέσει ζημιά στο εργαλείο. Η φόρτιση μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο σε κλειστό, ξηρό δωμάτιο, προστατευμένο από μη εξουσιοδοτημένη πρόσβαση, ειδικά από παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε τον σταθμό φόρτισης ή το τροφοδοτικό χωρίς συνεχή επίβλεψη ενήλικου! Εάν χρειαστεί να φύγετε από το δωμάτιο φόρτισης, αποσυνδέστε τον φορτιστή από το ρεύμα αποσυνδένοντας το τροφοδοτικό από την πρίζα. Εάν παρατηρήσετε καπνό, ύποπτη οσμή κ.λπ., που προέρχεται από τον φορτιστή, αποσυνδέστε αμέσως τον φορτιστή από την πρίζα!

Πριν ξεκινήσετε την εργασία, φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω χρησιμοποιώντας έναν κατάλληλο σταθμό φόρτισης. Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου δεν εμφανίζουν το λεγόμενο «φαινόμενο μνήμης», που τους επιτρέπει να επαναφορτίζονται ανά πάσα στιγμή. Ωστόσο, συνιστάται να αποφορτίζετε την μπαταρία κατά την κανονική λειτουργία και στη συνέχεια να την φορτίζετε πλήρως. Εάν, λόγω της φύσης της εργασίας, αυτό δεν είναι δυνατό κάθε φορά, θα πρέπει να φορτίζεται τουλάχιστον κάθε μερικές ή δώδεκα κύκλους. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αποφορτίζονται οι μπαταρίες βρα-

χυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια, καθώς αυτό προκαλεί μη αναστρέψιμη ζημιά! Επίσης, μην ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας βραχυκυκλώνοντας τα ηλεκτρόδια και ελέγχοντας για σπινθήρες.

Αποθήκευση μπαταρίας

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, διασφαλίστε κατάλληλες συνθήκες αποθήκευσης. Η μπαταρία μπορεί να αντέξει περίπου 500 κύκλους φόρτισης-εκφόρτισης. Η μπαταρία πρέπει να αποθηκεύεται σε εύρος θερμοκρασίας από 0 έως 30 βαθμούς Κελσίου, με σχετική υγρασία 50%. Για μακροχρόνια αποθήκευση, φορτίστε την μπαταρία περίπου στο 70% της χωρητικότητάς της. Για μακροχρόνια αποθήκευση, επαναφορτίζετε την μπαταρία περιοδικά, περίπου μία φορά το χρόνο. Αποφύγετε την υπερβολική εκφόρτιση, καθώς αυτό θα μειώσει τη διάρκεια ζωής της και μπορεί να προκαλέσει μη αναστρέψιμη ζημιά.

Κατά την αποθήκευση, η μπαταρία θα αποφορτιστεί σταδιακά λόγω διαρροής. Η διαδικασία αυτοεκφόρτισης εξαρτάται από τη θερμοκρασία αποθήκευσης. Όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία, τόσο ταχύτερη είναι η αποφόρτιση. Η ακατάλληλη αποθήκευση των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή ηλεκτρολύτη. Σε περίπτωση διαρροής, περιορίστε τη διαρροή με ένα εξουδετερωτικό μέσο. Εάν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε καλά με νερό και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια. **Μην χρησιμοποιείτε εργαλείο με κατεστραμμένη μπαταρία.**

Όταν η μπαταρία εξαντληθεί εντελώς, θα πρέπει να μεταφερθεί σε εξειδικευμένη εγκατάσταση διάθεσης απορριμμάτων.

Μεταφορά μπαταριών

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου θεωρούνται νομικά επικίνδυνα υλικά. Ο χρήστης του εργαλείου μπορεί να μεταφέρει το εργαλείο με την μπαταρία ή τις ίδιες τις μπαταρίες οδικώς. Δεν απαιτούνται πρόσθετες απαιτήσεις. Εάν η μεταφορά ανατεθεί σε τρίτους (π.χ. μέσω courier), πρέπει να ακολουθούνται οι κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών. Πριν από την αποστολή, συμβουλευτείτε ένα εξειδικευμένο άτομο.

Απαγορεύεται η μεταφορά κατεστραμμένων μπαταριών. Κατά τη μεταφορά, οι αφαιρούμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το εργαλείο και οι εκτεθειμένες επαφές πρέπει να προστατεύονται, για παράδειγμα, με μονωτική ταινία. Ασφαλίστε τις μπαταρίες στη συσκευασία έτσι ώστε να μην μετακινηθούν μέσα στη συσκευασία κατά τη μεταφορά. Πρέπει επίσης να τηρούνται οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με τη μεταφορά επικίνδυνων υλικών.

Φόρτιση της μπαταρίας (IV)

Τοποθετήστε την μπαταρία στην υποδοχή του φορτιστή. Συνδέστε τον φορτιστή σε μια πρίζα. Κοντά στην υποδοχή της μπαταρίας, υπάρχει μια ενδεικτική λυχνία που υποδεικνύει τη λειτουργία του φορτιστή, όπως περιγράφεται στον πίνακα «Ενδείξεις Λειτουργίας Φορτιστή». Όταν ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το τροφοδοτικό από την πρίζα. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον σταθμό φόρτισης πατώντας πατατεταμένα το κουμπί ασφάλισης μπαταρίας και, στη συνέχεια, σύρετέ την έξω από την υποδοχή του φορτιστή.

ΕΝΔΕΙΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΦΟΡΤΙΣΤΗ

YT-828498, YT-828499

Πράσινο χρώμα	Κόκκινο χρώμα	Κατάσταση εργασίας
συνεχές φως		αναμονή για φόρτωση
	συνεχές φως	φόρτωση
συνεχές φως		μπαταρία φορτισμένη

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Πράσινο χρώμα	Κίτρινο χρώμα*	Κόκκινο χρώμα	Κατάσταση εργασίας
			αναμονή για φόρτωση
παλλόμενος			φόρτωση
συνεχές φως			μπαταρία φορτισμένη
		παλλόμενος	υπερθέρμανση της μπαταρίας
		συνεχές φως	μπαταρία κατεστραμμένη
	παλλόμενος		υπερθέρμανση του φορτιστή
	συνεχές φως		φορτιστής κατεστραμμένος

* μόνο στο μοντέλο με αριθμό καταλόγου YT-828502

Τροφοδοσία μπαταρίας

Μόνο μία από τις ακόλουθες μπαταρίες ιόντων λιθίου 18 V YATO μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τροφοδοσία: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, οι οποίες μπορούν να φορτιστούν μόνο με φορτιστές YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση που δεν ταιριάζουν στην υποδοχή μπαταρίας της συσκευής. Απαγορεύεται η τροποποίηση της υποδοχής ή/και της μπαταρίας ώστε να ταιριάζουν.

Τοποθετήστε την μπαταρία στην πρίζα με τις επαφές στραμμένες προς το εργαλείο μέχρι να ασφαλίσει η ασφάλεια της μπαταρίας.

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα γλιστρήσει έξω κατά τη λειτουργία. Αποσυνδέστε την μπαταρία πατώντας παρατεταμένα την ασφάλεια και, στη συνέχεια, σύροντάς την έξω από το περίβλημα του εργαλείου.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΓΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑ

Τοποθέτηση των λεπίδων στην κεφαλή κοπής

Σημείωση! Η τοποθέτηση ή η αντικατάσταση των λεπίδων πρέπει να πραγματοποιείται με αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος - η μπαταρία πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το εργαλείο.

Φορέστε προστατευτικά γάντια. Τοποθετήστε και τις δύο λεπίδες σωστά στην κεφαλή κοπής (III) και τοποθετήστε τις χρησιμοποιώντας τα κλειδιά συναρμολόγησης (II). Σφίξτε τις βίδες στερέωσης της λεπίδας και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά και με ασφάλεια στερεωμένες. Χρησιμοποιήστε ακονισμένες λεπίδες σε καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε τις λεπίδες με καινούργιες, εάν είναι απαραίτητο.

Σημείωση: Η συσκευή δεν μπορεί να λειτουργήσει χωρίς να είναι εγκατεστημένες οι λεπίδες.

Εγκατάσταση μπαταρίας

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις παραπάνω οδηγίες. Τοποθετήστε την φορτισμένη μπαταρία στην υποδοχή μπαταρίας του κόφτη. Η τοποθέτηση της μπαταρίας θα επιβεβαιωθεί από το άναμμα της κόκκινης ενδεικτικής λυχνίας και το αναβόσβημα για 2 δευτερόλεπτα.

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Σημείωση! Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και γάντια όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο.

Τοποθετήστε την κεφαλή της λεπίδας στο παξιμάδι. Εάν είναι απαραίτητο, περιστρέψτε την κεφαλή για να ρυθμίσετε το εργαλείο στη θέση του παξιμαδιού. Πατήστε παρατεταμένα τον διακόπτη με το δαχτυλό σας για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο. Η λευκή λυχνία θα ανάψει κατά τη λειτουργία. Η λεπίδα θα επεκταθεί και θα κόψει το παξιμάδι. Αφήστε τον διακόπτη. Πατήστε το κουμπί RESET για να επαναφέρετε τη θέση της λεπίδας.

Προειδοποίηση! Εάν παρατηρήσετε ασυνήθιστους θορύβους, τριξίματα, οσμές κ.λπ. κατά τη λειτουργία του εργαλείου, απενεργοποιήστε το αμέσως και αφαιρέστε την μπαταρία από το εργαλείο.

Αν παρατηρήσετε ένα κόκκινο φως που αναβοσβήνει ή τρία ηχητικά σήματα, σημαίνει ότι η μπαταρία έχει αποφορτιστεί. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί ή να αντικατασταθεί με μια φορτισμένη.

Κατά την εργασία, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο υλικό που υποβάλλεται σε επεξεργασία και μην κάνετε απότομες κινήσεις για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στη λεπίδα ή τον κόφτη.

Κάντε τακτικά διαλείμματα ενώ εργάζεστε.

Το εργαλείο δεν πρέπει να υπερφορτώνεται, η θερμοκρασία των εξωτερικών επιφανειών δεν πρέπει ποτέ να υπερβαίνει τους 60°C.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, εκτονώστε την πίεση πατώντας το κουμπί RESET, αφαιρέστε την μπαταρία και εκτελέστε συντήρηση και έλεγχο.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΕΙΣ

Προειδοποίηση! Πριν από οποιαδήποτε ρύθμιση, σέρβις ή συντήρηση, απενεργοποιήστε το εργαλείο και αφαιρέστε την μπαταρία. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου ελέγχοντας οπτικά το περίβλημα και τη λαβή, τη λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, το ξεβούλωμα των σχισμών εξαερισμού, το επίπεδο θορύβου των ρουλεμάν και των γραναζιών, την εκκίνηση και την ομαλή λειτουργία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ο χρήστης δεν επιτρέπεται να αποσυναρμολογήσει το ηλεκτρικό εργαλείο ή να αντικαταστήσει οποιαδήποτε εξαρτήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση. Οποιοσδήποτε ανωμαλίες παρατηρηθούν κατά την επιθεώρηση ή κατά τη λειτουργία αποτελούν σήμα για επίσκεψη στο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή. Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, καθαρίστε το περίβλημα, τις σχισμές εξαερισμού, τους διακόπτες, τη βοηθητική λαβή και τα προστατευτικά, για παράδειγμα, με πίδακα αέρα (με πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), μια βούρτσα ή ένα στεγνό πανί χωρίς να χρησιμοποιήσετε χημικά ή υγρά καθαρισμού.

ХАРАКТЕРИСТИКИ НА ПРОДУКТА

Безжичният гайкорез е инструмент, който позволява бързо, безопасно и контролирано отстраняване на гайки на места, където развиването им е невъзможно или отнема много време, например когато гайките са корозирали, блокирали, деформирани или повредени. Инструментът ви позволява да отрежете гайка, без да повредите болта, на който е монтирана, което позволява повторната употреба на резбования елемент. Правилната, надеждна и безопасна работа на електрически инструмент зависи от правилната му употреба, следователно:

Преди да използвате инструмента, прочетете цялото ръководство и го запазете.

Доставчикът не носи отговорност за каквито и да е щети, произтичащи от неспазване на правилата за безопасност и препоръките на това ръководство.

ПРОДУКТОВО ОБОРУДВАНЕ

Продуктът се доставя комплектован и не изисква сглобяване. Включени са резервен комплект остриета, монтажни ключове и каишка.

Моля, обърнете внимание! Продукт с каталожен номер YT-05856 не се доставя с батерия и зарядна станция.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-05856
Работно напрежение	[V DC]	18
Изходна сила	[kN]	120
Обхват на работата	[mm]	18
Размер на нарязаните ядки		M8 - M24
Ниво на шум		
- Звуково налягане $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Звукова мощност $L_{WA} \pm K_{WA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Ниво на вибрации $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Степен на защита		IPX0
Маса	[kg]	5,7
Батерия*		
- Тип		Li-Ion
- Капацитет	[Ah]	4
- Време за зареждане**	[h]	2
Зарядно устройство*		
- Входно напрежение	[V~]	200 - 240
- Честота на мрежата	[Hz]	50 / 60
- Номинален ток	[A]	1,5
- Изходно напрежение	[V DC]	21,5
- Изходен ток	[A]	2,2

* само при модели, оборудвани с батерия и зарядно устройство

** посоченото време за зареждане важи само за капацитета на батерията, посочен в таблицата

Декларираната стойност на шумовите емисии е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на шумовите емисии може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена с помощта на стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Забележка! Емисията на вибрации по време на работа на инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на употреба на инструмента.

Забележка! Мерките за безопасност за защита на оператора трябва да бъдат установени и да се основават на оценка на експозицията при реални условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход, и времето на активиране).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструмент“, използван в предупрежденията, се отнася за всички електрически инструменти, както с кабел, така и без кабел.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното си място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и лошото осветление могат да причинят злополуки.

Не работете с електрически инструменти в експлозивна атмосфера, например в присъствието на запалими течности, газове или изпарения. Електроинструментите създават искри, които могат да запалят праха или изпаренията.

Дръжте деца и странични наблюдатели далеч от работната си зона. Загубата на концентрация може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

Щепселът на захранващия кабел трябва да е в контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери за щепсели със заземени електрически инструменти. Немодифициран щепсел, който е в контакта, намалява риска от токов удар.

Избягвайте телесен контакт със заземени повърхности, като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото ви увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електрическите инструменти на валежи или влага. Попадането на вода или влага в електрическия инструмент увеличава риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за носене, дърпане или изключване на щепсела от контакта. Дръжте захранващия кабел далеч от топлина, масло, остри ръбове и движещи се части. Повреден или заплитан захранващ кабел увеличава риска от токов удар.

Когато работите на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за употреба на открито. Използването на удължителен кабел, подходящ за употреба на открито, намалява риска от токов удар.

Ако работата с електрически инструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте дефектнотокова защита (RCD) като защита срещу захранващото напрежение. Използването на RCD намалява риска от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете бдителни, внимавайте какво правите и използвайте здравия разум, когато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, докато сте уморени или под влиянието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори момент на невнимание по време на работа с електрически инструмент може да доведе до сериозни телесни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства, като например маски за прах, предпазни обувки против хлъзгане, защитни каски и предпазни средства за слуха, намалява риска от сериозни наранявания.

Предотвратете случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят е в изключено положение, преди да свържете електрическия инструмент към източник на захранване и/или батерия, да го повдигнете или да го носите. Носенето на електрически инструмент с пръст върху превключвателя или включването на електрически инструмент, който е във включено положение, може да доведе до сериозно нараняване.

Отстранете всички регулиращи ключове или гаечни ключове, преди да включите електрическия инструмент. Гаечен ключ или ключ, оставен прикрепен към въртящата се част на електрическия инструмент, може да доведе до сериозно нараняване.

Не се пренатягайте и не се разтягайте прекалено. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще ви позволи да контролирате по-добре електрическия инструмент в неочаквани ситуации по време на работа.

Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и дрехите далеч от движещите се части на електрическия инструмент. Широките дрехи, бижутата или дългата коса могат да бъдат захванати от движещите се части.

Ако оборудването е оборудвано за свързване към системи за прахоулавяне или събиране на прах, уверете се, че те са свързани и се използват правилно. Използването на прахоулавяне намалява риска от опасности, свързани с праха.

Не позволявайте на натрупания опит от честата употреба на инструменти да ви доведе до невнимание и пренебрегване на правилата за безопасност. Невнимателните действия могат да причинят сериозни наранявания за части от секундата.

Използване и грижа за електрически инструменти

Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте правилния електрически инструмент за предвиденото приложение. Правилният електрически инструмент ще осигури по-добра и по-безопасна работа, когато се използва в рамките на проектираното натоварване.

Не използвайте електрически инструмент, ако преклювачателят не го включва и изключва. Всеки инструмент, който не може да се управлява с преклювачателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете батерията, ако е подвижна, от електрическия инструмент, преди да правите каквито и да е настройки, да смените аксесоари или да съхранявате електрически инструменти. Тези предпазни мерки ще предотвратят случайно включване на електрическия инструмент.

Дръжте инструмента далеч от деца. Не позволявайте на лица, които не са запознати с електрическите инструменти или не са запознати с тези инструкции, да работят с инструмента. Електроинструментите са опасни в ръцете на необучени потребители.

Поддържайте електрическите инструменти и аксесоарите. Проверявайте инструмента за неправилно подравняване или заклиняване на движещите се части, счупване на части и всякакви други състояния, които могат да повлияят на работата му. Поправете всички повреди, преди да използвате електрическия инструмент. Много инциденти са причинени от лошо поддържани електрически инструменти.

Поддържайте режещите инструменти чисти и остри. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове е по-малко вероятно да се заклеят и са по-лесни за контролиране по време на работа.

Използвайте електрически инструменти, аксесоари, приставки и др. в съответствие с тези инструкции, като вземете предвид вида и условията на работа. Използването на инструменти за работа, различна от предназначенияте, може да създаде опасна ситуация.

Поддържайте дръжките и повърхностите за захващане сухи, чисти и без масло и мазнини. Хлъзгавите дръжки и повърхности за захващане пречат на безопасната работа и контрол на инструмента в опасни ситуации.

Ремонти

Ремонтирайте електрическия си инструмент само в оторизирани сервиси, като използвате само оригинални резервни части. Това ще гарантира правилната работа на електрическия инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАЗРЯДАНЕ С ТРИОН

Неправилната употреба на инструмента може да доведе до сериозни наранявания.

Този инструмент е предназначен само за рязане на ядки. Не го използвайте за никакви други цели.

Опасност от смачкване на ръцете. Дръжте ръцете си далеч от зоната на рязане.

Не поставяйте пръсти, ръце или дрехи в работната зона на ножа.

Гайката може да се счупи и да отлети по време на рязане, причинявайки нараняване. Носете предпазни очила и ръкавици.

Уверете се, че детайлът е здраво закрепен.

Не използвайте инструмента върху винтове с неправилен размер или твърдост.

След приключване на работата, острието и главата може да са горещи, не докосвайте компонентите на инструмента.

Не насочвайте инструмента към хора или животни.

Не работете с една ръка - дръжте здраво инструмента. Този инструмент изисква правилно боравене по време на работа; загубата на контрол може да доведе до нараняване.

Преди рязане се уверете, че острието е правилно поставено в главата.

Не използвайте инструмента с тъпо или повредено острие.

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С БАТЕРИЯТА

Инструкции за безопасност при зареждане на батерията

Внимание! Преди зареждане се уверете, че корпусът на захранващия блок, кабелът и щепселът не са напукани или повредени. Не използвайте дефектна или повредена зарядна станция или захранващ блок! Използвайте само зарядната станция и захранващия блок, включени в комплекта, за зареждане на батерии. Използването на различен захранващ блок може да причини пожар или да повреди инструмента. Зареждането на батерията трябва да се извършва само в затворено, сухо помещение, защитено от неотORIZИРАН достъп, особено от деца. Не използвайте зарядната станция или захранващия блок без постоянен надзор на възрастен! Ако трябва да напуснете помещението за зареждане, изключете зарядното устройство от електрическата мрежа, като изключите захранващия блок от контакта. Ако забележите дим, подозрителна миризма и др., идващи от зарядното устройство, незабавно изключете зарядното устройство от контакта!

Преди да започнете работа, заредете батерията съгласно описаната по-долу процедура, като използвате подходяща зарядна станция. Литиево-йонните батерии не проявяват така наречения „ефект на паметта“, което позволява презареждането им по всяко време. Препоръчително е обаче батерията да се разрежда по време на нормална работа и след това да се зарежда до пълен капацитет. Ако поради естеството на работата това не е възможно всеки път, тя трябва да се зарежда

поне на всеки няколко или десетина цикъла. При никакви обстоятелства батериите не трябва да се разреждат чрез късо съединение на електродите, тъй като това причинява необратими повреди! Също така, не проверявайте състоянието на зареждане на батерията чрез късо съединение на електродите и проверка за искри.

Съхранение на батерията

За да удължите живота на батерията, осигурете подходящи условия за съхранение. Батерията може да издържи приблизително 500 цикъла на зареждане-разреждане. Батерията трябва да се съхранява в температурен диапазон от 0 до 30 градуса по Целзий, с относителна влажност 50%. За дългосрочно съхранение заредете батерията до приблизително 70% от капацитета ѝ. За по-дългосрочно съхранение презареждайте батерията периодично, приблизително веднъж годишно. Избягвайте прекомерно разреждане, тъй като това ще съкрати живота ѝ и може да причини необратими повреди.

По време на съхранение батерията постепенно ще се разреди поради теч. Процесът на саморазреждане зависи от температурата на съхранение; колкото по-висока е температурата, толкова по-бързо е разреждането. Неправилното съхранение на батерии може да доведе до изтичане на електролит. В случай на теч, ограничете теч с неутрализиращ агент. Ако електролитът попадне в очите, изплакнете обилно с вода и незабавно потърсете медицинска помощ. **Не използвайте инструмент с повредена батерия.**

Когато батерията е напълно износена, тя трябва да бъде занесена в специализиран пункт за изхвърляне на отпадъци.

Транспортиране на батерии

Литиево-йонните батерии се считат за опасни материали от законова гледна точка. Потребителят на инструмента може да транспортира инструмента заедно с батерията или самите батерии по шосе. Не се изискват допълнителни изисквания. Ако транспортът се възлага на трети страни (напр. с куриер), трябва да се спазват разпоредбите относно транспортирането на опасни материали. Преди изпращане, моля, консултирайте се с квалифицирано лице.

Транспортирането на повредени батерии е забранено. По време на транспортиране извадените батерии трябва да бъдат извадени от инструмента, а откритите контакти трябва да бъдат защитени, например с изолационна лента. Закрепете батериите в опаковката, така че да не се изместват в опаковката по време на транспортиране. Трябва да се спазват и националните разпоредби относно транспортирането на опасни материали.

Зареждане на батерията (IV)

Поставете батерията в гнездото на зарядното устройство. Включете зарядното устройство в контакта. Близко до гнездото на батерията има индикаторна светлина, показваща работата на зарядното устройство, както е описано в таблицата „Индикатори за работа на зарядното устройство“. Когато зареждането приключи, изключете захранващия кабел от контакта. Извадете батерията от зарядната станция, като натиснете и задържите бутона за заключване на батерията, след което плъзнете батерията от гнездото на зарядното устройство.

ИНДИКАЦИЯ ЗА РАБОТА НА ЗАРЯДНОТО УСТРОЙСТВО

YT-828498, YT-828499

Зелен цвят	Червен цвят	Работен статус
непрекъсната светлина		чакане за зареждане
	непрекъсната светлина	зареждане
непрекъсната светлина		батерията е заредена

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Зелен цвят	Жълт цвят*	Червен цвят	Работен статус
			чакане за зареждане
пулсиращ			зареждане
непрекъсната светлина			батерията е заредена
		пулсиращ	прегриване на батерията
		непрекъсната светлина	повредена батерия
	пулсиращ		прегриване на зарядното устройство
	непрекъсната светлина		зарядното устройство е повредено

* само за модел с каталожен номер YT-828502

Захранваща батерия

Само една от следните литиево-йонни батерии YATO 18 V може да се използва за захранване: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, които могат да се зареждат само със зарядни устройства YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Използването на други батерии с различно номинално напрежение, които не пасват на гнездото на батерията на устройството, е забранено. Модифицирането на гнездото и/или батерията, за да ги направи пасващи, е забранено.

Поставете батерията в контакта с контактите, обърнати към инструмента, докато фиксаторът на батерията се заключи. Уверете се, че батерията не се изплъзва по време на работа. Изключете батерията, като натиснете и задържите фиксатора, след което плъзнете батерията от корпуса на инструмента.

ПОДГОТОВКА ЗА РАБОТА

Монтиране на остриетата в режещата глава

Забележка! Поставянето или смяната на остриета трябва да се извършва при изключено захранване - батерията трябва да бъде изключена от инструмента.

Сложете защитни ръкавици. Поставете правилно двата ножа в режещата глава (III) и ги монтирайте с помощта на монтажните ключове (II). Затегнете винтовете за закрепване на ножовете и се уверете, че са здраво и сигурно закрепени. Използвайте заточени ножове в добро състояние. Сменете ножовете с нови, ако е необходимо.

Забележка: Устройството не може да работи без монтирани остриета.

Монтаж на батерията

Преди да използвате продукта, заредете батерията съгласно инструкциите по-горе. Поставете заредената батерия в слота за батерия на ножа. Инсталирането на батерията ще бъде потвърдено от светването на червения индикатор, който мига в продължение на 2 секунди.

ПРОДУКТ ОБСЛУЖВАНЕ

Забележка! Носете предпазни очила и ръкавици, когато използвате инструмента.

Поставете главата на острието върху гайката. Ако е необходимо, завъртете главата, за да регулирате инструмента в позицията на гайката. Натиснете и задържете превключвателя с пръст, за да включите инструмента. Бялата светлина ще свети по време на работа. Острието ще се удължи и ще отреже гайката. Освободете превключвателя. Натиснете бутона RESET, за да нулирате позицията на острието.

Внимание! Ако забележите необичайни шумове, пукащи звуци, миризми и др. по време на работа с инструмента, незабавно го изключете и извадете батерията от инструмента.

Ако забележите мигаща червена светлина или три звукови сигнала, това означава, че батерията е изтощена. Батерията трябва да се зареди или смени със заредена.

Докато работите, не упражнявайте прекалено силен натиск върху обработвания материал и не правете резки движения, за да избегнете повреда на острието или режещия инструмент.

Правете редовни почивки, докато работите.

Инструментът не трябва да се претоварва, температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C. След приключване на работата, освободете налягането, като натиснете бутона RESET, извадете батерията и извършете поддръжка и проверка.

ПОДДРЪЖКА И ИНСПЕКЦИИ

Внимание! Преди да извършвате каквито и да е настройки, обслужване или поддръжка, изключете инструмента и извадете батерията. След приключване на работата проверете техническото състояние на електрическия инструмент, като огледате визуално корпуса и дръжката, работата на електрическия превключвател, отпушването на вентилационните отвори, нивото на шум от лагерите и зъбните колела, стартирането и плавната работа. По време на гаранционния период потребителят няма право да разглобява електрическия инструмент или да заменя каквито и да било компоненти или части, тъй като това ще анулира гаранцията. Всякакви нередности, наблюдавани по време на проверката или по време на работа, са сигнал за ремонт в сервизния център на производителя. След приключване на работата почистете корпуса, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната дръжка и предпазителите, например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 MPa), четка или суха кърпа, без да използвате химикали или почистващи течности.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

Um cortador de porcas sem fios é uma ferramenta que lhe permite remover porcas de forma rápida, segura e controlada em locais onde é impossível ou demorado desaparafusá-las, como quando as porcas estão corroidas, cozidas, deformadas ou danificadas. A ferramenta permite cortar a porca sem danificar o parafuso onde está fixada, permitindo que o componente roscado possa ser reutilizado. O funcionamento correto, fiável e seguro da ferramenta elétrica depende do funcionamento correto, portanto:

Antes de usares a ferramenta, lê e guarda o manual completo.

O fornecedor não se responsabiliza pelos danos resultantes do incumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO DE PRODUTO

O produto é entregue completo e não necessita de montagem. O produto está equipado com um conjunto suplente de lâminas, chaves inglesas de montagem e uma correia.

Atenção! O produto com o número de peça YT-05856 não está equipado com bateria nem estação de carregamento.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Número da peça		YT-05856
Tensão de Funcionamento	[V DC]	18
Força de saída	[kN]	120
Âmbito de trabalho	[mm]	18
Tamanho das porcas a cortar		M8 - M24
Nível de ruído		
- Pressão sonora $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 $\pm$ 3
- Potência sonora $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	75 $\pm$ 3
Nível de vibração $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 $\pm$ 1,5
Grau de proteção		IPX0
Missa	[kg]	5,7
Bateria*		
- Tipo		Li-Ion
- Capacidade	[Ah]	4
- Tempo de carregamento**	[h]	2
Loader*		
- Tensão de entrada	[V~]	200 - 240
- Frequência da rede	[Hz]	50 / 60
- Corrente nominal	[A]	1,5
- Tensão de saída	[V DC]	21,5
- Corrente de saída	[A]	2,2

* apenas em modelos equipados com bateria e carregador

** o tempo de carregamento indicado aplica-se apenas à bateria com a capacidade indicada na tabela

O valor declarado de emissão sonora foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor declarado de emissão sonora pode ser utilizado na avaliação inicial de exposição.

O valor total de vibração declarado foi medido através de um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor total declarado de vibração pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A emissão de vibração ao trabalhar com a ferramenta pode diferir do valor declarado, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser especificadas medidas de segurança para proteger o operador baseadas numa avaliação da exposição em condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, como o momento em que a ferramenta está desligada ou em marcha lenta e o momento de ativação).

AVISOS GERAIS PARA A SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS

AVISO! Consulte todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica.

A falta de observação pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo „ferramenta elétrica” usado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, tanto com fio como sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. A desordem e a má iluminação podem ser a causa de acidentes.

Não opere ferramentas elétricas em ambientes com risco acrescido de explosão, contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Crianças e transeuntes não devem ser autorizados a entrar no local de trabalho. A perda de concentração pode fazer com que percas o controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico tem de corresponder à tomada AC. Não debes modificar o plugin de forma alguma. Não use nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que encaixa na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecedores e frigoríficos. Aterrar o corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha ferramentas elétricas à precipitação ou à humidade. A água e a humidade que entra na ferramenta elétrica aumentam o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não use o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada AC. Evite o contacto do cabo de alimentação com calor, óleos, arestas afiadas e partes móveis. Danos ou emaranhamentos no cabo de alimentação aumentam o risco de choque elétrico.

Ao trabalhar fora de espaços fechados, utilize extensões desenhadas para uso em espaços fechados. O uso de uma extensão adequada para uso exterior reduz o risco de choque elétrico.

Se o uso da ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. O uso de RCDs reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica enquanto estiver cansado ou sob o efeito de drogas, álcool ou medicação. Mesmo um momento de desatenção durante o trabalho pode levar a lesões pessoais graves.

Use equipamento de proteção individual. Use sempre proteção ocular. O uso de equipamentos de proteção individual, como máscaras anti-pó, calçados antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de lesões pessoais graves.

Evite arranques acidentais. Certifica-te de que o interruptor de energia está na posição „desligado” antes de ligar à bateria e/ou ao pacote de baterias, levantar ou mover a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta enquanto o interruptor está na posição „ligado” pode causar lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves inglesas e outras ferramentas que tenham sido usadas para a ajustar. Uma chave inglesa deixada em componentes rotativos pode causar ferimentos graves.

Não estendas a mão nem te inclines demasiado. Mantenha sempre a postura correta e o equilíbrio. Isto facilitará o controlo da ferramenta elétrica em caso de situações inesperadas durante o funcionamento.

Vista-te adequadamente. Não use roupa larga nem joias. Mantenha o cabelo e a roupa afastados das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupa larga, joias ou cabelo comprido podem ficar presos por partes móveis.

Se os dispositivos forem concebidos para ligar a extração ou recolha de pó, certifique-se de que estão ligados e usados corretamente. A utilização de extração de pó reduz o risco de riscos de pó.

Não deixes que a experiência adquirida ao usar frequentemente a ferramenta te leve a ser descuidado e a ignorar as regras de segurança. Agir de forma descuidada pode causar ferimentos graves num instante.

Utilização e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Use a ferramenta elétrica para a aplicação específica. A ferramenta elétrica certa proporcionará uma operação melhor e mais segura se for usada para a carga projetada.

Não use a ferramenta elétrica se o interruptor não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de rede é perigosa e tem de ser reparada.

Desligue a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for destacável da ferramenta elétrica antes de ajustar, substituir acessórios ou guardar a ferramenta. Estas medidas preventivas evitam ligações acidentais da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não permita que pessoas que não conheçam o funcionamento da ferramenta elétrica ou estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Mantenha ferramentas elétricas e acessórios. Inspeção a ferramenta quanto a desalinhamento ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de usar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas de manutenção inadequadas.

Mantém as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte devidamente mantidas com arestas afiadas têm menos probabilidade de encravamento e são mais fáceis de controlar durante a operação.

Use ferramentas elétricas, acessórios, ferramentas de inserção, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de funcionamento. O uso de ferramentas para trabalhos diferentes das concebidas pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha as pegas e as superfícies de agarração secas, limpas e livres de óleo e gordura. Pegas escorregadias e superfícies de aderência não permitem manuseamento e controlo seguros da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare apenas a ferramenta elétrica de instalações autorizadas utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá a segurança adequada da ferramenta elétrica.

AVISOS DE SEGURANÇA DOS CORTADORES

O uso incorreto da ferramenta pode causar lesões graves.

A ferramenta foi concebida apenas para cortar porcas. Não uses para outro propósito.

Risco de esmagar as mãos. Mantenha as mãos longe da zona de corte.

Não insira dedos, mãos ou roupa na área de trabalho da lâmina.

Ao cortar, a porca pode partir-se e saltar, causando ferimentos pessoais. Use óculos de proteção e luvas de proteção.

Certifique-se de que a peça está bem fixada.

Não use a ferramenta com parafusos de tamanho ou dureza inadequados.

Quando o trabalho estiver concluído, a lâmina e a cabeça podem estar quentes, não toque nos componentes da ferramenta.

Não aponte a ferramenta a pessoas e animais.

Não trabalhe com uma só mão – assegure uma pega estável na ferramenta. Esta ferramenta requer uma manutenção adequada durante a operação, pois a perda de controlo pode resultar em lesão pessoal.

Antes de cortar, certifique-se de que a lâmina está bem fixada na cabeça.

Não use a ferramenta com a lâmina romba ou danificada.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DAS BATERIAS

Instruções de Segurança para Carregamento da Bateria

Atenção! Antes de carregar, certifique-se de que o corpo da fonte de alimentação, o cabo e a ficha não estão rachados ou danificados. É proibido usar uma estação de carregamento e fonte de alimentação avariadas ou danificadas! Apenas a estação de carregamento e o adaptador de alimentação fornecidos no conjunto podem ser usados para carregar as baterias. Usar um adaptador de energia diferente pode resultar em incêndio ou danos na ferramenta. A bateria só pode ser carregada numa sala fechada, seca e protegida contra acessos não autorizados, especialmente crianças. Não use a base de carregamento e o adaptador de energia sem supervisão de um adulto o tempo todo! Se precisares de sair da sala de carregamento, desliga o carregador da rede elétrica removendo o adaptador de energia da tomada. Se sair fumo do carregador, cheiro suspeito, etc. Remova imediatamente a ficha do carregador da tomada principal!

Antes de iniciar o trabalho, carregue a bateria de acordo com o procedimento descrito abaixo, utilizando uma estação de carregamento adequada. As baterias de íões de lítio (íões de lítio) não possuem o chamado „efeito memória”, que lhes permite ser recarregadas a qualquer momento. No entanto, recomenda-se descarregar a bateria durante o funcionamento normal e depois carregá-la até à capacidade máxima. Se, devido à natureza do trabalho, não for possível tratar a bateria desta forma sempre, deve ser feita pelo menos a cada poucos ou uma dúzia de ciclos de trabalho. Em nenhuma circunstância as baterias devem ser descarregadas por curto-circuito nos eletrodos, pois isso causa danos irreparáveis! Além disso, não verifique o estado da carga da bateria fazendo curto-circuito nos eletrodos e verificando a possibilidade de faíscas.

Armazenamento em baterias

Para prolongar a vida útil da bateria, devem ser asseguradas condições adequadas de armazenamento. A bateria dura cerca de 500 ciclos de „carregar - descarregar”. A bateria deve ser armazenada numa faixa de temperatura de 0 a 30 graus Celsius, com uma humidade relativa de 50%. Para armazenar a bateria por um período mais longo, esta deve ser carregada até cerca de 70% da capacidade. No caso de armazenamento prolongado, a bateria deve ser recarregada periodicamente, uma vez por ano. Não descarregue a bateria em excesso, pois isso irá encurtar a sua vida útil e pode causar danos irreparáveis.

Durante o armazenamento, a bateria vai descarregando gradualmente, devido à expiração. O processo de autodescarga depende da temperatura de armazenamento; quanto maior a temperatura, mais rápido é o processo de descarga. Se as baterias forem armazenadas de forma inadequada, pode ocorrer fuga de eletrólitos. Em caso de fuga, a fuga deve ser protegida com um agente neutralizante; em caso de contacto do eletrólito com os olhos, os olhos devem ser cuidadosamente lavados com água e depois procurar imediatamente assistência médica. **É proibido usar a ferramenta com uma bateria danificada.**

Se a bateria estiver completamente gasta, deve ser entregue a um centro especializado responsável pela eliminação deste tipo de resíduos.

Transporte de baterias

As baterias de íons de lítio são tratadas como materiais perigosos de acordo com regulamentos legais. O utilizador da ferramenta pode transportar a ferramenta com a bateria e as próprias baterias por terra. Não é necessário cumprir quaisquer condições adicionais. Se terceirizar o transporte a terceiros (por exemplo, envio por empresa de estafeta), deve cumprir as regulamentações relativas ao transporte de materiais perigosos. Antes de enviar, por favor contacte uma pessoa com as qualificações adequadas. É proibido transportar baterias danificadas. Durante o transporte, as baterias desmontadas devem ser removidas da ferramenta, os contactos expostos devem ser fixados, por exemplo, selados com fita isolante. Fixe as pilhas na embalagem de forma a que não se movam para dentro da embalagem durante o transporte. Devem também ser respeitadas as regulamentações nacionais sobre o transporte de materiais perigosos.

Carregar a Bateria (IV)

Insira a bateria no slot do carregador. Ligue o carregador a uma tomada de rede. Perto da tomada da bateria há uma luz indicadora que indica o funcionamento do carregador descrito na tabela „Sinalizando o funcionamento do carregador“. Quando a carga estiver terminada, retire a ficha do adaptador de corrente da tomada elétrica. Deslize a bateria para fora da base de carregamento pressionando e mantendo pressionado o botão de trava da bateria, e depois deslize a bateria para fora do slot do carregador.

INDICAÇÃO DE FUNCIONAMENTO DO CARREGADOR

YT-828498, YT-828499

Cor: Verde	Cor: Vermelho	Situação do Emprego
Luz contínua		À espera de carregamento
	Luz contínua	Carregamento
Luz contínua		Bateria carregada

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Cor: Verde	Cor: amarelo*	Cor: Vermelho	Situação do Emprego
			À espera de carregamento
Pulsção			Carregamento
Luz contínua			Bateria carregada
		Pulsção	Sobreaquecimento da bateria
		Luz contínua	bateria danificada
	Pulsção		Sobreaquecimento do carregador
	Luz contínua		Carregador danificado

* apenas no modelo com número de peça YT-828502

Bateria de Energia

Apenas uma das baterias YATO 18V Li-Ion listadas pode ser usada para alimentação: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, que só pode ser carregada com carregadores YATO: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. É proibido usar outras baterias com uma tensão nominal diferente e que não cabam na tomada da bateria do dispositivo. É proibido modificar o soquete e/ou a bateria para os ajustar.

Insira a bateria na tomada de energia com os contactos virados para o interior da ferramenta até que o trinco da bateria esteja engatado. Certifique-se de que a bateria não é ejetada durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando e segurando o trinco, e depois deslize a bateria para fora da caixa da ferramenta.

PREPARAÇÃO

Fixação das lâminas na cabeça do cortador

Atenção! A fixação ou substituição das lâminas deve ser feita com a tensão de alimentação desligada - a bateria deve ser desligada da ferramenta.

Use luvas de proteção. Coloque ambas as lâminas na cabeça cortadora (III) e instale-as com as chaves de montagem (II). Aperte os parafusos de fixação das lâminas e certifique-se de que estão firmemente e bem fixadas. Use lâminas afiadas e em bom estado. Se necessário, substitua as lâminas por novas.

Atenção! O aparelho não pode ser ligado sem as lâminas instaladas.

Montagem da Bateria

Antes de usar o produto, por favor carregue a bateria de acordo com as instruções acima. Insira a bateria carregada na tomada do cortador. A instalação da bateria será confirmada pela luz vermelha a acender e pulsar durante 2 segundos.

OPERAÇÃO DO PRODUTO

Atenção! Use óculos de proteção e luvas ao usar a ferramenta.

Coloque a cabeça da lâmina na porca. Se necessário, rode a cabeça para ajustar a ferramenta à posição da porca. Pressiona e mantém pressionado o botão de ligar com o dedo para ligar a ferramenta. Uma luz indicadora branca será acesa durante a operação. A lâmina vai estender-se e a porca será cortada. Liberte a pressão do interruptor liga/desliga. Pressiona o botão RESET para inverter a posição da lâmina.

Atenção! Se forem observados ruídos suspeitos, estalidos, supurações, etc., durante a operação, desligue imediatamente a ferramenta e retire a bateria da ferramenta.

Se vires uma luz vermelha a pulsar ou três bipes, a bateria é descarregada. Neste caso, deve carregar a bateria ou substituí-la por outra carregada.

Durante a operação, não aplique demasiada pressão à peça e não faça movimentos bruscos para evitar danos à lâmina ou ao cortador.

Faça pausas regulares durante o trabalho.

A ferramenta não deve estar sobrecarregada, a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60°C.

Quando terminar de trabalhar, liberte a pressão pressionando o botão RESET, retire a bateria e realize manutenção e inspeção.

MANUTENÇÃO E MANUTENÇÃO

Atenção! Antes de fazer ajustes, manutenção ou manutenção, desligue a ferramenta e retire a bateria. Após a conclusão do trabalho, o estado técnico da ferramenta elétrica deve ser verificado por inspeção e avaliação externas: alojamento e manivela, funcionamento do interruptor elétrico, permeabilidade das aberturas de ventilação, ruído do rolamento e da caixa de engrenagens, arranque e uniformidade de funcionamento. Durante o período de garantia, o utilizador não deve desmontar as ferramentas elétricas nem substituir quaisquer componentes ou componentes, pois isso anularia os direitos de garantia. Quaisquer irregularidades observadas durante a inspeção ou durante a operação são um sinal para realizar reparações no ponto de serviço do fabricante. Após o trabalho, a carcaça, as ranhuras de ventilação, os interruptores, a alavanca auxiliar e as proteções devem ser limpos, por exemplo, com um jato de ar (com uma pressão não superior a 0,3 MPa), uma escova ou um pano seco sem o uso de produtos químicos e líquidos de limpeza.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Akumulatorski rezač matica je alat koji omogućuje brzo, sigurno i kontrolirano uklanjanje matica na mjestima gdje je njihovo odvijanje nemoguće ili oduzima puno vremena, poput onih kada su matice korodirane, zaglavljene, deformirane ili oštećene. Alat vam omogućuje rezanje matice bez oštećenja vijka na koji je montirana, omogućujući ponovnu upotrebu navojnog elementa. Ispravan, pouzdan i siguran rad električnog alata ovisi o pravilnoj upotrebi, stoga:

Prije upotrebe alata pročitajte cijeli priručnik i sačuvajte ga.

Dobavljač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu zbog nepoštivanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA ZA PROIZVOD

Proizvod se isporučuje u cijelosti i ne zahtijeva sastavljanje. Uključeni su rezervni set oštrica, ključevi za sastavljanje i remen. Napomena! Proizvod s kataloškim brojem YT-05856 ne dolazi s baterijom i punjačem.

TEHNIČKI PODACI

Parametar	Mjerna jedinica	Vrijednost
Broj kataloga		YT-05856
Radni napon	[V DC]	18
Izlazna sila	[kN]	120
Opseg rada	[mm]	18
Veličina rezanih orašastih plodova		M8 - M24
Razina buke		
- Zvučni tlak $L_{pA} \pm K_{pA}$	[dB(A)]	70 ± 3
- Zvučna snaga $L_{wA} \pm K_{wA}$	[dB(A)]	75 ± 3
Razina vibracija $a_h \pm K$	[m/s ²]	23,6 ± 1,5
Stupanj zaštite		IPX0
Masa	[kg]	5,7
Baterija*		
- Vrsta		Li-Ion
- Kapacitet	[Ah]	4
- Vrijeme punjenja**	[h]	2
Punjač*		
- Ulazni napon	[V~]	200 - 240
- Frekvencija mreže	[Hz]	50 / 60
- Nazivna struja	[A]	1,5
- Izlazni napon	[V DC]	21,5
- Izlazna struja	[A]	2,2

* samo na modelima opremljenim baterijom i punjačem

** navedeno vrijeme punjenja odnosi se samo na kapacitet baterije naveden u tablici

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u preliminarnoj procjeni izloženosti.

Napomena! Emisija vibracija tijekom rada alata može se razlikovati od deklarirane vrijednosti ovisno o načinu korištenja alata.

Napomena! Sigurnosne mjere za zaštitu operatera moraju se utvrditi i temelje se na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima upotrebe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je vrijeme kada je alat isključen ili u praznom hodu i vrijeme aktiviranja).

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNE ALATE

UPOZORENJE! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije koje ste dobili s ovim električnim alatom. Nepoštivanje istih može uzrokovati strujni udar, požar ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat” koji se koristi u upozorenjima odnosi se na sve električne alate, i one s kabelom i bežične.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte svoje radno mjesto dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu uzrokovati nesreće.

Ne koristite električne alate u eksplozivnim atmosferama, kao što je prisutnost zapaljivih tekućina, plinova ili para. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od svog radnog područja. Gubitak koncentracije može rezultirati gubitkom kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način modificirati utikač. Nemojte koristiti adaptore za utikač s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji odgovara utičnici smanjuje rizik od strujnog udara. Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama poput cijevi, radijatora i hladnjaka. Uzemljenje tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate oborinama ili vlazi. Voda ili vlaga koja ulazi u električni alat povećavaju rizik od strujnog udara.

Ne preopterećivajte kabel za napajanje. Ne koristite kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili iskopčavanje utikača iz zidne utičnice. Držite kabel za napajanje dalje od topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećen ili zapetljan kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Prilikom rada na otvorenom koristite produžne kabele namijenjene za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, koristite zaštitni prekidač struje (RCD) kao zaštitu od napona napajanja. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum prilikom rada s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada s električnim alatom može rezultirati ozbiljnim tjelesnim ozljedama.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, protuklizne zaštitne cipele, zaštitne kacige i zaštita za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

Sprječite slučajno pokretanje. Prije spajanja na izvor napajanja i/ili bateriju, podizanja ili nošenja električnog alata provjerite je li prekidač u isključenom položaju. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata koji ima prekidač u uključenom položaju može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Prije uključivanja električnog alata uklonite sve ključeve za podešavanje ili ključeve. Ključevi ili ključevi ostavljeni na rotirajućem dijelu električnog alata mogu uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte se previše naprezati ili ispružati. Uvijek održavajte pravilno držanje i ravnotežu. To će vam omogućiti bolju kontrolu električnog alata u neočekivanim situacijama tijekom rada.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove.

Ako je oprema opremljena za spajanje na sustave za usisavanje ili skupljanje prašine, provjerite jesu li ispravno spojeni i koriste se. Korištenje sustava za usisavanje prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom upotrebom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Nepažljive radnje mogu uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Korištenje i briga o električnim alatima

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za namjeravanu primjenu. Ispravan električni alat pružit će bolje i sigurnije performanse kada se koristi unutar predviđenog opterećenja.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i isključuje. Svaki alat koji se ne može kontrolirati prekidačem je opasan i treba ga popraviti.

Prije bilo kakvih podešavanja, promjene pribora ili pohranjivanja električnog alata, isključite utikač iz utičnice i/ili izvadite bateriju, ako se može odvojiti, iz električnog alata. Ove mjere opreza spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece. Ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatima ili ovim uputama da rukuju alatom. Električni alati su opasni u rukama neobučanih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite alat na neusklađenost ili blokiranje pokretnih dijelova, lom dijelova i bilo koje drugo stanje koje može utjecati na rad električnog alata. Popravite svu štetu prije upotrebe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokovane su loše održanim električnim alatima.

Alate za rezanje održavajte čistima i oštima. Pravilno održavani alati za rezanje s oštirim rubovima manje su skloni zaglavlivanju i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i nastavke itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za rad koji nije namijenjen može stvoriti opasnu situaciju.

Ručke i površine za hvatanje držite suhima, čistima i bez ulja i masti. Klizave ručke i površine za hvatanje sprječavaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravlci

Popravlak električnog alata prepustite samo ovlaštenim servisima koristeći samo originalne rezervne dijelove. To će

osigurati pravilan rad električnog alata.

SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA PILU

Nepravilna upotreba alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Ovaj alat je namijenjen samo za rezanje oraha. Ne koristite ga u druge svrhe.

Opasnost od gnječenja ruku. Držite ruke podalje od područja rezanja.

Ne stavljajte prste, ruke ili odjeću u područje rada noža.

Matica se može slomiti i odletjeti tijekom rezanja, uzrokujući tjelesne ozljede. Nosite zaštitne naočale i rukavice.

Provjerite je li radni komad sigurno pričvršćen.

Ne koristite alat na vijcima pogrešne veličine ili tvrdoće.

Nakon završetka rada, oštrica i glava mogu biti vrući, ne dodirujte dijelove alata.

Ne usmjeravajte alat prema ljudima ili životinjama.

Ne rukujte jednom rukom - osigurajte čvrsti hvat alata. Ovaj alat zahtijeva pravilno rukovanje tijekom rada; gubitak kontrole može uzrokovati tjelesne ozljede.

Prije rezanja provjerite je li oštrica pravilno postavljena u glavu.

Ne koristite alat s tupom ili oštećenom oštricom.

OPĆA SIGURNOSNA UPOZORENJA ZA BATERIJE

Sigurnosne upute za punjenje baterije

Upozorenje! Prije punjenja provjerite da kućište, kabel i utikač nisu napuknuti ili oštećeni. Ne koristite neispravnu ili oštećenu stanicu za punjenje ili napajanje! Za punjenje baterija koristite samo stanicu za punjenje i napajanje koji su uključeni u komplet. Korištenje drugog napajanja može uzrokovati požar ili oštećenje alata. Punjenje baterije smije se odvijati samo u zatvorenoj, suhoj prostoriji, zaštićenoj od neovlaštenog pristupa, posebno djece. Ne koristite stanicu za punjenje ili napajanje bez stalnog nadzora odrasle osobe! Ako morate napustiti prostoriju za punjenje, isključite punjač iz električne mreže isključivanjem napajanja iz zidne utičnice. Ako primijetite dim, sumnjiv miris itd. koji dolazi iz punjača, odmah isključite punjač iz zidne utičnice!

Prije početka rada, napunite bateriju prema dolje opisanom postupku koristeći odgovarajuću stanicu za punjenje. Litij-ionske baterije ne pokazuju takozvani „efekt memorije“, što omogućuje njihovo ponovno punjenje u bilo kojem trenutku. Međutim, preporučuje se isprazniti bateriju tijekom normalnog rada, a zatim je napuniti do punog kapaciteta. Ako zbog prirode posla to nije moguće svaki put, treba je puniti barem svakih nekoliko ili desetak ciklusa. Ni pod kojim uvjetima ne smiju se baterije prazniti kratkim spajanjem elektroda, jer to uzrokuje nepovratna oštećenja! Također, nemojte provjeravati stanje napunjenosti baterije kratkim spajanjem elektroda i provjeravati ima li iskri.

Pohrana baterije

Kako biste produžili vijek trajanja baterije, osigurajte odgovarajuće uvjete skladištenja. Baterija može izdržati otprilike 500 ciklusa punjenja i pražnjenja. Bateriju treba skladištiti u temperaturnom rasponu od 0 do 30 stupnjeva Celzija, s relativnom vlagom od 50%. Za dugotrajno skladištenje, napunite bateriju do otprilike 70% kapaciteta. Za dulje skladištenje, periodički je puniti, otprilike jednom godišnje. Izbjegavajte pretjerano pražnjenje, jer će to skratiti njezin vijek trajanja i može uzrokovati nepovratna oštećenja. Tijekom skladištenja, baterija će se postupno prazniti zbog curenja. Proces samopražnjenja ovisi o temperaturi skladištenja; što je temperatura viša, pražnjenje je brže. Nepravilno skladištenje baterija može dovesti do curenja elektrolita. U slučaju curenja, zaustavite curenje neutralizirajućim sredstvom. Ako elektrolit dođe u kontakt s očima, temeljito isperite vodom i odmah potražite liječničku pomoć. **Ne koristite alat s oštećenom baterijom.** Kada se baterija potpuno istroši, treba je odnijeti u specijalizirano odlagalište otpada.

Prijevoz baterija

Litij-ionske baterije se zakonski smatraju opasnim materijalima. Korisnik alata može prevoziti alat s baterijom ili same baterije cestom. Nisu potrebni dodatni zahtjevi. Ako se prijevoz prepušta trećim stranama (npr. kurirskoj službi), moraju se poštivati propisi o prijevozu opasnih materijala. Prije slanja posavjetujte se s kvalificiranom osobom.

Prijevoz oštećenih baterija je zabranjen. Tijekom prijevoza, izvađene baterije moraju se ukloniti iz alata, a izloženi kontakti moraju biti zaštićeni, na primjer izolacijskom trakom. Baterije osigurajte u ambalaži kako se ne bi pomicale unutar ambalaže tijekom prijevoza. Također se moraju poštivati nacionalni propisi o prijevozu opasnih materijala.

Punjenje baterije (IV)

Umetnite bateriju u utičnicu punjača. Uključite punjač u utičnicu. U blizini utičnice baterije nalazi se indikatorska lampica koja označava rad punjača, kao što je opisano u tablici „Pokazivači rada punjača“. Kada je punjenje završeno, isključite napajanje iz utičnice. Izvadite bateriju iz stanice za punjenje pritiskom i držanjem gumba za zasun baterije, a zatim izvucite bateriju iz utičnice punjača.

INDIKACIJA RADA PUNJAČA

YT-828498, YT-828499

Zelena boja	Crvena boja	Radni status
kontinuirano svjetlo		čekanje učitavanja
	kontinuirano svjetlo	učitavanje
kontinuirano svjetlo		baterija napunjena

YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504

Zelena boja	Žuta boja*	Crvena boja	Radni status
			čekanje učitavanja
pulsirajući			učitavanje
kontinuirano svjetlo			baterija napunjena
		pulsirajući	pregrijavanje baterije
		kontinuirano svjetlo	oštećena baterija
	pulsirajući		pregrijavanje punjača
	kontinuirano svjetlo		oštećen punjač

* samo kod modela s katalogskim brojem YT-828502

Baterija za napajanje

Za napajanje se mogu koristiti samo sljedeće YATO 18 V Li-Ion baterije: YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464, YT-828465, koje se mogu puniti samo pomoću YATO punjača: YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503, YT-828504. Zabranjeno je korištenje drugih baterija s drugačijim nazivnim naponom koje ne odgovaraju utičnici baterije uređaja. Zabranjeno je mijenjanje utičnice i/ili baterije kako bi odgovarale.

Umetnite bateriju u utičnicu s kontaktima okrenutim prema alatu dok se ne zasun baterije ne aktivira. Pazite da baterija ne isklizne tijekom rada. Isključite bateriju pritiskom i držanjem zasuna, a zatim izvucite bateriju iz kućišta alata.

PRIPREMA ZA RAD

Montiranje oštrica u glavu rezača

Napomena! Pričvršćivanje ili zamjena oštrica mora se izvršiti s isključenim napajanjem - baterija mora biti odvojena od alata. Stavite zaštitne rukavice. Ispravno postavite obje oštrice u glavu rezača (III) i ugradite ih pomoću ključeva za montažu (II). Zategnite vijke za montažu oštrica i provjerite jesu li čvrsto i sigurno pričvršćeni. Koristite naoštrene oštrice u dobrom stanju. Po potrebi zamijenite oštrice novima.

Napomena! Uređaj se ne može koristiti bez ugrađenih noževa.

Ugradnja baterije

Prije upotrebe proizvoda napunite bateriju prema gornjim uputama. Umetnite napunjenu bateriju u utor za bateriju rezača. Umetanje baterije potvrdit će se crvenim indikatorskim svjetlom koje će bljeskati 2 sekunde.

SERVIS ZA PROIZVODE

Napomena! Prilikom korištenja alata nosite zaštitne naočale i rukavice.

Postavite glavu oštrice na maticu. Ako je potrebno, okrenite glavu kako biste alat prilagodili položaju matice. Pritisnite i držite prekidač prstom kako biste uključili alat. Bijelo svjetlo će svijetliti tijekom rada. Oštrica će se izvući i prerezati maticu. Otpustite prekidač. Pritisnite gumb RESET za resetiranje položaja oštrice.

Upozorenje! Ako tijekom rada s alatom primijetite neobične zvukove, pucketanje, mirise itd., odmah ga isključite i izvadite bateriju iz alata.

Ako primijetite trepćuće crveno svjetlo ili tri zvučna signala, to znači da je baterija prazna. Bateriju treba napuniti ili zamijeniti napunjenom.

Tijekom rada nemojte previše pritiskati materijal koji se obrađuje i nemojte raditi nagle pokrete kako biste izbjegli oštećenje oštrice ili rezača.

Redovito uzimajte pauze tijekom rada.

Alat se ne smije preopteretiti, temperatura vanjskih površina nikada ne smije prijeći 60°C.

Nakon završetka rada, ispustite tlak pritiskom na tipku RESET, izvadite bateriju i izvršite održavanje i pregled.

ODRŽAVANJE I INSPEKCIJE

Upozorenje! Prije bilo kakvih podešavanja, servisiranja ili održavanja, isključite alat i izvadite bateriju. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom kućišta i ručke, rada električnog prekidača, odčepjenja ventilacijskih otvora, razine buke ležajeva i zupčanika, pokretanja i nesmetanog rada. Tijekom jamstvenog roka korisnik ne smije rastavljati električni alat ili mijenjati bilo koje komponente ili dijelove, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili rada znak su za popravak u servisnom centru proizvođača. Nakon završetka rada očistite kućište, ventilacijske otvore, prekidače, pomoćnu ručku i štitnike, na primjer, mlazom zraka (pod tlakom ne većim od 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija ili tekućina za čišćenje.

خصائص المنتج

قاطعة الصواميل اللاسلكية أداة تُمكن من إزالة الصواميل بسرعة وأمان وتحكم في الأماكن التي يكون فيها فكها مستحيلًا أو يستغرق وقتًا طويلاً، كما هو الحال عند تآكل الصواميل أو انحصارها أو تشوهها أو تلفها. تسمح لك هذه الأداة بقطع الصامولة دون إتلاف البرغي المثبتة عليه، مما يتيح إعادة استخدام الجزء الملوب. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة الكهربائية على الاستخدام السليم، لذا

قبل استخدام الأداة، اقرأ الدليل بالكامل واحتفظ به

لا يتحمل المورد أي مسؤولية عن أي ضرر ناتج عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل

معدات المنتج

المنتج مجهز بالكامل ولا يحتاج إلى تجميع. يتضمن المنتج مجموعة شفرات احتياطية، ومفاتيح تجميع، وحزام ٠٥٨٥٦٠ لا يشمل بطارية أو قاعدة شحن YT ملاحظة: المنتج رقم

البيانات الفنية

المعلنة	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		٠٥٨٥٦٠-YT
جهد التشغيل	[V DC]	١٨
قوة الإخراج	[كيلو نيوتن]	١٢٠
نطاق العمل	[م]	١٨
حجم المكسرات المقطوعة		M٢٤ - M٨
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت $K_{\text{avg}} \pm L_{\text{avg}}$	[ديسيبل(A)]	٣ ± ٧٠
- القدرة الصوتية $L_{\text{max}} \pm K_{\text{max}}$	[ديسيبل(A)]	٣ ± ٧٥
مستوى الاهتزاز $a_{\text{h}} \pm K$	[م/ث ^٢]	١,٥ ± ٢٣,٦
درجة الحماية		IPX٠
كتلة	[كجم]	٥,٧
بطارية*		
- يكتب		أيون الليثيوم
- سعة	[A]	٤
- مدة الشحن**	[C]	٢
شاحن*		
- جهد الإدخال	[~V]	٢٤٠ - ٢٠٠
- تردد الشبكة	[هرتز]	٦٠ / ٥٠
- التيار المقنن	[A]	١,٥
- جهد الخرج	[V]	٢١,٥ فولت مستمر
- تيار الخرج	[A]	٢,٢

فقط في الطرازات المزودة ببطارية وشاحن *

ينطبق وقت الشحن المذكور فقط على سعة البطارية المدرجة في الجدول **

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم أولي للتعرض. تم قياس القيمة الإجمالية المعلنه للاهتزاز باستخدام طريقة اختبار قياسية، ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. كما يمكن استخدام هذه القيمة في تقييم أولي للتعرض. ملاحظة: قد يخلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنه اعتمادًا على كيفية استخدام الأداة. ملاحظة: يجب وضع تدابير السلامة لحماية المشغل وتجنب إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الفعلية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل، مثل الوقت الذي يتم فيه إيقاف تشغيل الأداة أو تركها في وضع الحمل، ووقت التنشيط

تحذيرات السلامة العامة المتعلقة بالأدوات الكهربائية

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات السلامة والرسومات التوضيحية والموصفات المرفقة مع هذه الأداة الكهربائية. قد يؤدي عدم اتباعها إلى صدمة كهربائية أو حريق أو إصابة خطيرة

احتفظ بجميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً

يشير مصطلح «الأداة الكهربائية» المستخدم في التحذيرات إلى جميع الأدوات الكهربائية، سواء كانت سلكية أو لاسلكية

السلامة في مكان العمل

حافظ على إضاءة جيدة ونظافة مكان عملك. فالقوسى والإضاءة السيئة قد تتسبب في وقوع حوادث

لا تستخدم الأدوات الكهربائية في الأجواء القابلة للاشتعال، مثل وجود سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. تُصدر الأدوات الكهربائية شرارات قد تُشعل الغبار أو الأبخرة

أبعد الأطفال والمارة عن منطقة عملك. فقدان التركيز قد يؤدي إلى فقدان السيطرة

السلامة الكهربائية

يجب أن يطبق قابس سك الطاقة مع مقبس الكهرباء. لا تجر أي تعديلات على القابس. لا تستخدم أي محولات قابس مع الأدوات الكهربائية المورضة. يُنقل استخدام قابس غير مُعدل ومتوافق مع مقبس الكهرباء من خطر الصدمة الكهربائية. تجنب ملامسة جسمك للأسطح المورضة مثل الأنابيب والمشعات والتلجاج. فتأريض جسمك يزيد من خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تعرض الأدوات الكهربائية للأطمار أو الرطوبة. دخول الماء أو الرطوبة إلى الأدوات الكهربائية يزيد من خطر الصدمة الكهربائية. لا تُحمل سلك الطاقة فوق طاقته. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل الجهاز أو سحبه أو فصل القابس من مقبس الحائط. احفظ سلك الطاقة بعيداً عن الحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة. يزيد سلك الطاقة التالف أو المتشابك من خطر الصعق الكهربائي. عند العمل في الهواء الطلق، استخدم أسلاك تمديد مصممة للاستخدام الخارجي. استخدام سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية. كحماية ضد جهد التيار الكهربائي، يقل استخدام جهاز الحماية من (RCD) إذا كان تشغيل أداة كهربائية في بيئة رطبة أمراً لا مفر منه، فاستخدم جهاز حماية من التيار المتبقي. التيار المتبقي من خطر الصدمة الكهربائية

السلامة الشخصية

كن متيقظاً، وانتبه لما تفعله، واستخدم المنطق السليم عند تشغيل الأدوات الكهربائية. لا تستخدمها وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. حتى لحظة غفلة أثناء تشغيلها قد تؤدي إلى إصابات خطيرة. استخدم معدات الوقاية الشخصية. ارتد واقيات العين دائماً. يقلل استخدام معدات الوقاية الشخصية، مثل أغطية الغبار، وأحذية السلامة المانعة للانزلاق، والخوذات الواقية، وواقبات الأذن، من خطر الإصابة الشخصية الخطيرة. تجنب التشغيل العرسي، تأكد من أن المفاتيح في وضع الإيقاف قبل توصيل مصدر الطاقة أو البطارية، أو قبل حمل الأداة الكهربائية. قد يؤدي حمل الأداة الكهربائية مع الضغط على المفتاح أو تشغيلها والمفتاح في وضع التشغيل إلى إصابات خطيرة. قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك مفتاح الربط أو مفتاح الربط متصلاً بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة خطيرة. لا تبالغ في مد يدك أو تمدهما. حافظ على وضعية جسمك وتوازنك بشكل سليم في جميع الأوقات. سيمتلكك ذلك من التحكم بشكل أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة أثناء العمل. ارتد ملابس مناسبة. تجنب ارتداء الملابس الفضفاضة أو المجوهرات. أبق شعرك وملايسك بعيداً عن الأجزاء المتحركة للأداة الكهربائية. قد تعلق الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل في الأجزاء المتحركة. إذا كانت المعدات مجهزة للتوصيل بأنظمة شط أو جميع الغبار، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يقلل استخدام أنظمة شط الغبار من مخاطر التعرض للغبار. لا تدع الخبرة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات تجعلك مهملاً وتجاهل قواعد السلامة، فالإهمال قد يتسبب في إصابات خطيرة في لحظة

استخدام وصيانة الأدوات الكهربائية

لا تُحمل الأدوات الكهربائية فوق طاقتها. استخدم الأداة الكهربائية المناسبة للاستخدام المقصود. ستوفر الأداة الكهربائية المناسبة أداء أفضل وأكثر أماناً عند استخدامها ضمن الحمل المصمم لها. لا تستخدم أداة كهربائية إذا كان مفتاح التشغيل لا يعمل. أي أداة لا يمكن التحكم بها بواسطة المفتاح تُعتبر خطيرة ويجب إصلاحها. أفضل القابس من مأخذ الطاقة أو زرر أو زرر البطارية، أي كانت قابلة للفصل، من الأداة الكهربائية قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير المملكات أو تخزين الأدوات الكهربائية. هذه الاحتياطات تمنع تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ. أبق الأداة بعيداً عن متناول الأطفال. لا تسمح للأشخاص غير المعلمين بالأدوات الكهربائية أو بهذه التعليمات بتشغيل الأداة. الأدوات الكهربائية خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين. حافظ على أدواتك الكهربائية وملحقاتها. افحص الأداة للتأكد من عدم وجود خلل في محاذاة الأجزاء المتحركة أو تعطلها، أو وجود أجزاء مكسورة، أو أي عطل آخر قد يؤثر على تشغيلها. أصلح أي تلف قبل استخدام الأداة. فالعديد من الحوادث سببها سوء صيانة الأدوات الكهربائية. حافظ على نظافة أدوات القطع وحذنها. أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح وذات الحواف الحادة أقل عرضة للانحشار وأسهل في التحكم بها أثناء التشغيل. استخدم الأدوات الكهربائية وملحقاتها وغيرها وفقاً لهذه التعليمات، مع مراعاة نوع العمل وظروفه. قد يؤدي استخدام الأدوات لأغراض غير مخصصة لها إلى خلق وضع خطير. حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحوم. فالمقابض وأسطح الإمساك الزلقة تعيق التشغيل الآمن والتحكم في الأداة في المواقف الخطرة

الإصلاحات

قم بإصلاح أدواتك الكهربائية فقط لدى ورش الإصلاح المعتمدة باستخدام قطع غيار أصلية فقط. هذا يضمن التشغيل السليم للأداة

تحذيرات السلامة المتعلقة بالمشمار

قد يؤدي الاستخدام غير السليم للأداة إلى إصابات خطيرة. هذه الأداة مخصصة لقطع الصواميل فقط. لا تستخدمها لأي غرض آخر. خطر سحق اليدين، أبق يدك بعيداً عن منطقة القطع. لا تضع أصابعك أو يدك أو ملايسك في منطقة تشغيل الشفرة. قد تنكسر الصامولة وتطير أثناء القطع، مما قد يسبب إصابات. ارتد نظارات وقذرات واقية. تأكد من تثبيت قطعة العمل بإحكام. لا تستخدم الأداة على البراغي ذات الحجم أو الصلابة الخاطئة. بعد الانتهاء من العمل، قد يكون النصل والراس ساخنين، لذا لا تلمس مكونات الأداة. لا توجه الأداة نحو الأشخاص أو الحيوانات. لا تستخدم يداً واحدة أثناء التشغيل، تأكد من إمساك الأداة بإحكام. تتطلب هذه الأداة استخداماً صحيحاً أثناء التشغيل؛ فقد يؤدي فقدان السيطرة إلى إصابة شخصية. قبل القطع، تأكد من تثبيت الشفرة بشكل صحيح في الرأس. لا تستخدم أداة ذات شفرة غير حادة أو تالفة

تعليمات السلامة أثناء الطوارئ

تحذير: قبل الشئ، تأكد من سلامة هيك مصدر الطاقة والكابل والغالب من أي تشقق أو تلف. لا تستخدم محطة شحن أو مصدر طاقة معيياً أو تالفاً! استخدم فقط محطة الشحن ومصدر الطاقة المرفقين في المجموعة لتفريط البطاريات. قد يؤدي استخدام مصدر طاقة آخر إلى ثوب حريق أو تلف الجهاز. يجب أن يتم شحن البطارية في غرفة مغلقة وهاية، بعيداً عن متناول غير المصرح لهم، وخاصة الأطفال. لا تستخدم محطة الشحن أو مصدر الطاقة دون إشراف دائم من شخص بالغ! إذا احتجت إلى مغادرة عن موقع الشحن، فصل الشاحن عن مصدر الطاقة الرئيسي بفصله من مقبس الحائط. إذا لاحظت دخاناً أو رائحة كريهة أو ما شابه ذلك ينبغي من الشاحن، فصرفه فوراً من مقبس الحائط.

قبل بدء العمل، تأكد البطارية وفقاً لإجراء الامتحان اأدناه باستخدام محطة شحن مناسبة. لا تظهر بطاريات الليثيوم أيون ما يسمى بـ "تأثير الذاكرة"، مما يسمح بإعادة شحنها في أي وقت. مع ذلك، ينصح بتفريغ البطارية أثناء التشييل العادي ثم شحنها بالكامل. إذ لم يكن ذلك ممكناً في كل مرة بسبب طبيعة العمل، فيجب شحنها على الأقل كل بضعة دورات أو اثنتي عشرة مرة. إذ يجوز بأي الأحوال تفريغ البطاريات عن طريق ماس كهربائي بين الأقطاب، لأن ذلك يسبب تلفاً لا يمكن إصلاحه! كذلك، لا تتحقق من حالة شحنة البطارية عن طريق ماس كهربائي بين الحابل والتفريغ من وجود شرائط

تخزين البطاريات

لاطالة عمر البطارية، احرص على تخزينها في ظروف مناسبة. تتحمل البطارية حوالي ٥٠٠ دورة شحن وتفريغ. يُنصح بتخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٠ و ٣٠ درجة مئوية، مع بطورة نسبته ٥٠٪. التخزين طويل الأمد، اشحن البطارية إلى حوالي ٧٠٪ من سعتها. وللتخزين لفترات أطول، أعد شحنها دوريًا، مرة واحدة سنويًا تقريبًا. تجنب التفريغ المفرط، لأنه يضر عمره وقد يفسد تلقًا لا يمكن إصلاحه.

أثناء التخزين، ستفرغ البطارية شحنتها تدريجيًا نتيجة للتسرب. وتعتمد عملية التفريغ الذاتي على درجة حرارة التخزين؛ فكلما ارتفعت درجة الحرارة، زادت سرعة التفريغ. قد يؤدي التخزين غير السليم للبطاريات إلى تسرب المحلول الإلكتروليتي. في حال حدوث تسرب، يجب احتواؤه باستخدام مادة معادلة. لا إمس المحلول الإلكتروليتي العينين، يجب غسلهما جيدًا بالماء واستشارة الطبيب فورًا. لا تستخدم أي أداة ببطارية متلفة

عندما تنتف البطارية تمامًا، يجب نقلها إلى منشأة متخصصة للتخلص من النفايات

نقل البطاريات
تعتبر بطاريات الليثيوم أيون مواد خطرة بموجب القانون. يُمكن لمستخدم الآداة نقلها مع البطارية، أو البطاريات فقط، براً. لا توجد متطلبات إضافية في حال إسناد النقل إلى جهات خارجية (مثل شركات الشحن)، يجب الالتزام بالوائح المتعلقة بنقل المواد الخطرة. يُرعى استشارة شخص مؤهل قبل الشحن
يُمنع نقل البطاريات التالفة. أثناء النقل، يجب إزالة البطاريات من الجهاز وحماية نقاط التلامس المكشوفة، على سبيل المثال، بشرط عازل. يجب تثبيت البطاريات في العبوة بإحكام لمنعها من التحرك أثناء النقل. كما يجب مراعاة اللوائح الوطنية المتعلقة بنقل المواد الخطرة

(IV) شحن البطارية
أدخل البطارية في مقبس الشاحن. وصل الشاحن بأخذ كهربائي. يوجد بالقرب من مقبس البطارية مؤشر ضوئي يدل على تشغيل الشاحن، كما هو موضح في جدول «مؤشرات تشغيل الشاحن». عند اكتمال الشحن، أفضل مصدر الطاقة من المأخذ الكهربائي. أخرج البطارية من قاعدة الشحن بالضغط مع الاستمرار على زر مزاج البطارية، ثم اسحب البطارية من مقبس الشحن.

مؤشر تشغيل الشاحن

YTΛΥΛΞ9Λ-, YTΛΥΛΞ99-

حالة العمل	اللون الأحمر	اللون الأخضر
في انتظار التحميل		إضاءة مستمرة
جار التحميل	إضاءة مستمرة	
تم شحن البطارية		إضاءة مستمرة

پت۔ ۸۲۸۵۰، ۸۲۸۵۰.۱، پت۔ ۸۲۸۵۰.۲، پت۔ ۸۲۸۵۰.۳، پت۔ ۸۲۸۵۰.۴

حالة العمل	اللون الأحمر	اللون الأصفر*	اللون الأخضر
في انتظار التحميل			
جاري التحميل			نايلين
تم شحن البطارية			إضاءة مستمرة
ارتفاع درجة حرارة البطارية	نايلين		
البطارية تالفة	إضاءة مستمرة		
ارتفاع درجة حرارة الشاحن		نايلين	
الشاحن تالف		إضاءة مستمرة	

٧٢٨٥٠٢- فقط في الطراز ذي رقم الكتالوج *

[illegible]

تركيب الشفرات في رأس القطع
ملاحظة! يجب تركيب أو استبدال الشفرات مع فصل مصدر الطاقة - يجب فصل البطارية عن الأداة
أحكم ربط براغي تثبيت الشفرات وتأكد من تثبيتها بإحكام. استخدم شفرات (II) وتثبيتها باستخدام مفاتيح التجميع (III) ارتد قفازات واقية. ضع الشفرتين بشكل صحيح في رأس القطع
حادة وفي حالة جيدة. استبدل الشفرات بأخرى جديدة إذا لزم الأمر
ملاحظة: لا يمكن تشغيل الجهاز بدون تركيب الشفرات

تركيب البطارية
قبل استخدام المنتج، اشن البطارية وفقاً للتعليمات المذكورة أعلاه. أدخل البطارية المشحونة في فتحة البطارية الخاصة بالماكينة. سيتم تأكيد تركيب البطارية بضوء مؤشر ضوئي أحمر وميضه لمدة ثلثين ثانياً

خدمة المنتج

ملاحظة: ارتد نظارات واقية وقفازات عند استخدام الأداة
ضع رأس الشفرة على الصامولة. إذا لزم الأمر، أدر الرأس لضبط الأداة على موضع الصامولة. اضغط مع الاستمرار على الزر لتشغيل الأداة. سيضيء الضوء الأبيض أثناء التشغيل. يستمد الشفرة وتقطع الصامولة. حرر الزر. اضغط على زر إعادة الضبط لإعادة ضبط موضع الشفرة
تحذير! إذا لاحظت أي ضوء غير عادية، أو أصوات طقطقة، أو روائح، وما إلى ذلك أثناء تشغيل الأداة، فقم بإيقاف تشغيلها على الفور وإزالة البطارية من الأداة
إذا لاحظت ضوءاً أحمر وامضاً أو ثلاث صفارات، فهذا يعني أن البطارية فارغة. يجب شحن البطارية أو استبدالها بأخرى مشحونة
أثناء العمل، لا تمارس ضغطاً كبيراً على المادة التي تتم معالجتها ولا تقم بحركات مفاجئة لتجنب إتلاف الشفرة أو القاطع
خذ فترات راحة منتظمة أثناء العمل
يجب عدم تحميل الأداة فوق طاقاتها، ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٦٠ درجة مئوية
بعد الانتهاء من العمل، قم بتحرير الضغط عن طريق الضغط على زر إعادة الضبط، ثم قم بإزالة البطارية وقم بإجراء الصيانة والفحص

الصيانة والتفتيش

تحذير! قبل إجراء أي تعديلات أو صيانة، أوقف تشغيل الأداة وانزع البطارية. بعد الانتهاء من العمل، تحقق من الحالة الفنية للأداة الكهربائية من خلال فحص الهيكل والمقبض بصرياً، والتأكد من عمل المفتاح الكهربائي، وعدم انسداد فتحات التهوية، ومستوى ضجيج المحامل والتروس، وسهولة التشغيل، وسلاسة الأداء. خلال فترة الضمان، لا يجوز للمستخدم تفكيك الأداة الكهربائية أو استبدال أي مكونات أو أجزاء، لأن ذلك ينطوي على ضمان. أي خلل يلاحظ أثناء الفحص أو التشغيل يستدعي إصلاحاً في مركز خدمة الشركة المصنعة. بعد الانتهاء من العمل، نظف الهيكل وفتحات التهوية والمفاتيح والمقبض الإضافي والواقيات، على سبيل المثال، باستخدام تيار هواء (بضغط لا يزيد عن ٣،٠ ميجا باسكال)، أو فرشاة، أو قطعة قماش جافة، دون استخدام مواد كيميائية أو سوائل تنظيف

TOYA S.A.
ul. Soltysovicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0226/YT-05856/EC/2026

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Akumulatorowa przecinarka do nakrętek | Cordless nut splitter | Dispozitiv pt. spart piulițe fără acumulator
18 V DC; M8-M24; 18 mm; nr kat. | item no. | cod articol. YT-05856**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022

EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

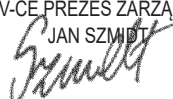
2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/EU	Kompatybilność elektromagnetyczna Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/EU	Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Soltysovicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZWIEDZ



Wrocław, 2026.02.05

(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

